

Mimaki

Impressora colorida a Jato de Tinta

JV5-320DS

Para uso exclusivo

MANUAL DE OPERAÇÃO

CUIDADO

Esta máquina é uma impressora a jato de tinta para impressão de alta qualidade realizando impressão em tecido como mídia (para sinal fraco), baseado na JV5-320S.

Para utilizar esta máquina com segurança e eficientemente, leia por inteiro o “Manual de Operação Dedicada da JV5-320DS (este manual)” e o “Manual de Operação JV5-320S” anexo e entenda o seu conteúdo por inteiro.

MIMAKI ENGINEERING CO., LTD.

TKB Gotenyama Building, 5-9-41, Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, Japão

Fone: +81-3-5420-8671 Fax: +81-3-5420-8687

URL: <http://www.mimaki.co.jp/>

D202100-10

Prefácio

Parabéns por sua compra da impressora colorida a jato de tinta MIMAKI “JV5-320DS”.

A JV5-320DS é uma impressora colorida a jato de tinta para impressão de alta qualidade realizando impressão em mídia de tecido (para sinal fraco) com tinta de transferência de sublimação (4 cores e 6 cores), baseado na impressora a jato de tinta JV5-320S.

Como ler este Manual de Operação

Para utilizar esta máquina com segurança e eficientemente, leia por completo o “Manual de Operação Dedicada da JV5-320DS (este manual)” e o “Manual de Operação da JV5-320S” em anexo e entenda o seu conteúdo por completo.

Manual de Operação Dedicada da JV5-320DS (este manual)

Explica as operações exclusivas para a JV5-320DS e sua manutenção.

Manual de Operação da JV5-320S

Explica as operações para a JV5-320S e sua manutenção.

Para explicação do funcionamento cruzado com a JV5-320DS, veja o manual de operação para a JV5-320S para executar a operação e a manutenção.

ÍNDICE

CAPÍTULO 1 Precauções de Segurança

Tipos de mídia que podem ser utilizados	1-2
Especificações básicas	1-3
Especificações para tinta	2-5

CAPÍTULO 2 Antes do Uso

Configurações e Funções	2-2
Parte dianteira da máquina (lado esquerdo)	2-2
Parte traseira	2-3
Relações entre a estação de tinta e a fileira de cabeçotes	2-4
Painel de Operação	2-5
Operação para menus de função configurada	2-6
Como estabelecer valores	2-6
Resumo da hierarquia do menu	2-8
Estabelecendo valores em menus de funcionamento	2-11

CAPÍTULO 3 Impressão

Ajustando o vão do cabeçote	3-2
Posicionando a mídia na impressora	3-3
Colocando/removendo a chapa de metal do porta moldes	3-4
Ajustando posição para a mídia em tecido	3-6
Ajustando a mídia	3-7
Ajustando a mídia usando o suporte do rolo	3-15
Como operar o equipamento de suspensão	3-16
Notas sobre a superfície da borda da mídia e rolete	3-17
Área Efetiva de Plotagem	3-18
Estabelecendo a Origem	3-19
Outras notas	3-20
Manuseio da mídia após impressão	2-30
Quando cortar a mídia	3-21
Método de utilização do ventilador de secagem da superfície traseira	3-22

CAPÍTULO 4 Cuidado Diário

Manutenção Rotineira	4-4
Notas sobre solução de limpeza	4-2
Limpeza da chapa de metal do porta moldes/suporte da chapa de metal do porta moldes	
Limpeza do sensor de mídia (2 lugares)	4-2
Estabelecendo operações periódicas em modo de espera	
[CONFIGURAÇÃO DE ROTINA]	4-3
Outras funções de manutenção	4-4
Alterando o tempo para a emissão de aviso de troca do filtro da caixa de lavagem.	
[FILTER EXC. LV.] [filtro exc. lv]	4-4
Limpeza da bandeja de lavagem	4-6
Troca dos filtros da Caixa-F	4-8
Troque o filtro do ventilador de exaustão traseiro	4-10

Troque o filtro do ventilador do deslizador	4-11
Limpeza da bandeja de tinta/folha de metal da bandeja de tinta	4-13
Se a tinta endurecer e não puder ser limpa com uma toalha de papel	4-14

CAPÍTULO 5 Em caso de Problema

Avisos de alerta recentemente adicionados	5-2
Mensagens de erro recentemente adicionados	5-2

CAPÍTULO 6 Operação para Funções

Funções acionadas pela tecla [FUNCTION] [função]	6-2
Acionando funções de CONFIGURAÇÃO	6-3
Registrando condições de impressão em bloco (registro de tipagem)	6-3
Lista de funções	6-3
Resumo das funções de configuração	6-5
Acionando funções de MANUTENÇÃO	6-12
Lista de funções	6-12
Estabelecendo uma função de manutenção	6-13
Faça ajuste da função de exibição da quantia de mídia remanescente [MEDIA RESIDUAL] [residual de mídia]	6-14
Movendo a impressora seguramente [BeforeMovinglt.] [Antes de Movê-la]	6-15
Acionando funções de CONFIGURAÇÃO da MÁQUINA	6-16
Lista de funções	6-16
Funções da tecla [INFORMATION] [informação]	6-16
Estabelecendo a CONFIGURAÇÃO da MÁQUINA	6-16
Resumo das funções de configuração da máquina	6-17
Acionando funções NCU [Unidade de checagem de Bico]	6-25
Lista de funções	6-25
Estabelecendo funções NCU	6-25
Resumo das funções NCU	6-25
Ajuste da TELA DE EXIBIÇÃO	6-28
Ajustes aplicados de funções	6-29
Ajustes de aquecedores	6-29
Ajustes detalhados de aquecedores	6-30
Como operar menus de função	6-32
Funções relacionadas à qualidade de impressão	6-33
Corrigindo alimentação de mídia durante impressão [FEED COMPENSATION] [compensação de alimentação.]	6-34
Funções relacionadas à tinta	6-34
Quando os valores das tintas (4-cores, 6-cores) devem ser alterados	6-34
Função Fluxograma [BOOT] [REINICIAR]	6-36
Função Fluxograma [modo LOCAL]	6-38
Função Fluxograma [modo REMOTO]	6-42
Função Fluxograma [chave FUNCTION] [chave função]	6-44

CAPÍTULO 1

Precauções de Segurança



Este capítulo descreve as precauções a serem tomadas para uso seguro da impressora.

Tipos de mídia que podem ser usados	1-2
Especificações básicas	1-3
Especificações para tinta	1-5

Tipos de mídia que podem ser usados

Com esta máquina você pode usar apenas mídia em rolo.

Importante! ■ **Mídia em folha não pode ser usada.**

Os tipos e tamanhos de mídia que podem ser usados com a impressora são explicados abaixo.

Tipos de mídia que podem ser usados

- Papel transfer
- Tecido (para gráficos de sinal fraco)

Tamanhos de mídia que podem ser usados

Largura máxima	3300 mm
Largura mínima	297 mm
Largura máxima de impressão	3250 mm (para imprimir em tecido) 3290 mm para imprimir em papel)
Espessura	5,0 mm ou menos (para a mídia que puder ser alimentada)
Peso do rolo ^{*1}	130 kg ou menos
Rolo fora do diâmetro	φ 250 mm ou menos
Rolo dentro do diâmetro	3 polegadas
Lado impresso	Você pode imprimir em ambos os lados.
Tratamento da ponta do rolo	A ponta do rolo é delicadamente afixada ao centro com fita adesiva fraca ou cola fraca de fácil remoção.

^{*1} Sem deflexão do rolo quando estiver retido em ambas as extremidades.

Especificações básicas

Item		Especificação
Cabeçote de impressão	Método	Cabeçotes de impressão piezoelétricos de Gota-por-demanda
	Especificação	4 cabeçotes enviesados um do outro
Modo de desenho (scan x feed) (varredura x alimentação)		720 x 540dpi 540ou720 x 720dpi 540 x 900 dpi 540ou900 dpi 720 x 1440dpi 1440 x 1440 dpi
Tintas utilizáveis		Tinta de transferência de sublimação: 4 cores (Y,M,BI,K) / 6 cores (Y,M,BI,K,LBI,Lm)
Suprimento de tinta		Troca automática entre dois cartuchos de tinta integrados como uma unidade
Capacidade do cartucho de tinta		Conjunto de cartuchos de 6 cores: Cartucho de 440 cc; 2 cartuchos para cada cor 880 cc/1 cor (4 cartuchos: somente para M, BI,1760cc) Conjunto instalado de 4 cores: Cartucho de 440 cc; 4 cartuchos para cada cor 1760 cc/1 cor
Tipo de mídia		Papel transfer, Mídia em tecido (para gráficos de sinal fraco)
Largura máxima de impressão		3250 mm (para imprimir em tecido) 3290 mm (para imprimir em papel)
Tamanho do rolo da mídia	Máximo	3300 mm
	Mínimo	297 mm
	Espessura	5,0 mm ou menos (para a mídia que puder ser alimentada)

	Rolo fora do diâmetro	φ 250 mm ou menos
	Peso do rolo *1	130 kg ou menos
	Rolo dentro do diâmetro	3 polegadas
	Superfície de plotagem	Você pode imprimir em ambos os lados.
	Tratamento da ponta do rolo	A ponta do rolo é delicadamente afixada ao centro com fita adesiva fraca ou cola fraca para fácil remoção
Margem *2		Ponta esquerda e ponta direita: para impressão em tecido 25 a 50 mm (Padrão) Para imprimir em papel 25 a 36 mm (Padrão) Frontal: 150 mm Traseira: 0 mm
Precisão de distância	Precisão absoluta	O valor que for maior de ± 0,3 mm ou ± 0,3 % do designado
	Reprodutibilidade	O valor que for maior de ± 0,2 mm ou ± 0,1 % do designado
Perpendicularidade		± 0,5 mm / 1000 mm
Desvio da média		5 mm ou menos / variável de 10 m
Ajuste da altura do cabeçote		1,5 a 5,0 mm
MEDIA DELIVERY [fornecimento de mídia]		Suporte fornecido como acessório padrão (troca possível entre suporte com lado impresso para dentro e suporte com lado impresso para fora), que pode ser usado apenas com um centro de 3 polegadas
Tanque de descarte de tinta		Tipo garrafa (4,000 cc) estado FULL (cheio) detectado com sensor
Interface		USB 2.0
Comando		MRL-III
Ruído	Durante modo de espera	Menos que 58 dB (RÁPIDO-A, Frontal & Traseira & Esquerda & Direita 1 m)
	Durante impressão continuada	Menos que 65 dB
	Durante impressão descontinuada	Menos que 70 dB
Unidade de verificação do bico (Opcional)		Tipo feixe de Laser (CLASSE 1 ou abaixo)
Padrão de Segurança		Classe-VCCI A, Classe-FCC A, UL 60950-1, Marcação CE (EMC.), Relatório CB, RoHS, Laser CLASSE 1 *3
Fonte		AC 200 – 240 V ± 10%, 50/60 Hz ± 1 Hz 30ª ou menos
Consumo elétrico *4		7200 VA ou menos
Ambiente Recomendado	Temp. ambiente	20 °C a 35 °C
	Umidade	35 a 65 % Rh (Sem condensação)
	Temp. garantida	20 °C a 25 °C
	Mudança de temperatura	± 10 °C / h ou menos
Peso	Unidade principal	1200 kg
	Largura	5170 mm
	Profundidade	1610 mm
Outras dimensões	Altura	1640 mm

*1. Sem deflexão do rolo quando estiver retido em ambas extremidades.

*2. A margem das alterações da direita e esquerda dependendo da clipagem do retentor da mídia.

*3. Quando a opção for utilizada.

*4. Unidade principal e aquecedor.

Especificações para tinta

Item	
Suprimento	Cartucho de tinta por transferência de sublimação dedicada
Cor	Cartucho de tinta preta Cartucho de tinta azul Cartucho de tinta magenta Cartucho de tinta amarela Cartucho de tinta azul claro Cartucho de tinta magenta claro
Capacidade de tinta	440 cc por cartucho
Validade	1 ano da data do fabricante (a temperatura ambiente)
Temperatura de Armazenagem	1 a 40 °C

armazenagem		(Armazenagem a temperatura de 40 °C é permitida no período de um mês)
	Transporte	1 a 60 °C (Armazenagem a temperatura de 60 °C é permitida somente dentro de 120 horas, e a temperatura de 40 °C é permitida dentro de um mês.)

Importante!

- Não desmonte os cartuchos de tinta ou recarregue-os com tinta.
- Se mantida em lugar frio por um período estendido, a tinta poderá congelar. Se a tinta congelar, degele-a à temperatura ambiente (25 °C) deixando passar mais de três horas antes de usá-la.
- Quando for usada tinta de transferência por sublimação, se a tinta congelar, a qualidade fica alterada e a tinta torna-se inutilizável. Armazene a tinta em um ambiente que não congelará a tinta.

CAPÍTULO 2

Antes do Uso



Este capítulo descreve os nomes das partes e como utilizar o painel de operações.

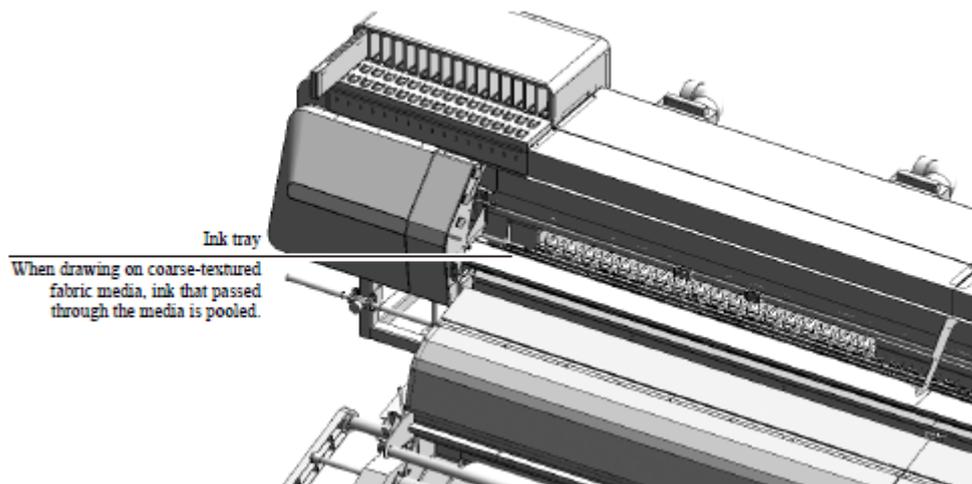
Configurações e Funções	2-2
Lado frontal da máquina (lado esquerdo)	2-2
Traseira	2-3
Relações entre a estação de tinta e a fileira de cabeçotes	2-4
Painel de Operações	2-5
Operação para ajustar menus de função	2-6
Como estabelecer valores	2-6
Resumo da hierarquia do menu	2-8
Estabelecendo valores nos menus de função	2-11

Configurações e Funções

Este capítulo explica o nome de cada parte e o painel de operação desta máquina.

Importante! ■ Aqui, somente os pontos de diferença da JV5-320S são explicados. Para outros nomes e funções, consulte o Manual de Operação da JV5-320S.

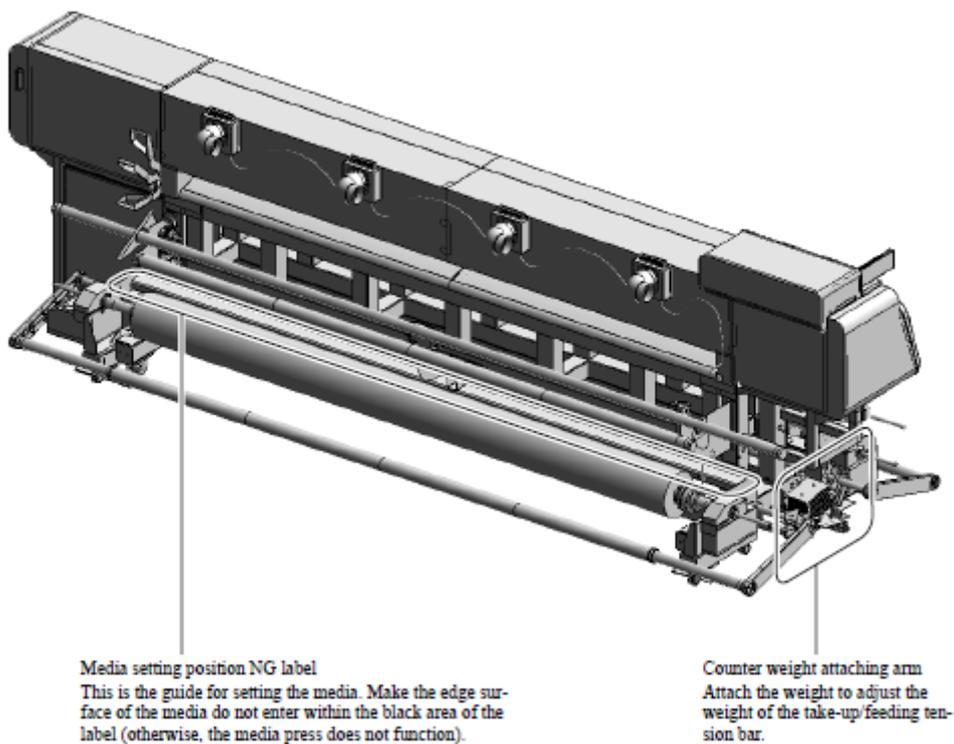
Lado frontal da máquina (lado esquerdo)



Bandeja de tinta

Quando imprimir em mídia de tecido de textura grossa, a tinta que atravessar a mídia ficará empoçada.

Parte Traseira



[texto à esquerda:]

Etiqueta NG de posição de ajuste da mídia

Este é o guia para o ajuste da mídia. Faça com que a superfície da borda da mídia não entre na área preta da etiqueta (caso contrário, o compressor da mídia não funcionará).

[texto à direita:]

Braço anexo de contrapeso

Anexa o peso para ajustar o peso da barra de tensão de alimentação/suspensão.

Relações entre a estação de tinta e a fileira de cabeçotes

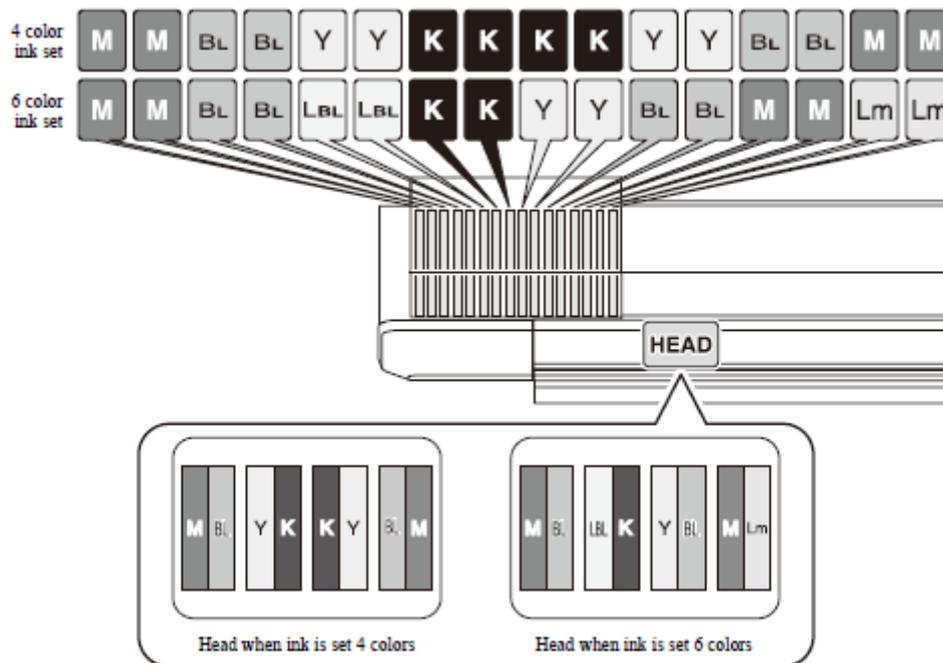
O carrinho agrupa quatro cabeçotes, cada um com oito fileiras de bicos.

Tinta de uma cor é aplicada a cada fileira de bicos.

Lembre-se destas relações quando estiver checando os cabeçotes quanto a bicos entupidos, trocando o cartucho de tinta e renivelando as tintas.

Cartuchos de estações de tinta são diferentes da seleção de valores de tinta (ajuste de tinta de 4 cores, ajuste de tinta de 6 cores) quando for executado o “full up ink” [tinta cheia].

K	Preto
M	Magenta
BL	Azul
Y	Amarelo
LBL	Azul Claro
LM	Magenta Claro



Conjunto de tinta de 4 cores

Conjunto de tinta de 6 cores

[parte inferior direita do desenho]
HEAD = CABEÇOTE

Head when ink is set 4 colors = Cabeçote quando o conjunto de tinta é de 4 cores

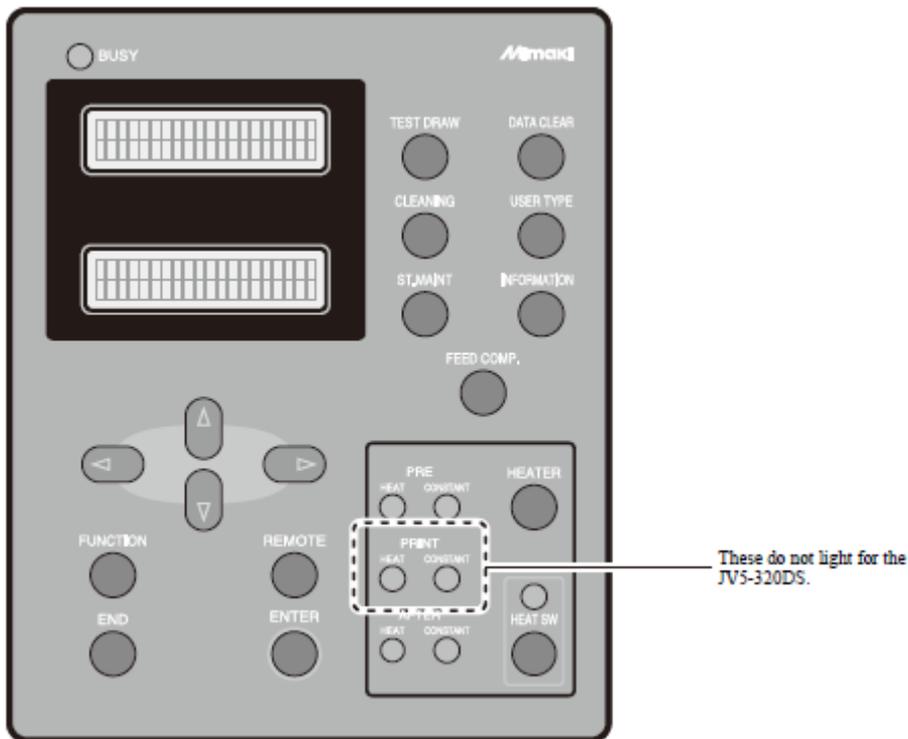
Head when ink is set 6 colors = Cabeçote quando o conjunto de tinta é de 6 cores

Conjunto de tinta de 4 cores	Quatro cartuchos de tinta para cada cor.
Conjunto de tinta de 6 cores	Dois cartuchos de tinta para cada de K, Y, LBL e quatro cartuchos de tinta para cada de M e BL.

Painel de Operação

O painel de operação desta máquina funciona do mesmo modo que o da JV5-320S com exceção dos seguintes pontos.

■ Como esta máquina não é equipada com o aquecedor de impressão, as lâmpadas relacionadas ao aquecedor da impressão não acendem. Ainda, a temperatura do aquecedor de impressão não é exibido na tela no modo de espera.



These do not light for the JV5-320DS = Estas não acendem para a JV5-320DS.

Operação para ajustar menus de função

Para ajustar um menu de função, pressione a tecla [FUNCTION] [função] no modo LOCAL [local] e pressione [▲], [▼], [◀] ou [▶] ou a tecla [ENTER] conforme apropriado. Se a impressora não estiver no modo LOCAL, pressione a tecla [REMOTE][remoto] uma vez.

Como ajustar valores

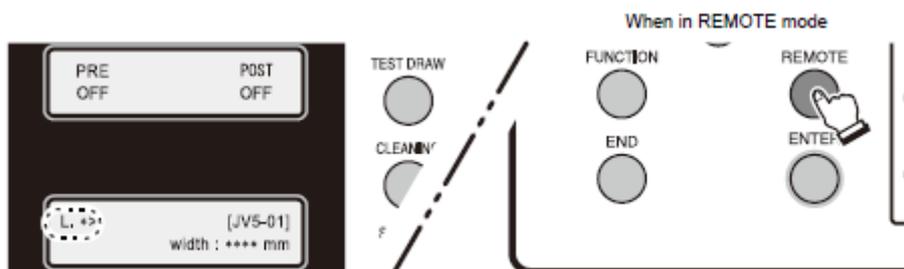
Como um exemplo de procedimento de ajuste, que para [SET UP] → [AUTO CLEANING] [ajuste] → [auto limpeza] é descrito abaixo.

ETAPAS:

1 Certifique-se de que a impressora está no modo LOCAL.

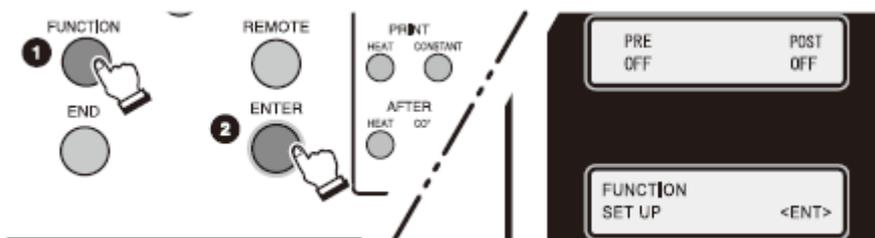
Se estiver no modo REMOTE [remoto], pressione a tecla [REMOTE].

When in REMOTE mode = Quando estiver em modo REMOTE [remoto]



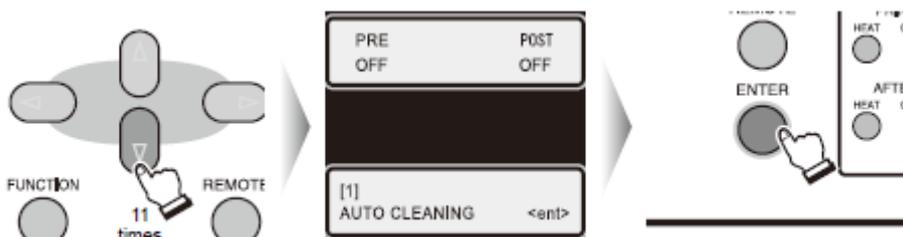
2 Pressione a tecla [FUNCTION] [função].

Uma vez que exibida a seguinte tela, pressione a tecla [ENTER] duas vezes para ir para o nível mais baixo da hierarquia.

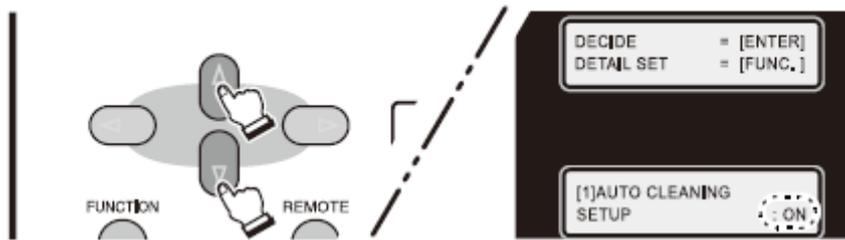


3 Pressione a tecla [▼] 11 vezes para selecionar [AUTO CLEANING] [limpeza automática], e pressione a tecla [ENTER].

A tela de menu vai entrar na tela para o ajuste ON/OFF [ligado/desligado] da limpeza automática.

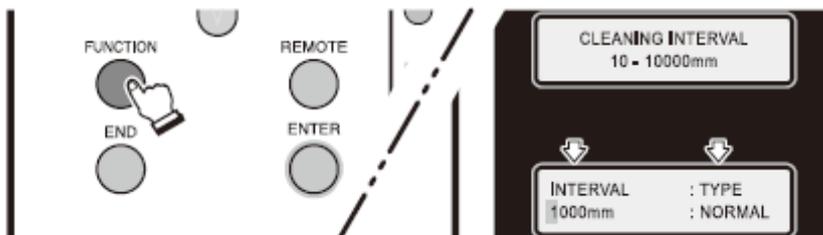


4 Pressione a tecla [▲] ou [▼] para ajustar ON/OFF [ligado/desligado] da limpeza automática.



5 Pressione a tecla [FUNCTION] [função] novamente se o ajuste de [CLEANING INTERVAL] [intervalo de limpeza] e [CLEANING TYPE] [tipo de limpeza] for necessário.

Este ajuste é permitido somente quando [ON] [ligado] da limpeza automática for selecionado.



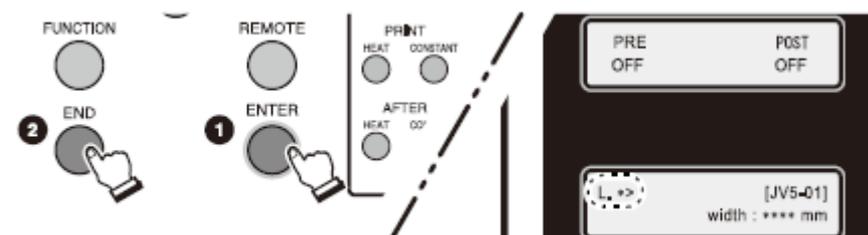
6 Pressione a tecla [FUNCTION] [função] para ir ao nível mais baixo da hierarquia e pressione a tecla [▲] ou [▼] para introduzir [CLEANING INTERVAL] [intervalo de limpeza].

Pressione a tecla [◀] ou [▶] para exibir a tela de ajuste para [CLEANING TYPE] [tipo de limpeza] e pressione a tecla [▲] ou [▼] para ajustar um tipo de limpeza.



7 Pressione a tecla [ENTER] duas vezes para finalizar o ajuste.

Pressione a tecla [END] [fim] várias vezes para retornar ao modo LOCAL.



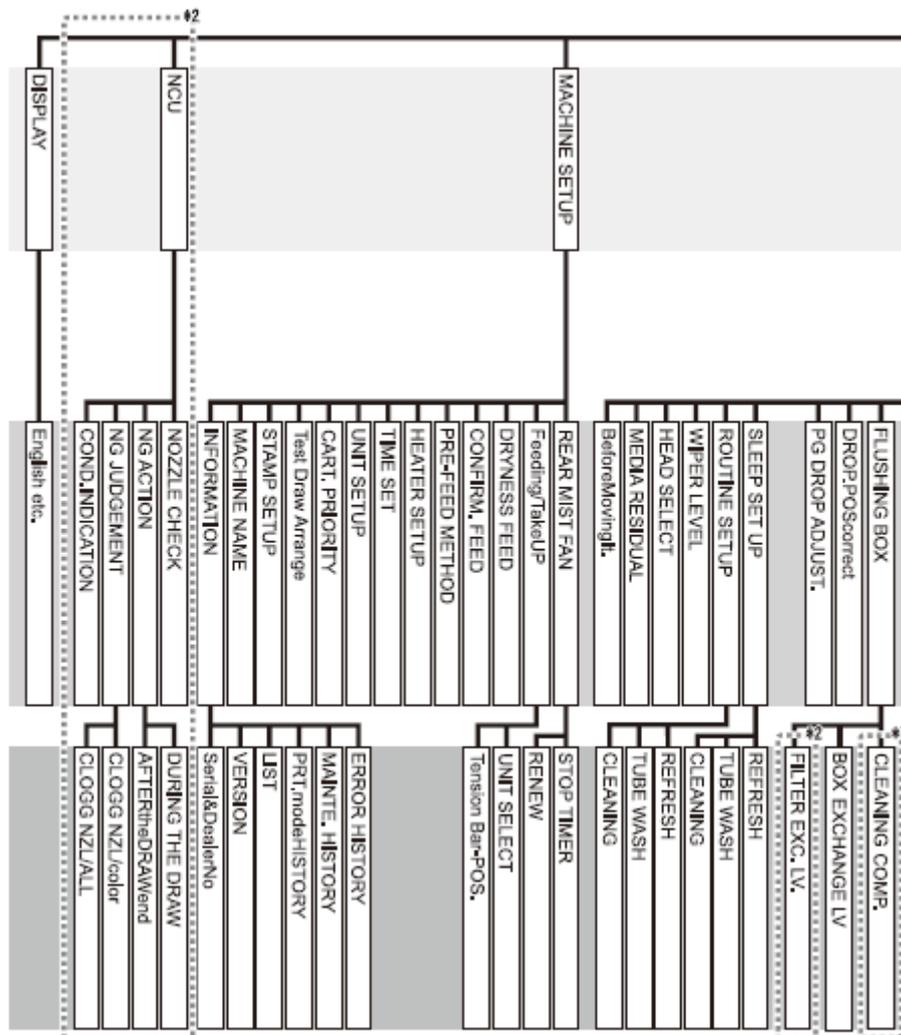
Resumo da hierarquia do menu

Menu Função

Pressione a tecla [FUNCTION] [função] para acionar o menu função.

*1 Para ser exibido somente quando a mensagem de erro ou perigo para “Flushing BOX Cleaning” [Limpeza da CAIXA de Lavagem”.]

*2 Para ser exibido somente quando a máquina for equipada com a unidade de verificação de bico (opcional).



MACHINE SETUP = Configuração da máquina

NCU = Unidade de Limpeza de Bico

DISPLAY = Tela de exibição

FLUSHING BOX = Caixa de Lavagem

DROP.POScorrect = Corrigir posição da gota

PGDROPADJUST. = Ajuste das gotas

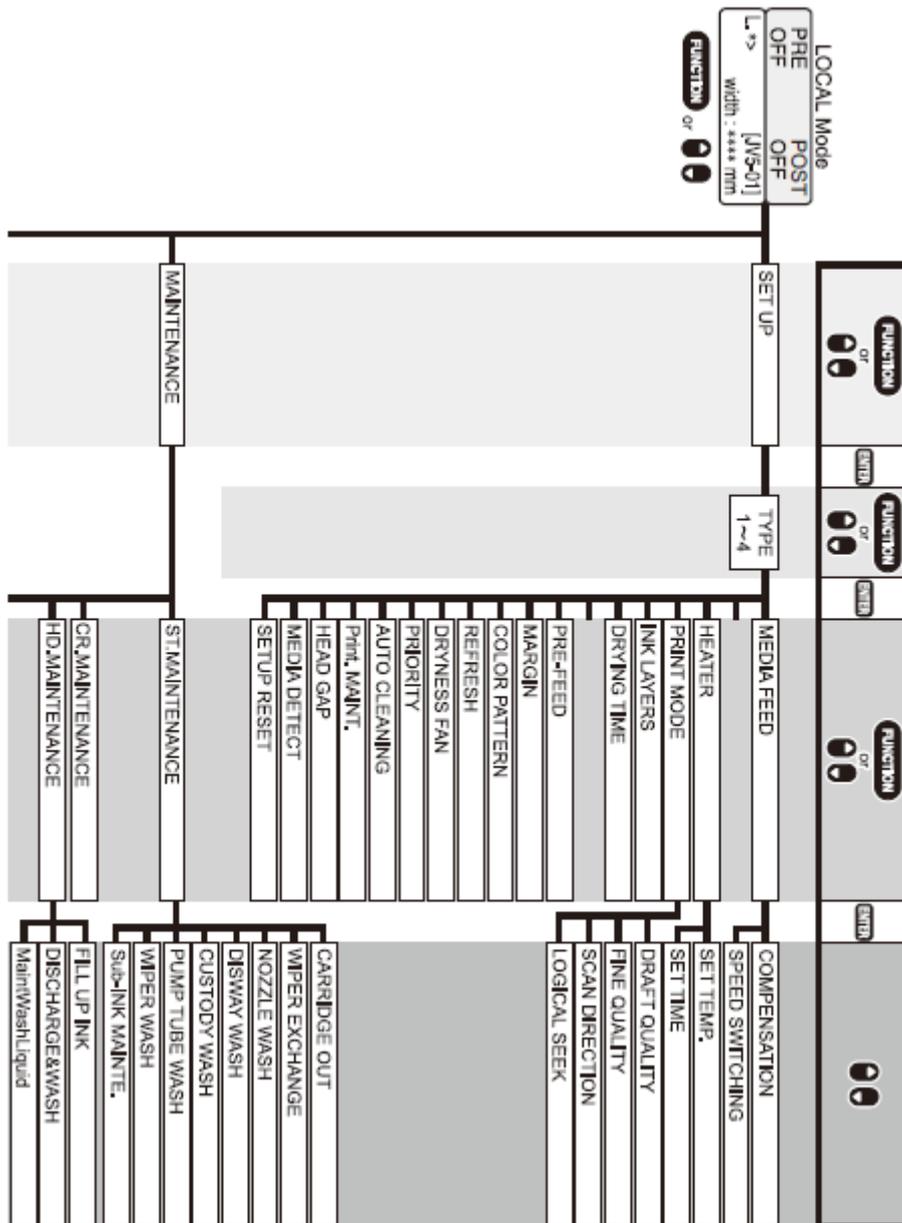
SLEEP SETUP = Ajuste modo dormir

ROUTINE SETUP = Configuração de rotina

WIPER LEVEL = Nível do limpador

HEAD SELECT = Seleção de cabeçote
MEDIA RESIDUAL = Residual da mídia
BeforeMovingIt. = Antes de movê-la
REAR MIST FAN = Ventilador de névoa de tinta traseiro
Feeding/TakeUP = Alimentação/captação
DRYNESS FEED = Alimentação de secagem
CONFIRM.FEED = Confirmar alimentação
PRE-FEED METHOD = Método pré-alimentação
HEATER SETUP = Ajuste do aquecedor
TIME SET = Ajuste de hora
UNIT SETUP = Ajuste da unidade
CART.PRIORITY = Prioridade do cartucho
TestDrawArrange = Arranjo de teste de impressão
STAMP SETUP = Configuração de estampa
MACHINE NAME = Nome da máquina
INFORMATION = Informações
NOZZLECHECK = Cheque de bico
NGACTION = Mecanismo NG
NGJUDGEMENT = julgamento de NG
COND.INDICATION = Indicação da condição
English etc. = Inglês etc.

CLEANING COMP. = Compensação de Limpeza
BOX EXCHANGE LV = Nível de troca de caixa
FILTER EXC. LV. = Nível de troca de filtro
REFRESH = atualização
TUBE WASH = Lavagem do tubo
CLEANING = Limpeza
REFRESH = Renovar
TUBE WASH = Limpeza do tubo
CLEANING = Limpeza
STOP TIMER = parar o timer [temporizador]
RENEW = renovar
UNIT SELECT = Seleção da unidade
Tension Bar-POS. = Posição da barra de tensão
ERROR HISTORY = Histórico de erro
MAINTE. HISTORY = Histórico de manutenção
PRT.modeHISTORY = Histórico do modo de impressão
LIST = Lista
VERSION = Versão
Serial&DealerNo = Número de série e do Fornecedor
DURING THE DRAW = durante o Desenho
AFTERtheDRAWend = após o término da impressão
CLOGGNZL/color = Bico entupido/cor
CLOGGNZL/ALL = Bico entupido/TODOS



- MAINTENANCE = manutenção
- MEDIA FEED = alimentação da mídia
- HEATER = aquecedor
- PRINT MODE = modo de impressão
- INK LAYERS = camadas de tinta
- DRYING TIME = tempo de secagem
- PRE-FEED = pré-alimentação
- MARGIN = margem
- COLOR PATTERN = padrão de cor
- REFRESH = renovar
- DRYNESS FAN = Ventilação de secagem
- PRIORITY = Prioridade
- AUTO CLEANING = Auto limpeza
- Print. MAINT. = Manutenção da impressora
- HEAD GAP = Vão do cabeçote

MEDIA DETECT = detecção da mídia
SETUP RESET = Restaurar configuração

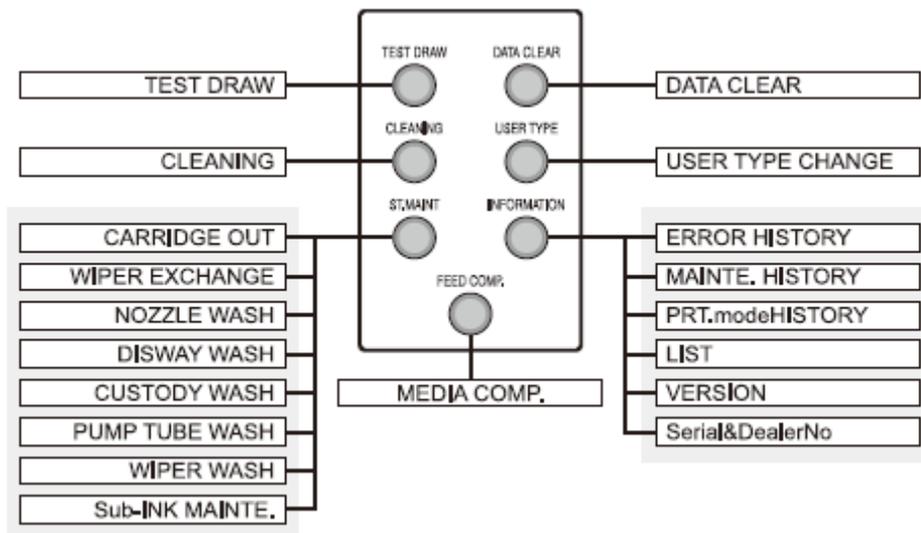
ST.MAINTENANCE = Manutenção da estação
CR.MAINTENANCE = Manutenção crítica
HD.MAINTENANCE = Manutenção do cabeçote

COMPENSATION = compensação
SPEED SWITCHING = troca de velocidade
SET TEMP. = ajuste de temperatura
SET TIME = ajuste de hora
DRAFT QUALITY = qualidade rascunho
FINE QUALITY = qualidade máxima
SCAN DIRECTION = direção de leitura de varredura
LOGICAL SEEK = busca lógica

CARRIDGE OUT = cartucho fora
WIPER EXCHANGE = troca do limpador
NOZZLE WASH = lavagem do bico
DISWAY WASH = passagem de descarga de tinta
CUSTODY WASH = lavagem de proteção
PUMP TUBE WASH = lavagem do tubo da bomba
WIPER WASH = lavagem do limpador
Sub-INK MAINT. = manutenção Sub-TINTA
FILL UP INK = preenchimento de tinta
DISCHARGE&WASH = descarregue & lave
MaintWashLiquid = manutenção do líquido de lavagem

Teclas diretas

Pressionando as teclas diretas acionarão facilmente as funções de uso frequente.



[lado esquerdo]

TEST DRAW = desenho de teste

CLEANING = limpeza

CARRIDGE OUT = carrinho para fora

WIPER EXCHANGE = troca do limpador

NOZZLE WASH = lavagem do bico

DISWAY WASH = lavagem do caminho da descarga da tinta

CUSTODY WASH = lavagem de proteção

PUMP TUBE WASH = lavagem do tubo da bomba

WIPER WASH = lavagem do limpador

Sub-INK MAINT. = manutenção da Sub-TINTA

[centro]

MEDIA COMP. = compensação da mídia

[lado direito]

DATA CLEAR = exclusão de dados

USER TYPE CHANGE = troca do tipo de usuário

ERROR HISTORY = histórico de erros

MAINT. HISTORY = histórico de manutenção

PRT.modeHISTORY = histórico do modo de impressão

LIST = lista

VERSION = versão

Serial&DealerNo = Número de série e do fornecedor

Como ajustar os valores em menus de função

Os menus contêm as seguintes funções.

Funções de SET UP [CONFIGURAÇÃO]

Nome da função	Sub função		Ajustando valores	Função
ALIMENTAÇÃO DE MÍDIA (Consulte P.6-5 neste manual)	COMPENSAÇÃO		-255 a 255	Cria um padrão para compensar a quantidade de alimentação da mídia e a compensa.
	TROCA DE VELOCIDADE		200% a 10%	Estabelece a taxa de alimentação da mídia.
AQUECEDOR (Consulte P.6-30 neste manual.)	AJUSTE DE TEMP.	Pré-aquecedor	OFF, 20 a 60 °C (OFF, 68 a 140 °F)	Estabelece as condições do aquecedor.
		Pós-aquecedor	OFF, 20 A 70 °C (OFF, 68 a 158 °F)	
	AJUSTE DE TEMPO	STANDBY	(NONE (NENHUM)), 0 – 90 min / em intervalos de 10 minutos)	
		OFF TIME [tempo desligado]	(NONE (NENHUM)), 0 – 90 min / em intervalos de 10 minutos)	
MODO DE IMPRESSÃO (Consulte P.6-5 neste manual)	Qualidade ÓTIMA		STD., FINE, FAST [padrão, ótima, rápida]	Estabelece um nível de qualidade de impressão e direção de impressão.
	Qualidade RASCUNHO		STD., FINE, FAST [padrão, ótima, rápida]	
	DIREÇÃO DE IMPRESSÃO		Uni-D	
			Bi-D	
BUSCA LÓGICA		ON, OFF [ligado, desligado]		

CAMADAS DE TINTA (Consulte P.6-7 neste manual)		1 a 9	Estabelece o número de camadas na qual a tinta deverá ser aplicada.	
TEMPO DE SECAGEM (Consulte P.6-7 neste manual)	SCAN	0,0 A 19,9 seg.	Estabelece o tempo de espera para a secagem da tinta.	
	FINAL DA IMPRESSÃO	0 A 999 seg.		
PRÉ-ALIMENTAÇÃO (Consulte P.6-8 neste manual)		ON, OFF [ligado, desligado]	Alimenta a mídia para frente e para trás antes da impressão.	
MARGEM (Consulte P.6-8 neste manual)		-20 a 75 mm	Estabelece uma área livre de impressão por toda margem direita e esquerda da mídia.	
PADRÃO DE COR (Consulte P.6-9 neste manual)		Borda Direita : ON, OFF Borda Esquerda : ONx1 a ONx5, OFF	Cria um padrão de cor em ambas as bordas da mídia.	
RESFRIAR (Consulte P.6-9 neste manual.)		NÍVEL 0 a 3	Resfria o cabeçote de impressão durante a impressão.	
VENTILAÇÃO DE SECAGEM (Consulte P.6-9 neste manual)		STRONG, STANDARD, Little WEAK, WEAK, OFF (forte, padrão, pouco fraco, fraco, desligado)	Estabelece a intensidade da ventilação de secagem para desidratar a tinta aspergida pela mídia.	
PRIORIDADE (Consulte P.06-10 neste manual.)	TODO O CONJUNTO		Estabelece a prioridade de ajustes (todo o conjunto / painel).	
	TODO O PAINEL			
	INDIVIDUALMENTE			
		MÍDIA, COMP., AQUECEDOR, MODO DE IMPRESSÃO, CAMADAS DE TINTA, TEMPO DE SECAGEM, PRÉ-ALIMENTAÇÃO, MARGEM, PADRÃO DE COR, ATUALIZAÇÃO, VELOCIDADE FRONTAL		
AUTO LIMPEZA (Consulte P.6-10 neste manual.)	ON [ligado] Pressione a tecla [FUNCTION] [função] para ajustar os itens à direita	INTERVALO DE LIMPEZA	10 a 10000 mm	Limpa os cabeçotes de impressão automaticamente ao término de cada impressão.
		TIPO DE LIMPEZA	LEVE, NORMAL, INTENSA	
	OFF [desligado]			
MANUT. da Impressora (Consulte P.6-10 neste manual)	LIMPEZA Pressione a tecla [FUNCTION] [função] para estabelecer os itens à direita.	INTERVALO DE LIMPEZA	0,1 a 100,0 mm	Limpa os cabeçotes de impressão automaticamente ao término de cada impressão.
		TIPO DE LIMPEZA	LEVE, NORMAL, INTENSA	
	LIMPEZA POR PALHETA Pressione a tecla [FUNCTION] [função] para ajustar os itens à direita.	CONTAGEM DE VARREDURA	10 a 9990 vezes	Os cabeçotes são limpados por palheta automaticamente durante a impressão.
		OFF [desligado]		
VÃO DO CABEÇOTE (Consulte P.3-2 neste manual.)		1,5 a 5,0 mm	Estabelece o vão do cabeçote (altura da mídia ao plano do bico dos cabeçotes)	
DETECÇÃO DE MÍDIA (Consulte P.6-11 neste manual)		AUTO [automático]	Estabelece o método para detecção da mídia.	
		MANUAL		
RESTAURAR AO VALOR PADRÃO			Re-estabelece os valores de ajuste aos valores Padrões [padrão].	

Funções de MANUTENÇÃO

Importante! ■ Para as funções que não são explicadas em detalhe neste manual, os itens relacionados estão indicados em cinza.

Nome da função	Sub função	Valores de configuração	Função
MANUTENÇÃO DA ESTAÇÃO Consulte o Capítulo 4 do Manual de Operação da JV5-320S.	CARRIAGE OUT [carrinho para fora] (Pode ser selecionado diretamente pressionando a tecla [ST.MAINT] [manutenção da estação].)		Move o carrinho ao limpar o interior da estação e realizar troca de peças. Não mova o carrinho para fora da estação de repouso com as mãos. Selecione [ST.MAINTENANCE] [manutenção da estação] – [CARRIAGE OUT] [carrinho para fora] para mover o carrinho.
	[WIPER EXCHANGE] [troca do limpador] (Pode ser selecionada diretamente pressionando a tecla [ST.MAINT] [manutenção da estação])		Quando a tela de exibição mostrar que a palheta limpadora deve ser trocada, execute essa operação e troque as palhetas limpadoras.
	[NOZZLE WASH] [lavagem do bico] (Pode ser selecionada diretamente pressionando a tecla [ST.MAINT] [manutenção da estação])		Lava os bicos com um kit de limpeza para corrigir entupimento de bico e desalinhamento de jato.
	DISWAY WASH [passagem de descarga da tinta] (Pode ser selecionado diretamente pressionando a tecla [ST.MAINT.] [manutenção da estação])		Quando a operação da impressora tiver que ser suspensa por mais de uma semana, lave os bicos nos cabeçotes e passagens de descarga de tinta, e organize sua armazenagem.
	PUMP TUBE WASH [lavagem do tubo da bomba] (Pode ser selecionado diretamente pressionando a tecla [ST.MAINT] [manutenção da estação])		Lava as palhetas de limpeza.
	WIPER WASH [lavagem da palheta de limpeza] (Pode ser selecionado diretamente pressionando a tecla [ST.MAINT] [manutenção da estação].)		Lava as bombas de sucção de tinta.
	Sub-INK MAINTE. (Consulte P.4-8 neste manual.) (Pode ser selecionado diretamente pressionando a tecla [ST.MAIN] [manutenção da estação])		Execute esta tarefa quando desejar limpar a bandeja de tinta na CAIXA de lavagem ou trocar o filtro.
CR.MAINTENANCE Consulte o Capítulo 4 do Manual de Operação da JV5-320S		Mova a unidade do cabeçote para a extremidade esquerda da impressora e execute a manutenção dos cabeçotes e partes relacionadas.	
HD.MAINTENANCE [manutenção dos Cabeçotes]	FILL UP INK [enchendo de tinta] DISCHARGE&WASH [descarregue & lave] Consulte o Capítulo 3 do Manual de Operação da JV5-320S.		Os cabeçotes são carregados com tinta. Use esta função se os bicos não forem desentupidos pelos comandos [CLEANING] [limpeza] E [NOZZLE WASH] [lavagem do bico].
	DISCHARGE&WASH [descarregue & lave] Consulte o Capítulo 5 “Se os bicos ainda estiverem entupidos mesmo após a limpeza do cabeçote” no Manual de Operação da JV5-320S.		Descarrega tinta dos cabeçotes, umectores e tubos de tinta, e lave-os com um cartucho com solução de limpeza (opcional).
	MaintWashLiquid [Líquido para lavagem de manutenção]	FILLING UP [enchendo]	Fornecer o líquido de limpeza para a palheta de limpeza e tubos da bomba.
	Consulte o Capítulo 4 “Antes de executar o [PUMP TUBE WASH] [lavagem do tubo da bomba]”	DISCHARGE [descarga]	Descarrega o líquido de limpeza para a palheta limpadora e tubos da bomba.

	do Manual de Operação da JV5-320S			
FLUSHING BOX [caixa de descarga]	CLEANING COMP. [término da limpeza] Consulte o Capítulo 4 “Limpeza da Caixa de Descarga” do Manual de Operação da JV5-320S			A ser executado para deixar o equipamento reconhecer que a limpeza da caixa de descarga está concluída.
	BOX EXCHANGE LV [troca de nível da caixa] Consulte o Capítulo 4 do Manual de Operação da JV5-320S		5/5 a 1/5	Muda o tempo para limpeza ou troca da caixa de descarga.
	FILTER EXCHANGE LV [nível de troca do filtro] (Consulte P.4-4 neste manual)		5/5 a 1/5	Muda o tempo para troca do filtro na CAIXA de descarga. (Esta função é disponível apenas quando a máquina for equipada com a unidade de checagem do bico (opcional).)
DROP.POScorrect [pontos fora de alinhamento] Consulte o Capítulo 3 do Manual de Operação da JV5-320.	PADRÃO 1 a 4		-40,0 a 40,0 pontos	Corrige a diferença nos pontos de queda da gota entre o percurso de saída e o percurso de destino. Quando a espessura da mídia, altura do cabeçote ou tipo de tinta forem alterados, as posições de gotejamento poderão estar ligeiramente em desalinhamento. Esta função corrige as posições de gotejamento para garantir que seja obtido um resultado de impressão preciso. Imprima dois modelos de teste à velocidade padrão e em alta velocidade respectivamente. Então, compare os pontos de queda de gotejamento do percurso de saída com os de destino e corrija as posições de gotejamento.
PG DROP ADJUST. [ajuste de gotejamento] Consulte o Capítulo 3 do Manual de Operação da JV5-320S	PADRÃO 1 a 8		-40,0 a 40,0 pontos	Estabelece o valor de referência para correção de desalinhamento dos pontos de queda de gota entre o percurso de saída e percurso de destino em impressão bidirecional quando o vão do cabeçote tiver sido alterado.
SLEEP SET UP [configuração de repouso] Consulte o Capítulo 4 do Manual de Operação da JV5-320S	REFRESH [atualização]	REFRESHinterval [intervalo de atualização]	OFF, [desligado] 1 a 168 horas	Quando o botão de energia estiver desligado [off], a impressora executa operação de atualização em intervalos fixos para evitar o endurecimento da tinta ou coisa semelhante. Ajuste o intervalo (em horas) na qual a operação de atualização que descarrega a tinta dos cabeçotes deverá ser executada.
	TUBE WASH [lavagem do tubo]	INTERVALO DE LAVAGEM	OFF, [desligado] 1 a 168 horas	Ajuste o intervalo (em horas) na qual a operação de limpeza do tubo da bomba deverá ser executada.
	CLEANING [limpeza]	CLEAN. INTERVAL [intervalo de limpeza]	OFF, [desligado] 1 a 168 horas	Ajuste o intervalo (em horas) na qual a operação de limpeza deverá ser executada.
		CLEAN. TYPE [tipo de limpeza]	Normal [normal], Soft [Leve], Hard [Pesada]	Ajuste o tipo de limpeza.
ROUTINE SETUP [configuração de rotina] (Consulte P.4-3 neste manual.)	REFRESH (renovar)	REFRESHinterval [intervalo de atualização]	OFF [desligado], 1 a 168 horas	Ajuste o intervalo (em horas) na qual a operação de atualização deverá ser executada.

	TUBE WASH [lavagem do tubo]	WASH INTERVAL [intervalo de lavagem]	OFF [desligado], 1 A 168 horas	Ajuste o intervalo (em horas) na qual a operação de limpeza do tubo da bomba deverá ser executada.
	CLEANING [limpeza]	CLEAN. INTERVAL [intervalo de limpeza]	OFF [desligado], 1 a 168 horas	Ajuste o intervalo (em horas) na qual a operação de limpeza deverá ser executada.
		CLEAN. TYPE [tipo de limpeza]	Normal [normal], Soft [leve], Hard [pesada]	Ajuste um tipo de limpeza.
WIPER LEVEL [nível do limpador] Consulte o Capítulo 4 do Manual de Operação da JV5-320S			10/10 a 1/10	Os limpadores se desgastam. Os cabeçotes podem se sujar com facilidade em um ambiente empoeirado. Os cabeçotes não conseguem ser limpos adequadamente com palhetas limpadoras gastas ou entortadas. Esta impressora emite sinal de troca de palhetas mais cedo que o padrão dependendo do ambiente em que opera (10/10 = Padrão)
HEAD SELECT [escolha do cabeçote] Consulte o Capítulo 5 do Manual de Operação da JV5-320S			[1234] [123-], [--234] [12--], [--23--], [---23] [1----], [--2---], [---3--], [----4]	Escolha o(s) cabeçote(s) a ser(em) usado(s) para impressão. Qualquer das combinações de cabeçote mostradas à esquerda está disponível.
MEDIA RESIDUAL [residual de mídia] (Consulte P.6-14 neste manual).			ON [ligado], OFF [desligado]	Escolha ON [ligado]/OFF [desligado] da função de exibição de quantidade remanescente de mídia. Insira o comprimento da mídia (valor inicial da quantidade remanescente) quando o rolo de mídia for detectado.
BeforeMovingIt. [antes de movê-la] (Consulte P.6-15 neste manual)				Use esta função para travar a estação quando a impressora tiver que ser transportada.

Funções DA MÁQUINA

Nome da função	Sub função		Ajustando valores	Função
REAR MIST FAN [ventilador traseiro de névoa] (Consulte P.6-17 neste manual)	STOP TIMER [parar temporizador]		CONTINUE [continuar], 0 ~ 240mm	Ajusta a operação do ventilador de névoa na parte traseira da máquina. [STOP TIMER] [parar temporizador] ajusta o tempo até que o ventilador pare após o término da impressão. [RENEW] [renovar] alterna o atual status de operação do ventilador.
	RENEW [renovar]		ON [ligado], OFF [desligado]	
Feeding / TakeUP [alimentação / captação] (Consulte P.6-17 neste manual.)	UNIT SELECT [escolha da unidade]	FEEDING [alimentação]	ON, OFF [ligado, desligado]	Seleciona se utiliza ou não utiliza alimentação de carga pesada ou dispositivo de captação.
		TAKE-UP [captação]	ON, OFF [ligado, desligado]	
	Tension Bar-POS. [posição da barra de tensão]		HIGH, LOW [alta, baixa]	
DRYNESS FEED [alimentação de secagem] (Consulte P.6-18 neste manual)			ON, OFF [ligado, desligado]	Muda a operação de alimentação após impressão.
CONFIRM. FEED [confirmar alimentação] (Consultar P.6-18 neste Manual)	ON [ligado] Pressione a tecla [FUNCTION] [função] para selecionar itens à direita	BACK FEED [retroalimentação]	ON, OFF [ligado, desligado]	Seleciona se utiliza ou não utiliza alimentação da mídia após impressão de teste para checar o resultado da impressão.
	OFF [desligado]			
PRE-FEED METHOD [método de pré-alimentação] (Consulte P.6-18 neste manual)	FORE [frontal] (*mm) Pressione a tecla [FUNCTION] [função] para	LENGTH [comprimento]	10mm a 1000 mm	Alterna a operação de pré-alimentação.

	seleciona itens à direita.			
	FORE&BACK [frontal e traseira]			
HEATER SETUP [ajuste do aquecedor] (Consulte P.6-18 neste manual)		STD [padrão], set -5°C, set -10°C, set -15°C, set -20°C	Troca a faixa de temperatura do pós-aquecedor que determina se a temperatura foi alcançada.	
TIME SET [ajuste de hora] (Consulte P.6-18 neste manual)		ON, OFF [ligado, desligado]	Ajusta a data e hora da impressora.	
UNIT SETUP [ajuste da unidade] (Consulte P.6-19 neste manual)	TEMP. [temperatura]	°C ou °F	Muda as unidades de temperatura, comprimento e área a serem utilizados na impressora.	
	LENGTH [comprimento]	mm ou polegada		
STAMP SETUP [configuração da estampa]		ON, OFF [ligado, desligado]	Faz ajustes para incluir a data, hora e condições de impressão após a impressão.	
CART. PRIORITY [prioridade de cartucho] (Consulte P.6-20 neste manual)		INK LEVEL [nível de tinta], EXP. DATA [informações de expiração]	Você pode selecionar o status do cartucho para primeiro usar a função de duplo cartucho do suprimento de tinta.	
Test Draw Arrange [Arranjo de Teste de Desenho] (Consulte P.6-20 neste manual)		FEED DIR., [direção da alimentação] SCAN DIR. [direção da varredura]	Você pode configurar a direção do posicionamento do modelo de desenho de teste quando executar desenhos de teste repetidamente.	
MACHINE NAME [nome da máquina] (Consulte P.6-20 neste manual)		01 a 99	Quando a impressora estiver conectada por uma interface USB 2.0 a um sistema ao qual duas ou mais máquinas estiverem conectadas, ajuste o identificador da impressora para fazer o sistema reconhecê-la.	
INFORMAÇÃO	ERROR HISTORY [histórico de erro] (Consulte P.6-21 neste manual.) (Pode ser selecionada diretamente pressionando a tecla [INFORMATION] [informação])	Exibe o histórico dos erros que a impressora cometeu até o momento. Dois ou mais erros, se houver, poderão ser exibidos, por vez, pressionando a tecla [▲] ou [▼].	Exibe várias informações. O item em [INFORMATION] [informação] pode ser selecionado pressionando a tecla [INFORMATION] [informação].	
	MAINTE. HISTORY [histórico de manutenção] (Consulte P.6-21 neste manual) (Pode ser selecionada diretamente pressionando a tecla [INFORMATION] [informação])	Exibe os dados da função manutenção que tiverem sido executados até o momento. Dois ou mais dados, se houver, poderão ser exibidos, por vez, pressionando a tecla [▲] ou [▼].		
	PRT.modeHISTORY [histórico do modo de impressão] (Consulte P.6-21 neste manual) (Pode ser selecionada diretamente pressionando a tecla [INFORMATION] [informação])	Exibe o histórico das informações (condições de impressão) da impressão em linha que tiver sido executada até o momento pressionando a tecla [▲] ou [▼].		
	LIST [lista] (Consulte P.6-21 neste manual) (Pode ser selecionada diretamente pressionando a tecla [INFORMATION] [informação])			
	VERSION [versão] (Consulte P.6-24 neste manual) (Pode ser selecionada diretamente pressionando a tecla [INFORMATION] [informação])			
	Serial&DealerNo [Número de série e do fornecedor] (Consulte P.6-24 neste manual) (Pode ser selecionada diretamente pressionando a tecla [INFORMATION] [informação])			

Funções NCU [Unidade de Verificação dos Bicos]

Importante! ■ Funções NCU são exibidas apenas quando a máquina estiver equipada com a unidade de verificação de bico opcional (OPT-J0218)

Nome da função	Sub função	Valores de Ajuste	Função	
NOZZLE CHECK [Verificação de bico] (Consulte p.6-26 neste manual.)		ON, OFF [ligado, desligado]	Ajuste se a detecção de bico que falta deverá ser executada ou não.	
NG ACTION (*1) [mecanismo NG] [DURING THE DRAW] [durante o desenho] (Consulte P.6-26 neste manual)	CONTINUE [continue]		Ajuste a operação da impressora a ser executada durante a impressão caso um certo nível de bico faltante seja detectado e assim um julgamento NG seja feito. (*2)	
	CLEAN-ING&CONT [limpar e Continuar]	CLEANING TYPE [tipo de limpeza]		NORMAL [normal], SOFT [leve], HARD [pesada]
	CLEAN-ING&STOP [limpar e parar]	CLEANING TYPE [tipo de limpeza]		NORMAL [normal], SOFT [leve], HARD [pesada]
		RETRY COUNT [retentativa de contagem]		0 a 3
STOP [parar]				
NG ACTION (*1) [mecanismo NG] [AFTERtheDRAWend] [após o termino da impressão] (Consulte P.6-27 neste manual)	CONTINUE [continue]		Ajuste a operação da impressora a ser executada após o termino da impressão de um arquivo caso um certo nível de bico faltante seja detectado e assim um julgamento NG seja feito. (*2)	
	CLEAN-ING&CONT [limpar e continuar]	CLEANING TYPE [tipo de limpeza]		NORMAL [normal], SOFT [leve], HARD [pesada]
	CLEAN-ING&STOP [limpar e parar]	CLEANING TYPE [tipo de limpeza]		NORMAL [normal], SOFT [leve], HARD [pesada]
		RETRY COUNT [retentativa de contagem]		0 a 3
STOP [parar]				
NG JUDGEMENT (*1) [julgamento NG] (Consulte P.6-27 neste manual)	CLOGG NZL/color [bico entupido/cor]	1 a 180	Ajuste o número de bicos faltando por fileira para julgar a verificação de bico NG. (*2)	
	CLOGG NZL/color [bico entupido/cor]	1 a 180	Ajuste o número total de bicos faltando para julgar a verificação de bico NG. (*2)	
COND.INDICATION [indicador de condição] (Consulte P.6-27 neste manual.)			Exibe o status do NCU. Pressionando a tecla [FUNCTION] [função], exibe cada erro ocorrido na NCU e entre a NCU ↔ Unidade Principal. Usando a tecla [▲] ou [▼], os erros poderão ser exibidos um a um por ordem de ocorrência.	

CAPÍTULO 3

Impressão



Este capítulo descreve uma série de operações e ajustes, variando desde o ligar ao término de impressão

Ajustando o vão do cabeçote	3-2
Dispondo a mídia na impressora	3-3
Fixando/removendo folha de metal do porta moldes	3-4
Ajustando posição para mídia de tecido	3-6
Ajustando mídia	3-7
Ajustando mídia usando o fixador de rolo	3-15
Como operar o dispositivo de captação	3-16
Notas sobre a superfície lateral da mídia e roletes de tração	3-17
Área Efetiva de Plotagem	3-18
Como Estabelecer a Origem	3-19
Outras notas	3-20
Manuseio de mídia após impressão	3-20
Quando cortar a mídia	3-21
Método de uso do ventilador traseiro de superfície	3-22

Como ajustar o vão do cabeçote

Ajuste o vão do cabeçote (altura da mídia ao plano do bico dos cabeçotes).

Quando for para o carrinho mover por cima do porta moldes para impressão ou manutenção, ele se move mantendo o vão do cabeçote no valor presente.

O limite superior do vão do cabeçote varia com a espessura da mídia.

Valores disponíveis de ajustes: [1,5 mm a 5,0 mm] (em unidades de 0,1 mm / Padrão : 1,5 mm)

Importante! ■ Esta função executa apenas ajuste de valores do vão de cabeçote; esta função não move os cabeçotes para cima nem para baixo

ETAPAS:

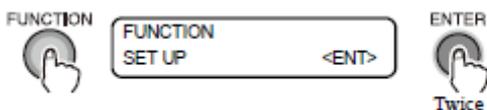
1 Certifique-se de que a impressora está no modo LOCAL.

Se estiver no modo REMOTE [remoto], pressione a tecla [REMOTE] [remoto]

[texto dentro da figura = WIDTH = LARGURA]



2 Selecione [SET UP] [configuração] usando a tecla [FUNCTION] [função] e pressione a tecla [ENTER].



[texto dentro da figura FUNCTION = função

SET UP = configurar

TWICE = duas vezes]

3 Selecione [HEAD GAP] [vão do cabeçote] pressionando a tecla [▼] 13 vezes e pressione a tecla [ENTER].

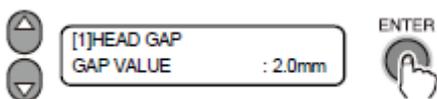


[texto dentro da figura = MEDIA FEED = alimentação da mídia

13 TIMES = 13 vezes

HEAD GAP = vão do cabeçote]

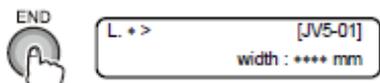
4 Introduza um valor de vão de cabeçote usando a tecla [▲] ou [▼] e pressione a tecla [ENTER].



[texto dentro da figura = HEAD GAP = vão de cabeçote
GAP VALUE = valor do vão]

5 Pressione a tecla [END] [fim] várias vezes.

A impressora retorna para o modo LOCAL.



[texto dentro da figura = END = fim]

Como Ajustar a mídia na impressora

Esta impressora pode ser usada com mídia de rolo e mídia de folha cortada. Utilize a mídia recomendada pela MIMAKI.

(Consulte “Tamanhos de mídia que podem ser utilizados (P.1-2)”)

Importante!

- **Mídia em folha não pode ser usada com esta máquina.**
- **No caso abaixo, certifique-se de fixar as barras de tensão em ambos os lados da impressora.**
Se você deixar as barras de tensão não fixadas, as barras suportadas pela mídia poderão cair.
Por favor, tenha cuidado.
 - Quando levantar a alavanca do grampo
 - Quando cortar a mídia com suas próprias ferramentas (cortador, tesouras, etc.)
- **Se for colocada uma mídia transparente, a mensagem [ERROR 50 MEDIA DETECT] [erro 50 detecção da mídia] será exibida e a mídia poderá não ser detectada.**
- **Se a mídia for exposta à luz solar direta, a largura da mídia poderá não ser detectada corretamente.**
- **não utilize mídia impressa; caso contrário, tinta poderá grudar nos roletes de tração e assim a mídia poderá manchar ou não ser detectada.**
- **mídia significativamente ou internamente enrugada deverá ser alisada para que seja alimentada adequadamente sem flutuar por cima do porta moldes.**
- **Quando ajustar a mídia, faça o centro da mídia de rolo bater com o centro do corpo principal.**
Esta impressora pode imprimir por sobre a mídia posta do lado direito, no entanto, alguns tipos de mídia tendem a causar desvio (a mídia é alimentada com desvio) ou gruda no porta moldes. Colocando-se a mídia ao centro, a impressora estavelmente alimenta a mídia.
- **As seguintes mídias não podem ser usadas:**
 - mídia solta em ambas extremidades
 - Mídia cuja espessura não é uniforme.
 - Mídia cuja beirada esteja dobrada ou cujo estado se encontra notavelmente alterado.

Como fixar/remover a folha de metal do porta moldes

Quando usar papel transfer para a mídia, fixe a folha de metal do porta moldes.

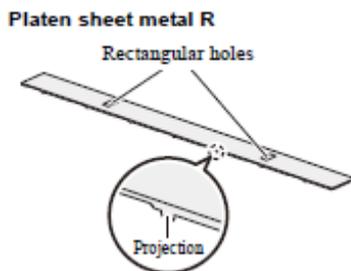
Quando usar mídia em tecido, remova a folha de metal do porta moldes.

- Importante!**
- Há dois tipos de folha de metal do porta moldes; com ou sem projeção.
Quando usá-la, coloque a folha de metal do porta moldes com projeção do lado direito da máquina deixando a projeção na frente e coloque a sem projeção do lado esquerdo.
 - Quando fixar/remover a folha de metal do porta moldes, segure os orifícios retangulares (em duas posições) sobre a folha de metal do porta moldes.
 - Cuidado quando fixar/remover a folha de metal do porta moldes para que ela não quebre ou entorte.
 - Fixe/remova a folha de metal do porta moldes com a fonte de energia em OFF [desligada].
 - A folha de metal do porta moldes tem parte de projeção e . Ao manuseá-la deve-se tomar cuidado.

Como fixar a folha de metal do porta moldes

Quando usar papel transfer por sublimação, fixe a folha de metal do porta moldes.

Há dois tipos de folha de metal de porta moldes; folha de metal de porta moldes R [direita] com projeção e folha de metal de porta moldes L [esquerda] sem projeção.



PLATEN SHEET METAL R = folha de metal de porta moldes R [direita]

RECTANGULAR HOLES = orifícios retangulares

PROJECTION = projeção

- Importante!**
- Quando fixar, enquanto segura-se os orifícios retangulares em duas posições, fixe a folha de metal do porta moldes R [direita] cuidadosamente para que você não a quebre ou a entorte.

1 Prepare a folha de metal do porta moldes R [direita] e fixe-a cuidadosamente ao fazer projeção em frente.

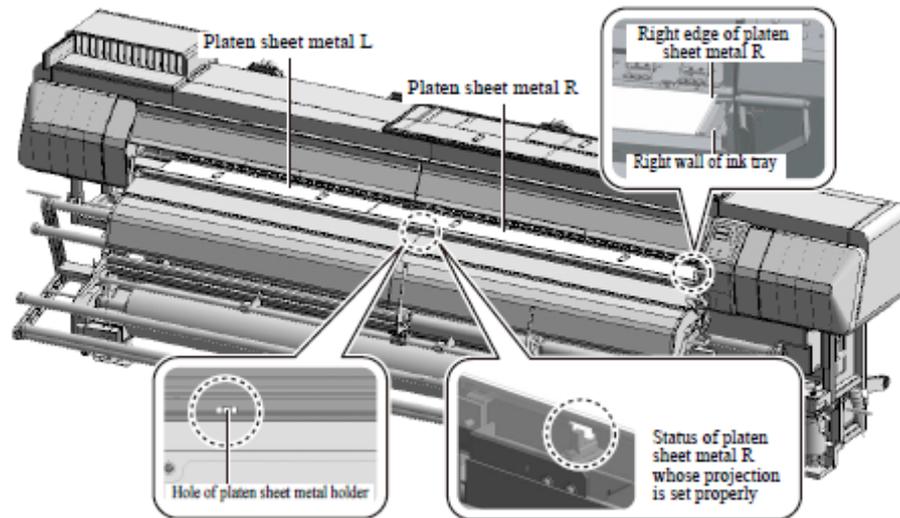
Fixe a folha de metal do porta moldes R [direita] ao lado direito da máquina.

Coloque a folha de metal do porta moldes R [direita] tal que sua projeção entre no orifício do fixador da folha de metal do porta moldes localizado no centro da máquina.

2 Fixe a folha de metal do porta moldes L [esquerda].

Fixe a folha de metal do porta moldes L [esquerda] alinhando-a com a borda esquerda da folha de metal do porta moldes R [direita]

A folha de metal do porta moldes L [esquerda] não tem projeção. Quando fixá-la, não importa qual lado esteja na frente.



PLATEN SHEET METAL L = folha de metal do porta moldes L [esquerda]

PLATEN SHEET METAL R = folha de metal do porta moldes R [direita]

RIGHT EDGE OF PLATEN SHEET METAL R = borda direita da folha de metal do porta moldes R

RIGHT WALL OF INK TRAY = parede direita da bandeja de tinta

HOLE OF PLATEN SHEET METAL HOLDER = orifício do fixador da folha de metal do porta moldes

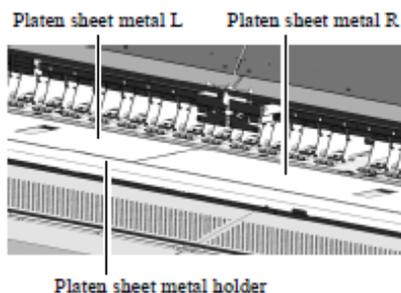
STATUS OF PLATEN SHEET METAL R WHOSE PROJECTION IS SET PROPERLY = status da folha de metal do porta moldes R [direita] cuja projeção está corretamente fixada.

3 Verifique que a altura da folha de metal do porta moldes seja a mesma que a do fixador da folha de metal do porta moldes.

Se a folha de metal do porta moldes estiver mais alta, os motivos poderão ser:

- A folha de metal do porta moldes está colocado sobre o parafuso do fixador da folha de metal do porta moldes.
- A projeção da folha de metal do porta moldes R [direita] não entra no orifício da folha de metal do porta moldes.

No caso acima, fixe a folha de metal do porta moldes novamente.



PLATEN SHEET METAL L = folha de metal do porta moldes L [esquerda]

PLATEN SHEET METAL R = folha de metal do porta moldes R [direita]

PLATEN SHEET METAL HOLDER = folha de metal do fixador do porta moldes

Remova a folha de metal do porta moldes

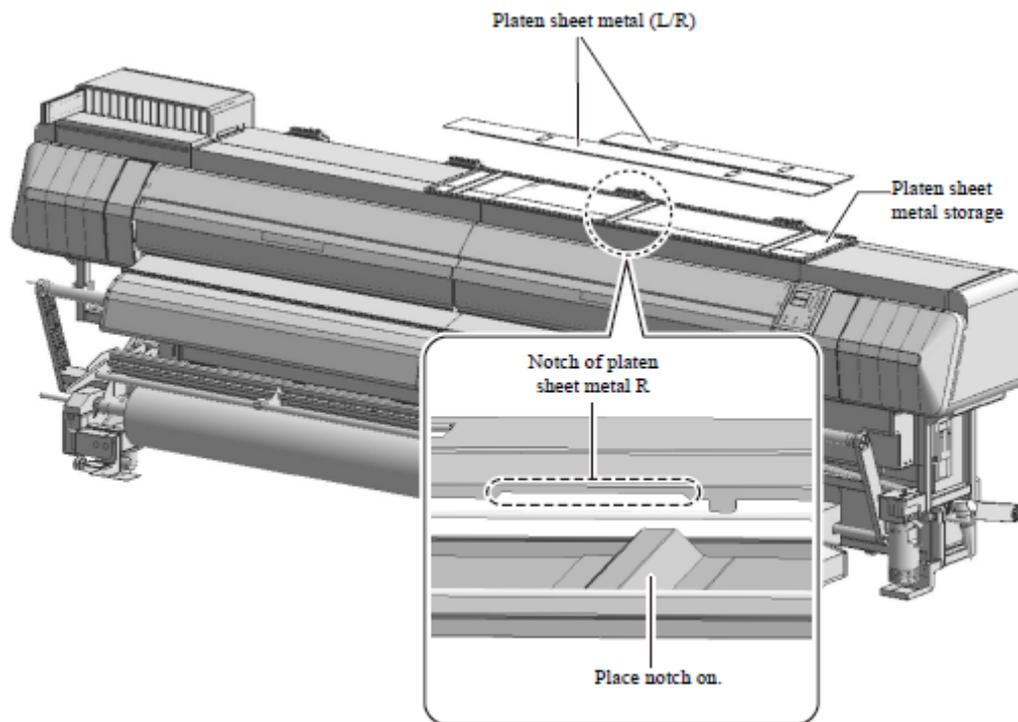
1 Segure os orifícios retangulares em duas posições na folha de metal do porta moldes simultaneamente e remova-as cuidadosamente.

2 Limpe manchas de tinta aderentes na folha de metal do porta moldes removida com tecido macio ou toalha de papel.

Se a mancha de tinta aderir à folha de metal do porta moldes, limpe a mancha de tinta com toalha de papel embebida com líquido de limpeza para manutenção.

4 Coloque a folha de metal do porta moldes (L/R) [Direita/Esquerda] no local de armazenagem da folha de metal do porta moldes localizado sobre a máquina e armazene-os.

5



PLATEN SHEET METAL (L/R) = folha de metal do porta moldes (Direita/Esquerda)

PLATEN SHEET METAL STORAGE = armazenagem da folha de metal do porta moldes

NOTCH OF PLATEN SHEET METAL R = ranhura da folha de metal do porta moldes R [direita]

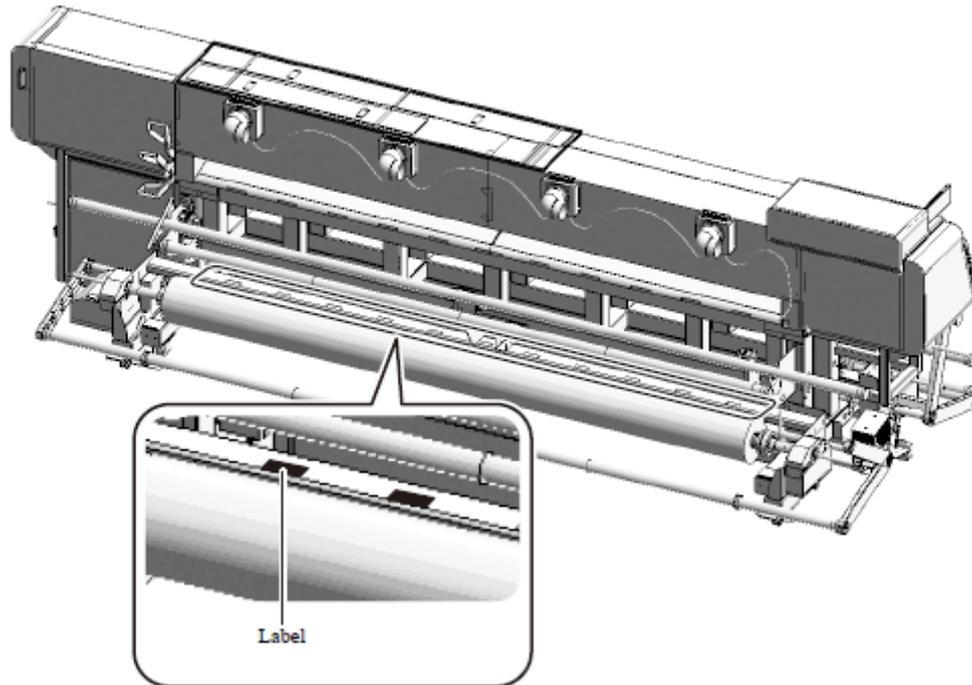
PLACE NOTCH ON = posicione a ranhura por cima

Como ajustar a posição para mídia em tecido

Quando posicionar mídia em tecido (a folha de metal do porta moldes não é utilizada), cuide com o posicionamento da mídia.

Dependendo do ajuste de posição para a mídia, a prensa da mídia não poderá ser usada.

- Importante!**
- Uma etiqueta em preto e branco é colada na traseira desta máquina (atrás da máquina de alimentação de mídia pesada) (etiqueta NG de ajuste de posição de mídia).
 - Se a superfície da borda da mídia estiver nesta área, mova a mídia para a direita e esquerda para ajustá-la tal que a superfície da borda da mídia venha para fora desta área.



LABEL = etiqueta

Como ajustar a mídia

Quando ajustar a mídia, use a máquina de alimentação/captação de mídia pesada.

- Importante!**
- Quando ajustar a mídia, certifique-se de ajustar a prensa da mídia em sua posição correta.
 - A prensa da mídia desta máquina também funciona como o prato de detecção para detectar a espessura da mídia. Se a prensa da mídia não estiver ajustada na posição apropriada, a largura da mídia não poderá ser adequadamente detectada.
 - Quando ajustar mídia usando máquina de alimentação/captação de mídia pesada, o desenho não poderá ser realizado do lado direito (cerca de 2000 mm) e a borda traseira (cerca de 1500 mm).
 - Ajuste a mídia tal que o centro do rolo de mídia bata com o centro do corpo principal.

Ajuste a mídia seguindo os procedimentos abaixo:

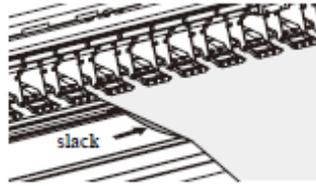
Nº	Resumo da Operação
[1]	Cheque a folha de metal do porta moldes (Consulte P.3-4 neste manual.) Fixe a folha de metal do porta moldes dependendo do tipo de mídia a ser usada. Antes de fixar a folha de metal do porta moldes, certifique-se de desligar o suprimento de energia [posição OFF].
[2]	Ajuste um rolo de papel para o lado da captação (Frente da impressora) (Consulte o Manual de Operação da JV5-320S.) Ajuste um rolo de papel para mídia no dispositivo de captação de mídia de trabalho pesado no lado frontal da impressora.
[3]	Ajuste a mídia para o lado da alimentação (Traseira da impressora) (Consulte o Manual de Operação da JV5-320S.) Ajuste a mídia no dispositivo de alimentação de trabalho pesado na traseira da impressora. [símbolo de atenção !] ■ Antes de ajustar a mídia, certifique-se de limpar a bandeja de tinta. Se permanecer tinta na bandeja de tinta, a mídia poderá ficar manchada. (☞ P.4-13 “Limpendo a folha de metal da bandeja/bandeja de tinta”)
[4]	Ajuste a mídia (Consulte P.3-8 neste manual e o Manual de Operação da JV5-320S.) Ajuste a mídia para iniciar a impressão.
[5]	Ajuste o contra peso (Consulte P.3-12 neste manual.) Para fazer com que a mídia tenha uma melhor tensão ajustada e execute captação de forma estável, fixe o contra peso.
[6]	Ajuste a prensa da mídia (Consulte P.3-13 neste manual.) Ajuste a prensa da mídia em ambas as bordas da mídia.
[7]	Detecte a largura da mídia (Consulte P.3-10 neste manual e o Manual de Operação da JV5-320S) Este manual explica as operações exclusivas da JF5-320DS.

[4] Ajuste de mídia (Suplementação/notas)

Procedimentos para fixar a mídia em máquinas de captação de mídia pesada

Importante! ■ Quando fixar mídia no rolo de papel, use fitas adesivas, etc., e tome cuidado quanto aos próximos pontos para evitar dobras:

- Faça intervalos de fita adesiva de 500 mm.
- Puxando a mídia reta para a posição de captação, cole-a tal que a mídia na bandeja de tinta não tenha superfícies ondulatórias (se a mídia tiver ondulação de superfície, cole-a novamente).



SLACK = folga

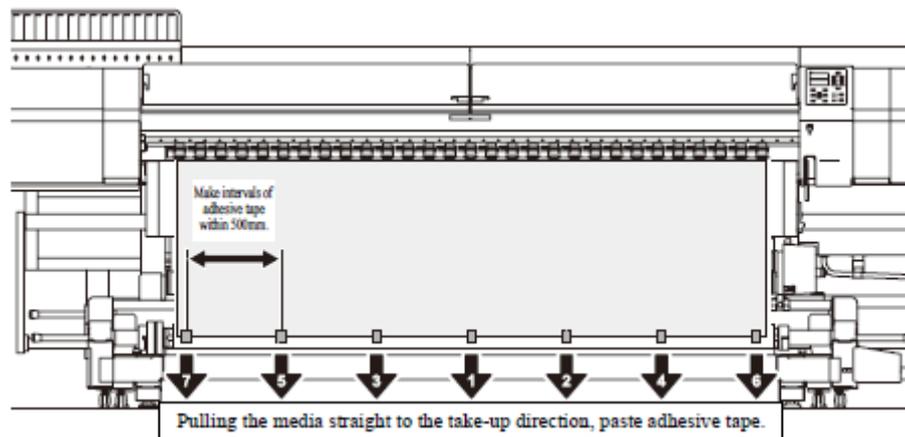
[texto na caixa]

FIXING METHOD WHEN TAKING UP OUTWARD = método de fixação durante a captação para fora

[texto dentro da ilustração]

MAKE INTERVALS OF ADHESIVE TAPE WITHIN 500 MM. = faça intervalos de fita adesiva de 500 mm.

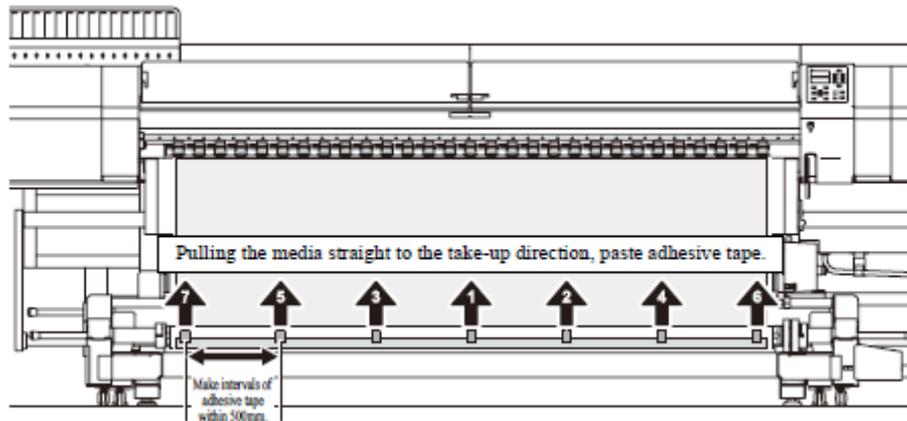
PULLING THE MEDIA STRAIGHT TO THE TAKE-UP DIRECTION, PASTE ADHESIVE TAPE. = puxando a mídia reta para a direção da captação, cole fitas adesivas.



FIXING METHOD WHEN TAKING UP INWARD = método de fixação durante a captação para dentro.

PULLING THE MEDIA STRAIGHT TO THE TAKE-UP DIRECTION, PASTE ADHESIVE TAPE. = puxando a mídia retamente para a direção de captação, cole fita adesiva.

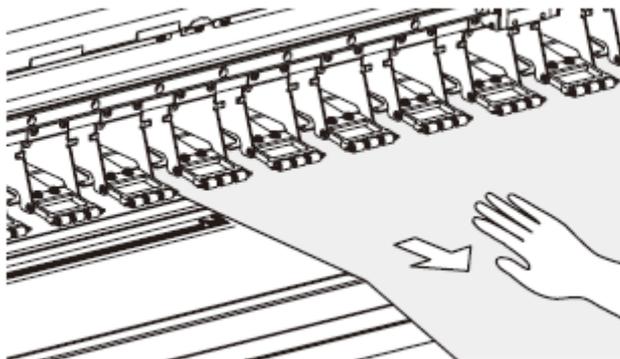
MAKE INTERVALS OF ADHESIVE TAPE WITHIN 500 MM. = faça intervalos de fita adesiva de 500 mm.



Notas quando alimentar a mídia em tecido

Se a mídia ajustada em tecido for alimentada no status sem tensão tanto na parte frontal quanto traseira, a mídia poderá se encavalar no rolete.

Quando alimentar mídia em tecido, realize a tarefa colocando tensão na mídia em tecido segurando com suas mãos.



Número de vezes de captação para ajustes de rolos de papel em máquina de captação de mídia pesada.



■ Após a colagem da mídia no rolo de papel, enrole a mídia duas vezes usando a chave da máquina de captação de mídia pesada.

Para detalhes de método de enrolamento, consulte o Manual de Operação da JV5-320S”.

Método de ajuste de prensa de mídia

A prensa da mídia da JV5-320DS difere da JV5-320S.

Ajuste a prensa da mídia dependendo da mídia a ser usada. (☞ P.3-13 “[6]Ajuste a prensa da mídia”)

Se a mídia não puder ser detectada automaticamente

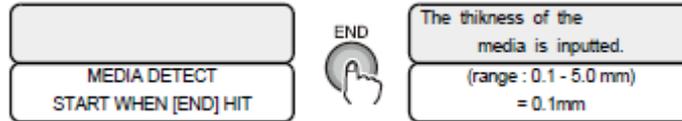
Em alguns casos, a mídia não pode ser detectada automaticamente dependendo da mídia ajustada. Neste caso, detecte a mídia seguindo os procedimentos abaixo:

ETAPAS:

1 Escolha “MEDIA DETECT” [detecção de mídia] para “MANUAL”.

Ajuste esta opção consultando P.6-3.

2 Comece a detecção de mídia pressionando a tecla [END] [fim].



MEDIA DETECT = detecção da mídia

START WHEN [END] HIT = indicia quando PRESSIONADA a tecla [END] [fim]

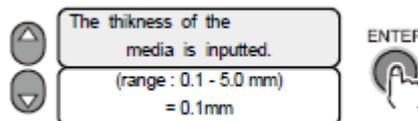
THE THICKNESS OF THE MEDIA IS INPUTTED = a espessura da mídia é introduzida
(RANGE : 0.1 – 5.0 MM) = (variação : 0,1 a 0,5 mm)

3 Pressione as teclas [▲] ou [▼] para entrar a espessura da mídia ajustada e então pressione a tecla [ENTER].

Você pode entrar valores de 0,1 a 0,5 mm.

Quando a [MEDIA DETECT] [detecção de mídia] no modo de ajuste passa para “AUTO”, entrando a espessura da mídia inicia a detecção de mídia. (Após detectar a mídia, retorna ao modo local.)

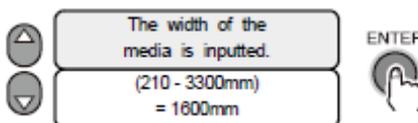
Quando a [MEDIA DETECT] [detecção de mídia] no modo de ajuste passa para “MANUAL”, proceda ao Passo 4.



THE THICKNESS OF THE MEDIA IS INPUTTED. = a espessura da mídia é introduzida.
(RANGE : 0.1 – 5.0 MM) = [variação : 0,1 a 0,5 mm]

4 Pressione as teclas [▲] ou [▼] para inserir a largura da mídia ajustada e então pressione a tecla [ENTER].

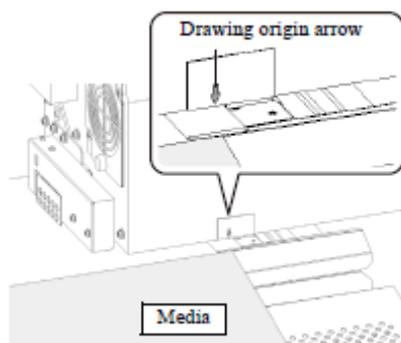
Você pode inserir valores de 210 a 3300 mm.



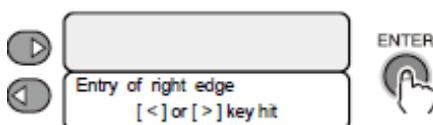
THE WIDTH OF THE MEDIA IS INPUTTED. = a largura da mídia é inserida.

5 Pressione as teclas [◀] [▶] para mover o carrinho para a borda direita da mídia e pressione a tecla [ENTER].

Alinhe a seta de origem da impressão da tampa do cabeçote com a borda direita da mídia.
Pressione a tecla [ENTER] para determinar a borda direita da mídia.



DRAWING ORIGIN ARROW = seta de origem do desenho

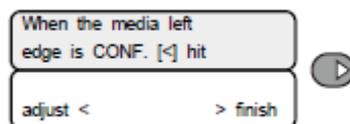


MEDIA = mídia

ENTRY OF RIGHT EDGE = entrada da borda direita

6 Pressione a tecla [▶] para terminar a detecção da mídia.

Ao determinar a borda direita da mídia ajusta-se automaticamente a borda esquerda da mídia. (A posição movendo-se para a esquerda da borda direita da mídia pela largura introduzida da mídia no Passo 4 se tornará a borda esquerda.)



WHEN THE MEDIA LEFT EDGE IS CONF. [<] HIT = quando a borda esquerda da mídia estiver configurada, pressione [<]

ADJUST < > FINISH = ajuste < > término



Na etapa 6, você pode realizar ajuste-fino da posição da borda esquerda da mídia.

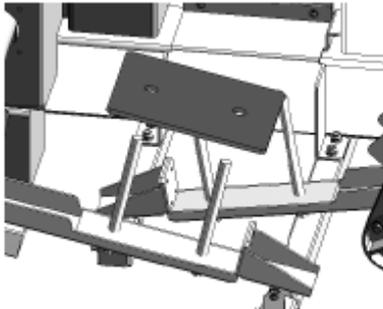
1. Pressione a tecla [◀] no Passo 6
2. Pressione as teclas [◀] [▶] para mover o carrinho para a borda esquerda da mídia.
3. Alinhe a seta de origem da impressão da tampa do cabeçote com a borda esquerda da mídia
4. Pressione a tecla [ENTER] para determinar a posição da borda esquerda da mídia.

[5] Como Ajustar o contra peso

Para manter a tensão apropriada da mídia e para captar estavelmente, fixe o contra peso na barra de tensão de captação e barra de tensão de alimentação após ter ajustado a mídia.

Favor notar que o contra peso fixado poderá se soltar da mídia no receptor de tinta e sujar a mídia.

- Importante!**
- Pelo contra peso, a barra de tensão alivia-se e a alimentação da mídia melhora. Fixe o contra peso o tanto que possível.
 - Uma barra de tensão pesada poderá afetar a alimentação da mídia.
 - O contra peso pesa cerca de 1 kg cada um. Fixe-os com cuidado.



ATTACH THE COUNTER WEIGHT TO THE TAKE-UP TENSION BAR AND THE FEEDING TENSION BAR. = fixe o contra peso na barra de tensão de captação e na barra de tensão de alimentação.

Ajuste o número de contra pesos, confirmando a condição da mídia.

- Lado da captação (como um guia): Fixe-os tal que a mídia no receptáculo de tinta não fique frouxo (número máximo que puder ser fixado).
- Lado da alimentação (como um guia): Fixe-os tal que a mídia não enrugue (número máximo que puder ser fixado).



OK



The media on the ink receiver is slack. Adjust it.



OK



The media has wrinkles. Adjust it.

Figura 01 = OK = ok

Figura 02 = THE MEDIA ON THE INK RE CEIVER IS SLACK. ADJUST IT. = A mídia no receptáculo de tinta está frouxa. Ajuste-a.

Figura 03 = OK = ok

Figura 04 = THE MEDIA HAS WRINKLES. ADJUST IT. = A mídia apresenta rugas.
Ajuste-a.

[6] Ajuste a prensa da mídia

Esta máquina tem dois tipos de prensa de mídia dependendo do tipo de mídia.

- Importante!**
- A prensa da mídia é muito afiada. Tome cuidado quanto ao seu manuseio.
 - Quando ajustar a mídia, certifique-se de que a prensa da mídia se encontra na posição apropriada.
 - A prensa da mídia desta máquina também funciona como uma placa de detecção para detectar a largura da mídia. Se a prensa da mídia não estiver ajustada na posição apropriada, a largura da mídia não poderá ser detectada adequadamente.
 - Quando usar mídia espessa (de 0,5 mm e acima), não fixe a prensa da mídia. Neste caso, a detecção automática da mídia não poderá ser executada. Detecte a mídia consultando P.3-10 “Se a mídia não puder ser detectada automaticamente”.

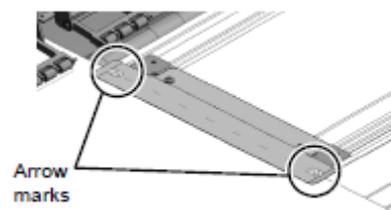
Para mídia em tecido

1 Prepare a prensa da mídia para a mídia em tecido.



2 Cole a prensa da mídia em ambas as bordas da mídia.

Faça com que as marcações de seta na mídia batam com a superfície da borda da mídia.



ARROW MARKS = marcações de seta

- Importante!**
- Se houver um parafuso na posição na qual você queira colar a prensa da mídia e se você colar a prensa da mídia como está, a prensa da mídia será levantada.
 - Se a prensa da mídia colada for levantada, ajuste a mídia novamente (ajuste-a movendo a posição de ajuste para a direita e esquerda).
 - Para ajustar a mídia na posição apropriada, consulte P.3-6 “Como Ajustar posição para a mídia em tecido”.

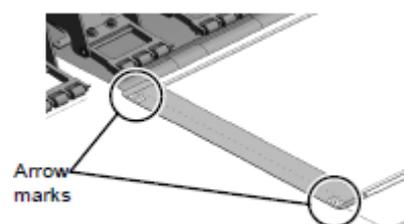
Para papel transfer

1 Prepare a prensa da mídia para papel transfer.



2 Cole a prensa da mídia em ambos os lados da mídia.

Faça marcações de seta dos encaixes da prensa da mídia com a borda da superfície da mídia.



ARROW MARKS = marcações de seta

Como Ajustar a mídia usando o suporte do rolo

Cuidado! ■ O suporte de rolo é auxiliar. Não é apropriado para impressão contínua em mídia grande/por muitas horas ou em mídia larga/pesada. Basicamente, use a máquina de captação/alimentação de mídia pesada.

■ Cuide para não derrubar a mídia em seu pé, etc.

■ Quando ajustar mídia usando o suporte de rolo, a impressão não poderá ser realizada na borda frontal e borda traseira (aproximadamente de 800mm).

Importante! ■ Quando ajustar a mídia, certifique-se de ajustar a prensa da mídia na posição adequada.

■ A prensa da mídia desta máquina também funciona como detector de placa para detectar a largura da mídia. Se a prensa da mídia não estiver ajustada em posição adequada, a largura da mídia não poderá ser corretamente detectada.

Ajuste a mídia em rolo conforme o fluxo do trabalho.

Nº	Resumo da Operação
[1]	Cheque a folha de metal do porta moldes (Consulte P.3-4 neste manual.) Fixe a folha de metal do porta moldes dependendo do tipo de mídia a ser usada. Antes de fixar a folha de metal do porta moldes, certifique-se de desligar o suprimento de energia [posição OFF].
[2]	Ajuste a mídia para suporte de mídia traseiro (Consulte o Manual de Operação da JV5-320S)

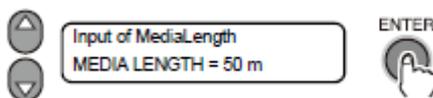
	Ajuste a mídia para o dispositivo de alimentação na traseira da impressora, e puxe a mídia para fora da frente.
[3]	Ajuste a mídia para o suporte de rolo frontal (Consulte o Manual de Operação da JV5-320S.) Ajuste o dispositivo de captação na frente da impressora, e ajuste a mídia.
[4]	Ajuste a prensa da mídia (Consulte P.3-13 neste manual.) Ajuste a prensa da mídia em ambas as bordas da mídia.
[5]	Detecte a largura da mídia (Consulte P.3-10 neste manual e o Manual de Operação da JV5-320S.) Este manual explica as operações exclusivas para a JV5-320DS.

Quando a função [MEDIA RESIDUAL] [residual de mídia] da [MAINTENANCE] [manutenção] tiver sido ligada [ON]

ETAPAS:

1 A detecção está completa, e o carrinho retorna à estação.

2 Introduza um valor de largura da mídia usando a tecla [▲] ou [▼] e pressione a tecla [ENTER]



INPUT OF MEDIA LENGTH = introdução de comprimento de mídia
MEDIA LENGTH = 50m = comprimento de mídia = 50m

3 No entanto, pressione a tecla [END] somente quando o valor a ser introduzido for idêntico ao valor introduzido previamente.

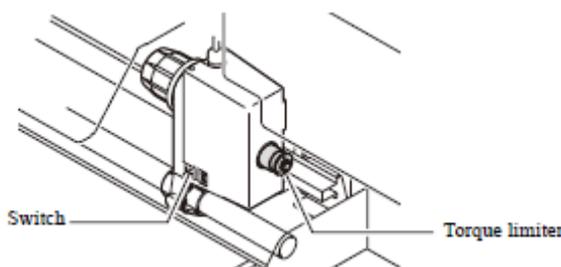
Valor

Valor inicial: 50 m; faixa de entrada: 1 m a 500 m (em unidades de 1 m)

4 A impressora retorna ao modo LOCAL.

Como operar o dispositivo de captação

O dispositivo de captação é equipado com um botão que seleciona a direção na qual a mídia deverá ser enrolada.



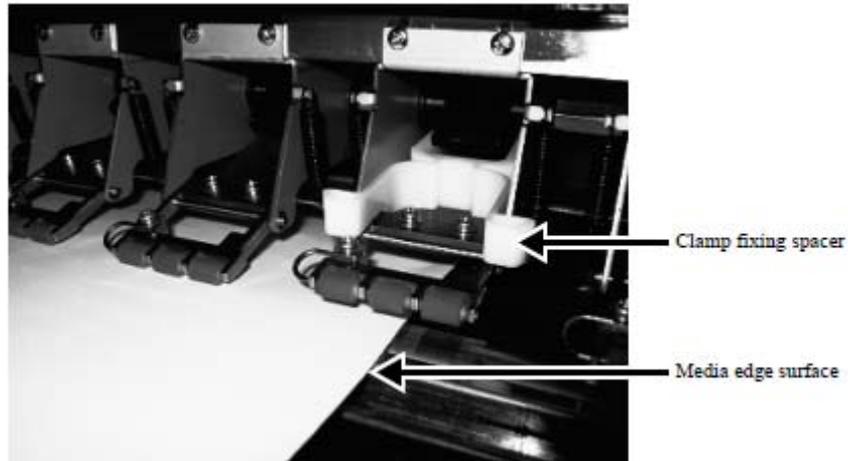
SWITCH = botão

TORQUE LIMITER = limitador de torque

Notas sobre a superfície da borda da mídia e roletes de tração

Se você pressionar a superfície da borda da mídia com o rolete de tração quando tiver baixado a alavanca do grampo, a mídia poderá não ser alimentada adequadamente.

Se o rolete de tração estiver na superfície da borda da mídia, faça com que o rolete de tração por sobre a superfície da borda da mídia seja levantada usando o espaçador de fixação de presilha (x 30).

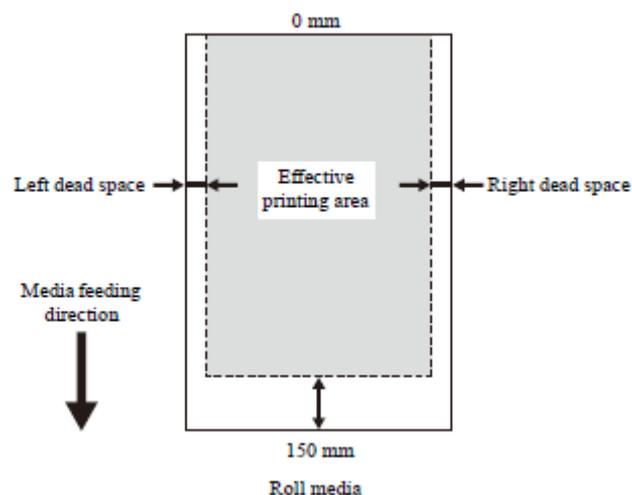


CLAMP FIXING SPACER = espaçador de fixação de presilha

MEDIA EDGE SURFACE = superfície da borda da mídia

Área efetiva de plotagem

A impressora tem uma área onde a impressão não é permitida, por motivos mecânicos. Esta área é chamada “área de não-impressão”.



LEFT DEAD SPACE = área morta esquerda

RIGHT DEAD SPACE = área morta direita

MEDIA FEEDING DIRECTION = direção de alimentação da mídia

ROLL MEDIA = mídia de rolo



■ **O valor Padrão de área morta à direita e à esquerda difere dependendo do método de detecção da mídia ou do tipo de mídia usada.**

Use os seguintes valores como referência:

<Quando imprimir em tecido>

Detecção automática de largura de mídia

: “71 mm” da prensa da mídia

Detecção manual de mídia

: “40 mm” da superfície da borda da mídia

<Quando imprimir em papel>

Detecção automática de largura de mídia

: “49 mm” da prensa da mídia

Detecção manual de mídia

: “25 mm” da superfície da borda da mídia

■ **Você pode mudar essas áreas mortas e área efetiva de impressão. Ajuste a margem em “Margin” [margem] no modo função.**

Margem

Esta função ajusta as margens direita e esquerda da mídia.

Use esta função quando margens fora dos 25 mm, que é a margem padrão, forem necessárias.

Áreas mortas podem ser ajustadas em ambas as margens, direita e esquerda respectivamente (-20 a 75 mm).

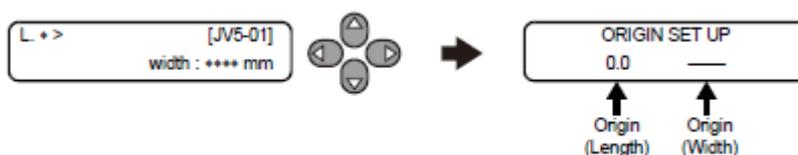
Como Estabelecer o ponto de Início

Estabeleça o ponto de início para a impressão das informações na mídia alimentada na impressora.

Quando a impressora exigir uma área diferente daquela definida pelo ponto de início estabelecido, ajuste o ponto de início em um outro ponto seguindo o procedimento de ajuste de ponto de início novamente.

ETAPAS:

1 Uma vez concluída a detecção da mídia, mova o carrinho e mídia usando as teclas JOG [▲], [▼], [◀], e [▶] tal que o carrinho esteja localizado na posição onde o ponto de início deva ser estabelecido.

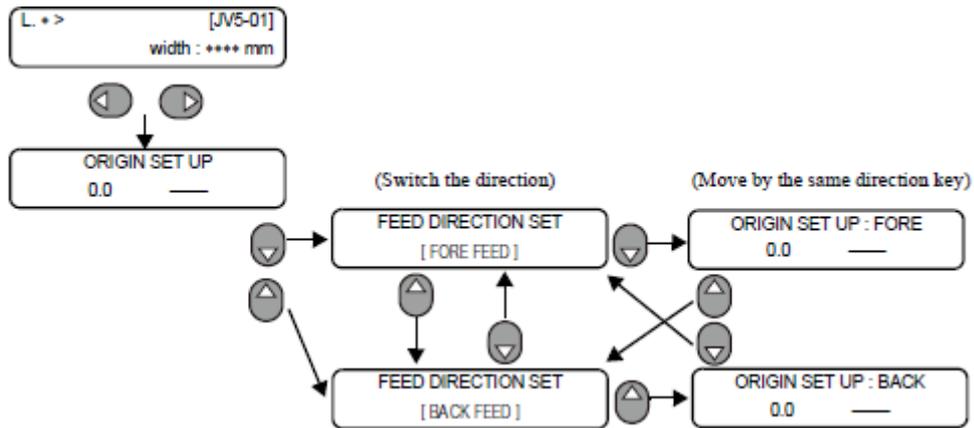


ORIGIN SET UP = ajuste do ponto de início

ORIGIN (LENGTH) = ponto de início (comprimento)

ORIGIN (WIDTH) = ponto de início (largura)

2 Após determinar a origem, pressione a tecla [ENTER]



- ORIGIN SET UP = ajuste do ponto de início
- (SWITCH THE DIRECTION) = (troca de direção)
- FEED DIRECTION SET [FORE FEED] = ajuste de direção de alimentação [alimentação frontal]
- (MOVE BY THE SAME DIRECTION KEY) = (tecla move na mesma direção)
- ORIGIN SET UP : FORE = ajuste de ponto de início : frontal
- FEED DIRECTION SET [BACK FEED] = ajuste direção de alimentação [alimentação traseira]
- ORIGIN SET UP : BACK = ajuste de ponto de início : traseiro



■ Quando mudar o ponto de início para a traseira da mídia, mude a direção do movimento conforme segue:

A impressora exibe em sua tela a área efetiva de impressão, e depois retorna ao modo LOCAL. (Quando é utilizada a mídia de rolo, o valor na direção X não é exibido.) Do momento em que a impressora inicia uma nova impressão, ela utilizará o ponto de início que tenha sido estabelecido aqui a menos que o ponto de início seja novamente estabelecido em um outro ponto.



- ORIGIN SET UP = ajuste de ponto de início
- **ORIGIN** = ponto de início
- WIDTH : **** MM = largura : ****mm

Outras notas

Manuseio da mídia após impressão

A mídia impressa será retirada com a máquina de captação localizada na traseira da máquina. Se a mídia retirada for deixada no chão etc. por várias horas, como está em estado de rolo, poderá entortar devido ao próprio peso da mídia. Quando você armazenar a mídia em status de rolo, cuide para que a parte impressa possa ser levantada conforme descrito abaixo:



Status of printing part being lifted



Status of printing part being left on the floor etc.

STATUS OF PRINTING PART BEING LIFTED = status da parte impressa sendo levantada

STATUS OF PRINTING PART BEING LEFT ON THE FLOOR ETC. = status da parte impressa sendo deixada no chão, etc.

Quando cortar a mídia

Após imprimir, caso deseje cortar a mídia com tesouras, etc., cuide dos seguintes pontos:

[cuidado]

Cuidado! ■ Se você cortar a mídia com tesouras, etc., a mídia poderá cair na bandeja de tinta e ficar manchada. Quando estiver cortando a mídia, siga os procedimentos abaixo:



1. Alimente manualmente a parte impressa da linha de corte para o lado da máquina de captação.
2. Retorne a barra de tensão para a posição de espera e corte a mídia na linha de corte localizada no ventilador de secagem.
 - Corte-a utilizando tesoura, etc.
3. Corte o lado alimentado na traseira da máquina do mesmo modo.
 - Retorne à barra de tensão para a posição de espera e corte-a em frente ao Pré aquecedor.
4. Solte o grampo e remova a mídia remanescente na superfície do porta moldes.
 - A mídia remanescente na superfície do porta moldes fica encharcada de tinta na bandeja de tinta. Quando remover a mídia, tome todo cuidado para não manchar suas mãos.

Método de uso do ventilador traseiro de secagem da superfície

Quando imprimindo em mídia de tecido, a tinta que atravessa para o lado oposto da mídia poderá impactar a superfície impressa após ter sido captada porque a tinta não seca. Neste caso, use o ventilador traseiro de secagem de superfície para desidratar a tinta na superfície traseira.

Importante! ■ Se você usar o ventilador traseiro de secagem de superfície, a mídia poderá ser levantada. Você pode evitar o levantamento da mídia usando a máquina de alimentação/captação de mídia pesada, ou ajustando a força do ventilador.

ETAPAS:

1 Certifique-se de que a impressora está no modo LOCAL.



Se estiver no modo REMOTE [remoto], pressione a tecla [REMOTE].

2 Selecione [SET UP] [configuração] usando a tecla [FUNCTION] [função] e pressione a tecla [ENTER].

Selecione tipo 1 a 4 e pressione a tecla [ENTER].



FUNCTION = função
SET UP = configuração

3 Selecione [DRYNESS FAN] [ventilador de secagem] pressionando a tecla [▼] e pressione a tecla [ENTER].



MEDIA FEED = alimentação de mídia
9 TIMES = 9 vezes
DRYNESS FAN = ventilador de secagem

4 Pressione a tecla [ENTER] para proceder à hierarquia inferior e com as teclas [▲] [▼], ajuste a força do ventilador de secagem.

Após ajustar a força do ventilador de secagem, registre-o com a tecla [ENTER].
[ilustração]



[1] DRYNESS FAN = ventilador de secagem
SET UP = configuração
STANDARD = padrão
SETTING VALUE = ajustando valores
OFF, WEAK = desligado, fraco
LITTLE WEAK, = pouco fraco

STANDARD, STRONG = padrão, forte

5 Pressione a tecla [END] várias vezes para retornar ao modo LOCAL.

CAPÍTULO 4

Cuidado Diário



Este capítulo descreve o procedimento de retomada para entupimento de tinta e o procedimento de limpeza para cada seção.

Manutenção de Rotina	4-2
Notas sobre solução de limpeza	4-2
Limpeza da folha de metal do porta moldes/fixador da folha de metal do porta moldes	
Limpeza do sensor da mídia (2 lugares)	4-2
Configurando operações periódicas no modo de espera [ROUTINE SETUP] [configuração de rotina]	4-3
Outras funções de manutenção	4-4
Mudando a hora para emitir aviso de troca de filtro da Caixa de descarga. [FILTER EXC. LV.] [troca de filtro LV.]	4-4
Como limpar a bandeja de lavagem	4-6
Como trocar os filtros da Caixa-F	4-8
Troque o filtro do ventilador exaustor na traseira	4-10
Troque o filtro do ventilador do deslizador	4-11
Limpeza da folha de metal da bandeja/bandeja de tinta	4-13
Se a tinta estiver endurecida e não puder ser limpa com toalha de papel	4-14

Manutenção de Rotina

Notas sobre solução de limpeza

Use o líquido de limpeza dedicada para a tinta em uso.

Tinta de transferência por sublimação	Kit de garrafa com líquido de limpeza A29 (SPC-0137) [vendido separadamente.] Cartucho de Líquido de Limpeza à base de água (SPC-0259) [Vendido separadamente]
---------------------------------------	---

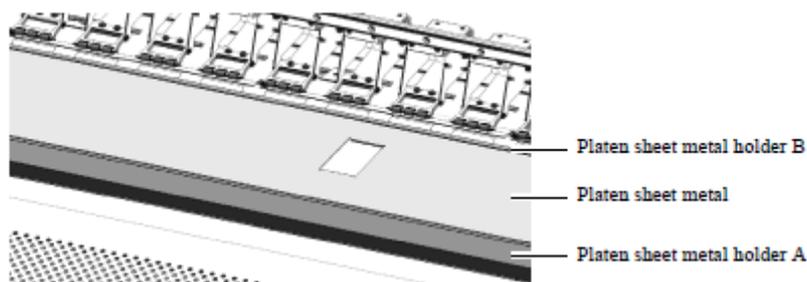
Limpeza da folha de metal do porta moldes/fixador da folha de metal do porta moldes

Limpe a poeira na folha de metal do porta moldes com uma escova macia, pano seco ou toalha de papel.

Se a mancha aderir à folha de metal do porta moldes, limpe-a com toalha papel de imersa em líquido de limpeza para manutenção.



- Quando limpar, se desejar mover a folha de metal do porta moldes na máquina, verifique se não existe tinta aderida à folha de metal do porta moldes. Se houver mancha de tinta, limpe-a.
- Quando estiver limpando, limpe a folha de metal do porta moldes gentilmente tal que ela não se entorte ou se quebre.
- Quando estiver movendo a folha de metal do porta moldes, segure os orifícios retangulares (em duas posições) ao mesmo tempo.



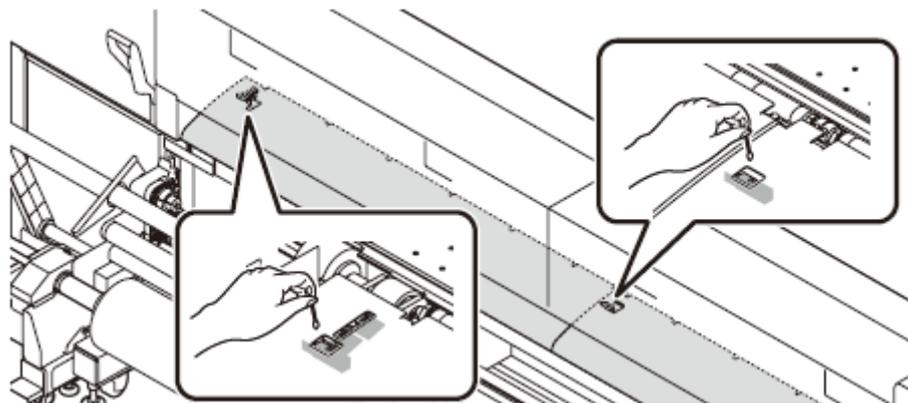
PLATEN SHEET METAL HOLDER B = fixador da folha de metal do porta moldes B

PLATEN SHEET METAL = folha de metal do porta moldes

PLATEN SHEET METAL HOLDER A = fixador da folha de metal do porta moldes A

Como limpar o sensor da mídia (2 lugares)

Remova manchas de tinta ou poeira aderente à superfície do sensor com um cotonete.



Como configurar as operações periódicas no modo de espera [ROUTINE SETUP] [configuração de rotina]

Enquanto a impressora estiver aguardando a próxima tarefa de impressão, ela poderá executar várias operações em intervalos fixos para prevenir entupimento de tinta ou algo semelhante.

A função [ROUTINE SETUP] [configuração de rotina] está disponível para os seguintes itens:

ATUALIZAÇÃO	Configura o intervalo no qual a operação de atualização deve ser executada periodicamente.	Consulte entre “Intervalo de atualização enquanto em modo de espera” até “Intervalo de limpeza enquanto em modo de espera” do Capítulo 4 no Manual de Operações da JV5-320S.
LAVAGEM DO TUBO	Configura o intervalo no qual a limpeza dos tubos da bomba deve ser executado periodicamente.	
LIMPEZA	Configura o tipo de limpeza e o intervalo no qual a operação de limpeza deverá ser executada periodicamente.	

Outras funções de manutenção

Como alterar a hora para emitir aviso de troca de filtro da caixa de descarga. [FILTER EXC. LV.] [troca de filtro LV.]

O filtro na CAIXA de descarga poderá ficar manchado, dependendo do ambiente de uso e condições de trabalho, mais cedo do que o tempo padrão para troca. Esta função torna possível acelerar o período para troca do filtro mais cedo do que o padrão.

- Importante!**
- O nível de troca pode ser ajustado em 5 estágios (Do nível 5/5 ao 1/5).
 - Ao nível 5/5, o aviso é emitido no período padrão.
 - Ao nível 1/5, o aviso é emitido por volta de duas vezes mais cedo do que o período padrão.
 - Altere o nível checando o status das manchas no filtro.



- A troca do filtro da CAIXA de descarga é notificada por mensagens.

When the time for replacement of the filter is approaching:

L 1> [JV5-01]
!NearExcg. Fbox FILTER

- It is recommended to replace the fil-
.....

When the time for replacement has been reached:

**** ERROR 145 ****
F.BOX FILTER EXCHG.

- Replace the filter immediately.

Quando o período para troca do filtro estiver se aproximando:

[texto dentro da caixa de diálogo]

!NEAREXCG. FBOX FILTER = Troca do filtro da caixa está próximo

- É recomendado a troca do filtro prontamente.

Quando o período para a troca tiver chegado:

******ERROR 145**** = **** erro 145******

F.BOX FILTER EXCHG. = troque filtro da caixa de descarga.

- Troque o filtro imediatamente.

ETAPAS:

1 Certifique-se de que a máquina se encontra no modo local, e após selecionar [MAINTENANCE] [manutenção] com a tecla [FUNCTION] [função], pressione a tecla [ENTER].

Quando estiver no modo remoto, pressione a tecla [REMOTE] [remoto].



FUNCTION = função

MAINTENANCE = manutenção

2 Com a tecla [▼], selecione [FLUSHING BOX] [caixa de descarga], e pressione a tecla [ENTER].



3 TIMES = 3 vezes

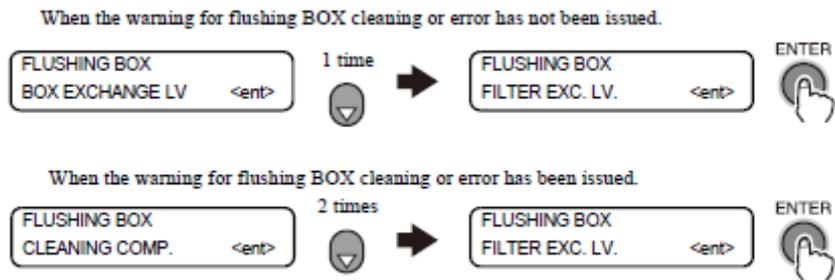
MAINTENANCE = manutenção

ST. MAINTENANCE = manutenção da estação

FLUSHING BOX = caixa de descarga

3 Com a tecla [▼], selecione [FILTER EXC. LV.] [nível de troca do filtro], e pressione a tecla [ENTER].

Quando o aviso para limpeza da CAIXA de descarga ou erro não tiver sido emitido.



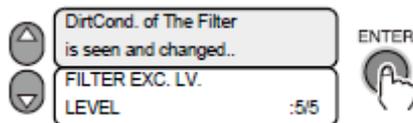
Quando o aviso para limpeza da CAIXA de lavagem ou erro não tiver sido emitido.

FLUSHING BOX = caixa de lavagem
 BOX EXCHANGE LV = nível de troca da caixa
 1 TIME = 1 vez
 FLUSHING BOX = caixa de lavagem
 FILTER EXC. LV. = nível de troca do filtro

Quando o aviso para limpeza da CAIXA de lavagem ou erro tiver sido emitido

FLUSHING BOX = caixa de lavagem
 CLEANING COMP. = compensação de limpeza
 2 TIMES = 2 vezes
 FLUSHING BOX = caixa de lavagem
 FILTER EXC. LV. = nível de troca do filtro

4 Com as teclas [▲] ou [▼], introduza o nível de troca da CAIXA.
 Fixe com a tecla [ENTER].



DirtCond. of The Filter = Condição de sujeira do filtro
 is seen and changed.. = é vista e trocada..

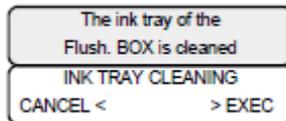
FILTER EXC. LV. = nível de troca do filtro
 LEVEL = nível

5 Pressione a tecla [END] [fim] várias vezes.
 Retorna ao modo local.

Como limpar a bandeja de lavagem

Cada vez em que a força é ligada, as seguintes mensagens são indicadas. Execute a limpeza da bandeja de tinta.

The ink tray of the Flush BOX is cleaned = A bandeja de tinta da CAIXA de lavagem está limpa.



INK TRAY CLEANING = Limpeza da bandeja de tinta

CANCEL< = cancela

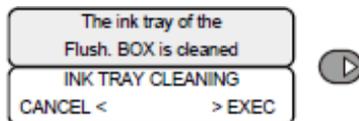
> EXEC. = execute

Importante! ■ Quando a tinta estiver em contato com a pele ou entrar em contato com os olhos, lave imediatamente por completo com água.

ETAPAS:

1 Pressione a tecla [▶].

O carrinho se move e sai da estação.



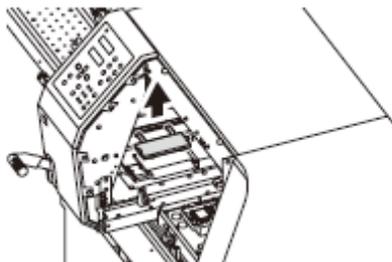
The ink tray of the Flush BOX is cleaned = A bandeja de tinta da CAIXA de lavagem está limpa.

INK TRAY CLEANING = limpando bandeja de tinta

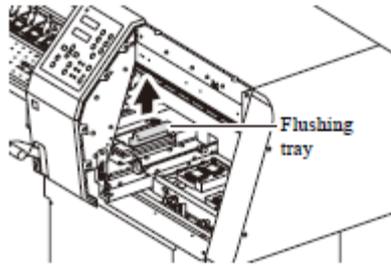
CANCEL< = cancela

> EXEC. = execute

2 Abra a tampa de manutenção e remova o filtro da CAIXA-F e base do filtro da CAIXA-F



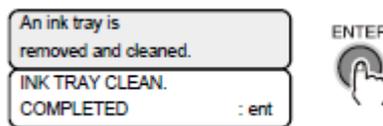
3 Remova a bandeja de lavagem e limpe a tinta acumulada na bandeja



FLUSHING TRAY = bandeja de lavagem

4 Fixe a bandeja de descarga. Também, fixe o filtro da CAIXA-F e base do filtro da CAIXA-F do mesmo modo.

5 Feche a tampa de manutenção, e pressione e tecla [ENTER].



An ink tray is removed and cleaned. = Uma bandeja de tinta foi removida e limpa.

INK TRAY CLEAN COMPLETED = limpeza da bandeja de tinta concluída.

6 A operação retornará ao modo local.



Being Initialized = *Sendo Inicializado*

PLEASE WAIT = Favor esperar

Cuidado! ■ Limpe a tinta na bandeja de descarga todos os dias.

■ Quando estiver em uso contínuo sem limpar, poderá surgir falha de material na máquina originária de perda funcional devido às manchas.

Como trocar filtros da Caixa-F

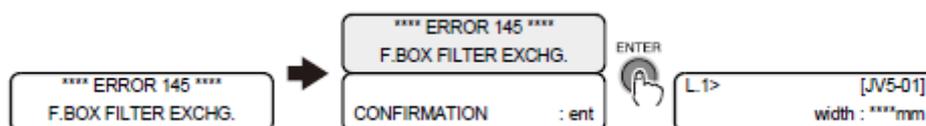
Quando o seguinte aviso de mensagem for indicado, rapidamente troque os filtros na caixa do ventilador de sucção.

Importante!	■ A mensagem abaixo é exibida apenas quando a máquina for equipada com a unidade opcional de verificação de bico.
--------------------	--



!NearExcg. Fbox FILTER = Troca de filtro da Caixa-F está próxima.

■ Se você continuar a usar por algum tempo depois que a mensagem de aviso acima foi indicada e o período de troca do filtro tiver chegado, a seguinte mensagem de aviso aparece e cada vez que uma informação foi impressa, a operação é trocada para o modo local e parada. Pare o uso e rapidamente troque os filtros na caixa do ventilador de sucção.



****ERROR 145 ****

F.BOX FILTER EXCHG. = **** erro 145 **** Troque filtro Caixa F

CONFIRMATION = confirmação

Cuidado!	■ Quando a tinta estiver em contato com a pele ou entrar em contato com os olhos, lave imediatamente com água
----------	---

ETAPAS:

1 Certifique-se de que a máquina se encontra em modo local, e pressione a tecla [ST. MAINT] [manutenção da estação] [CARRIAGE OUT] [carrinho para fora] é indicada.

ST.MAINT = manutenção da estação

ST. MAINTENANCE = manutenção da estação

CARRIAGE OUT = carrinho para fora



2 Com a tecla [▼], selecione [Sub-INK MAINTE.] [manutenção de tinta-Sub.], e pressione a tecla [ENTER].
[INK TRAY CLEAN.] [limpe bandeja de tinta] é indicada.

7 times = 7 vezes

ST. MAINTENANCE = manutenção da estação

Sub-INK MAINTE. = manutenção de tinta-Sub.

INK TRAY CLEAN. = limpe bandeja de tinta



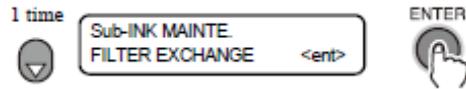
3 Com a tecla [▼], selecione [FILTER EXCHANGE] [troca de filtro], e pressione a tecla [ENTER].

O carrinho move para fora da estação

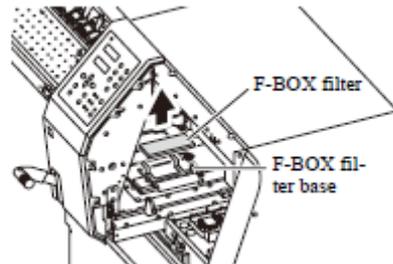
1 time = 1 vez

Sub-INK MAINT. = manutenção de tinta-Sub.

FILTER EXCHANGE = troca de filtro



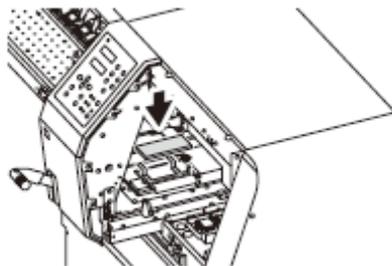
4 Abra a tampa da caixa de manutenção e remova o filtro da CAIXA-F da base do filtro da CAIXA-F.



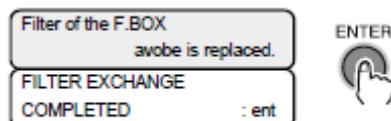
F-BOX filter = filtro da CAIXA-F

F-BOX filter base = base do filtro da CAIXA-F

5 Acople novo filtro da CAIXA-F na base de filtro da CAIXA-F.



6 Feche a tampa de manutenção e pressione a tecla [ENTER].



Filter of the F.BOX = filtro da CAIXA-F

Above is replaced. = acima está trocado

FILTER EXCHANGE COMPLETED = troca do filtro concluída

7 A operação retorna ao Modo Local.

* Being Initialized * = *Sendo Inicializada*

PLEASE WAIT = favor esperar

* Being Initialized *
PLEASE WAIT



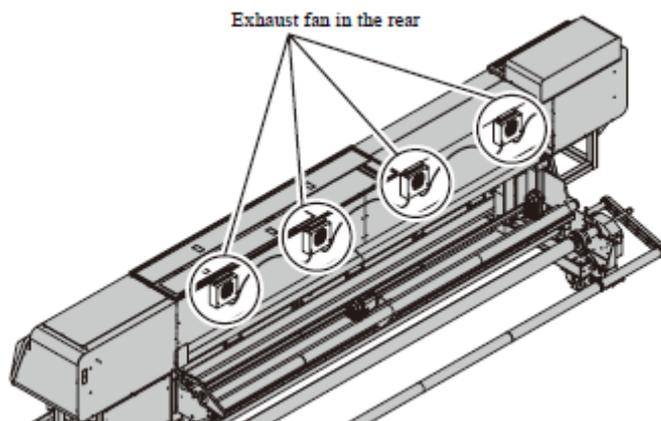
L '> [JV5-01]
width : ****mm

Troque o filtro do ventilador de exaustão na traseira

Para manter a qualidade de impressão, troque o filtro do ventilador de exaustão na traseira periodicamente.

(conjunto de filtro do ventilador de exaustão SPC-0629/ [vendido separadamente])

É recomendado trocar o filtro a cada 1000m² de impressão.



EXHAUST FAN IN THE REAR = ventilador de exaustão na parte traseira

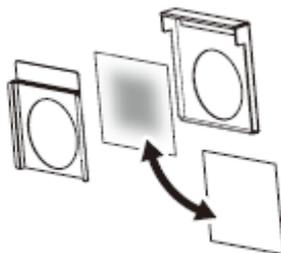
Importante! ■ Troque o filtro após ter checado se o carrinho parou.

ETAPAS:

1 Puxe a bandeja do elemento filtrante para fora.



2 Remova a prensa do filtro e troque o filtro de dentro.



3 Retorne a bandeja do elemento filtrante ao seu status original e insira-a no ventilador de exaustão na traseira.

Troque o filtro do ventilador do deslizador.

Troque o filtro periodicamente para manter a performance do ventilador deslizante. (SPC-0630/conjunto de filtro do ventilador do cabeçote [vendido separadamente])
É recomendado trocar o filtro a cada 1000 m² de impressão.



■ O ventilador do deslizador está localizado em ambos os lados do carrinho.
Quando trocá-los, troque os dois filtros

ETAPAS:

1 Certifique-se de que a impressora se encontra no modo LOCAL.

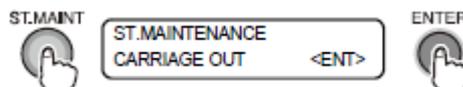
Se estiver no modo REMOTE [remoto], pressione a tecla [REMOTE] [remoto]



2 Pressione a tecla [ST. MAINT] [manutenção da estação] e pressione a tecla [ENTER].

Quando [CARRIAGE OUT] [carrinho para fora] for exibido, pressione a tecla [ENTER].

Então o carrinho move-se para cima do porta moldes.



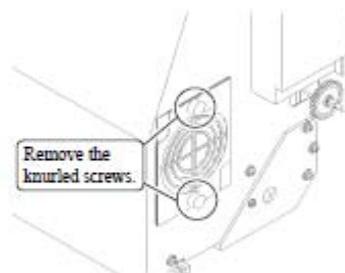
ST. MAINT = manutenção da estação

ST. MAINTENANCE = manutenção da estação

CARRIAGE OUT = carrinho para fora

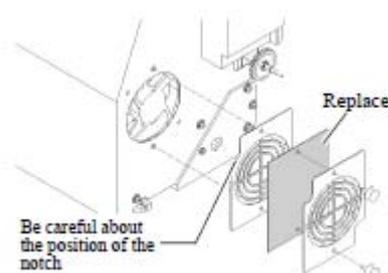
3 Abra a tampa frontal.

4 Remova os parafusos serrilhados fixando o filtro (duas posições para cada lado).



REMOVE THE KNURLED SCREWS. = remova os parafusos serrilhados

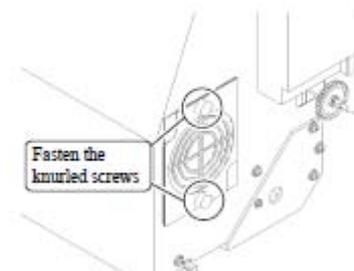
5 Troque o filtro localizado entre as placas do filtro.



BE CAREFUL ABOUT THE POSITION OF THE NOTCH = cuidado com a posição do chanfro

REPLACE = Substitua

6 Aperte os parafusos serrilhados fixando os filtros.



FASTEN THE KNURLED SCREWS = aperte os parafusos serrilhados

Importante! ■ Tenha cuidado quanto à direção de fixação da placa do filtro. Se a direção estiver incorreta, você não poderá apertá-la com os parafusos serrilhados.

7 Feche a tampa frontal, e pressione a tecla [ENTER]

Após executar a operação inicial, a impressora retorna ao modo LOCAL.



ST. MAINTENANCE COMPLETED = manutenção da estação concluída

* BEING INITIALIZED * = *sendo inicializada*

PLEASE WAIT = favor aguardar

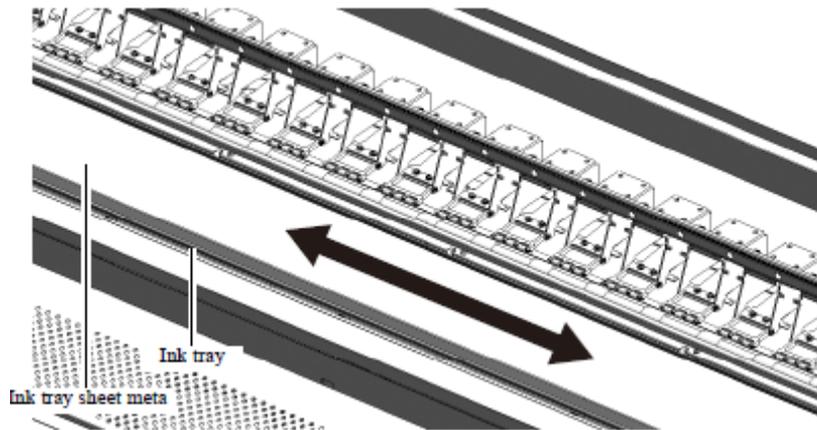
Limpeza da bandeja/folha de metal da bandeja de tinta

Limpe a bandeja de tinta e a folha de metal da bandeja de tinta quando trocar a mídia.

ETAPAS:

1 Limpe a bandeja de tinta e a folha de metal da bandeja de tinta na direção indicada com uma seta.

Se a tinta estiver endurecida, limpe-a com toalha de papel imersa em líquido de limpeza para manutenção.



INK TRAY = bandeja de tinta

INK TRAY SHEET METAL = folha de metal da bandeja de tinta

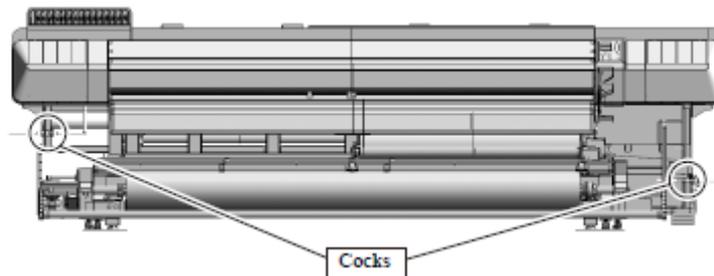
Se a tinta estiver endurecida e não puder ser limpas com toalha de papel

- Importante!**
- Se a tinta na bandeja de tinta estiver endurecida e for difícil de limpá-la com toalha de papel, use o kit de limpeza da bandeja de tinta da JV5-320DS (A102879/spc-0637) para executar a limpeza.
 - Prepare dois tanques para dreno (produto comercial de tanques de resina de polietileno).

ETAPAS:

1 Use luvas de látex e óculos de proteção.

2 Feche a válvula de descarga de tinta da bandeja de tinta (duas posições para direita e esquerda).



COCKS = válvulas

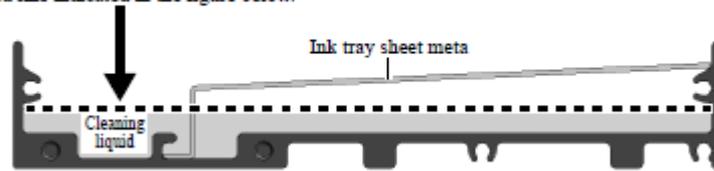
3 Conecte a mangueira com o tanque de resina de polietileno para drenagem.

4 Despeje líquido de limpeza do kit de limpeza na bandeja de tinta e deixe-o por 10 minutos.

Despeje líquido de limpeza vagarosamente para que não espirre.

Despeje líquido de limpeza mantendo-se dentro da linha tracejada indicada na figura abaixo.

Pour cleaning liquid keeping within the dotted line indicated in the figure below.



POUR CLEANING LIQUID KEEPING WITHIN THE DOTTED LINE INDICATED IN THE FIGURE BELOW. = Despeje líquido de limpeza mantendo-se dentro da linha pontilhada indicada na figura abaixo.

INK TRAY SHEET METAL = Folha de metal da bandeja de tinta

CLEANING LIQUID = líquido de limpeza

5 Abra a válvula de descarga de tinta.

Descarregue o líquido de limpeza de dentro da bandeja.

6 Após descarregar o líquido de limpeza, limpe dentro da bandeja com toalha de papel.

7 Descarte o tanque de resina de polietileno para drenagem.

Para descarte, execute o mesmo processo que o tanque de descarte de tinta.

Em caso de Problema



Este capítulo descreve as ações a serem tomadas quando a impressora tiver qualquer problema.

Avisos de alerta recentemente adicionados	5-2
Mensagens de erro recentemente adicionados	5-2

Avisos de alerta recentemente adicionados

Aqui, mensagens de alerta que são recentemente exibidos na UV5-320DS são explicados. Para outras mensagens de alerta, consulte o Manual de Operação da JV5-320S

Mensagem de Alerta	Causa	Conserto
! NearEscg. FboxFILTER *1 = Troca do FILTRO da caixa de descarga está próxima *1	O período para troca do filtro da CAIXA de descarga está se aproximando.	É recomendada a troca do filtro.

*1. Somente quando a máquina estiver equipada com a unidade de verificação de bico (opcional), este aviso será exibido.

Mensagens de erro recentemente adicionados

Aqui, mensagens de erro que foram recentemente exibidas na JV5-320DS são explicadas. Para outras mensagens de erro, consulte o Manual de Operações da JV5-320S

Mensagem de Alerta	Causa	Conserto
**** ERROR 145 **** F.BOX FILTER EXCHANG. *1 [**** erro 145**** Troque filtro da caixa de filtro] *1	O período de troca do filtro da CAIXA de descarga chegou.	Troque o filtro o mais breve possível.
**** ERROR 215 **** PLATEN [**** erro 215 **** Porta moldes]	Durante o período em que a fonte de energia esta na posição ON [ligado], ocorre um erro status do equipamento do porta moldes.	Cheque se o porta moldes está levantado ou não devido a parafusos soltos. Desligue a força da impressora e ligue-a novamente depois de alguns instantes. Se a mesma mensagem de erro aparecer novamente, contate seu distribuidor local para pedir serviços de assistência.

*1. Somente quando a máquina estiver equipada com a unidade de verificação de bico (opcional), esta mensagem será exibida.

Capítulo 6

Operação para Funções



Este capítulo descreve o procedimento de operação para funções de uso freqüente do menu de função da impressora, mostrando amostras de mensagens na tela de exibição.

Funções acionadas pela tecla [FUNCTION] [função]	6-2
Acionando funções SET UP [configuração]	6-3
Registrando condições de impressão em um bloco (registro de tipo)	6-3
Lista de funções	6-3
Resumo das funções setup [configuração]	6-5
Acionando funções de MANUTENÇÃO	6-12
Lista de funções	6-12
Configurando uma função de manutenção	6-13
Fazendo configuração da função de exibição da quantidade de mídia restante. [MEDIA RESIDUAL] [residual de mídia]	6-14
Movendo a impressora com segurança [BeforeMovingIt.][antes de movê-la]	6-15
Acionando funções MACHINE SETUP [configuração da máquina]	6-16
Lista de funções	6-16
Funções da tecla [INFORMATION] [informações]	6-16
Ajustando uma MACHINE SETUP [configuração da máquina]	6-16
Resumo das funções de configuração da máquina	6-17
Acionando funções NCU [unidade de verificação de bico]	6-25
Lista de funções	6-25
Ajustando funções NCU	6-25
Resumo das funções NCU	6-26
Ajustes de DISPLAY [tela de exibição]	6-28
Configurações aplicadas das funções	6-29
Configurações dos aquecedores	6-29
Configurações detalhadas dos aquecedores	6-30
Como operar os menus de funções	6-32
Funções relacionadas à qualidade da impressão	6-33
Corrigindo alimentação de mídia durante a impressão [FEED COMPENSATION] [compensação de alimentação]	6-33
Funções relacionadas à tinta	6-34
Quando grupo de tintas (4 cores, 6 cores) devem para ser trocados	6-34
Função Fluxograma [BOOT] [reiniciar]	6-36
Função Fluxograma [LOCAL mode] [modo local]	6-38

Função Fluxograma [REMOTE mode] [modo remoto]
Função Fluxograma [FUNCTION key] [tecla função]
Funções acionadas pela tecla [FUNCTION] [função]

6-42
6-44

Os cinco tipos de funções seguintes podem ser acionados pressionando a tecla [FUNCTION] [função].

Nome da função	Descrição	Página neste manual
SET UP [configuração]	Realiza várias configurações concernentes à qualidade de impressão.	P.6-3
MAINTENANCE [manutenção]	Funções de manutenção devem ser executadas para manter a impressora em boas condições.	P.6-12
MACHINE SETUP [configuração da máquina]	Exibe várias informações da impressora ou ajusta a hora ou unidades de medida.	P.6-16
NCU *1 [NCU *1]	Configura operações concernentes a função de detecção de bico faltante.	P.6-25
DISPLAY [tela de exibição]	Configura o idioma a ser usado com a impressora.	P.6-28

*1 “NCU” pode ser usado somente quando a unidade de verificação de bico opcional (OPT-J0218) estiver montada.

Como Acionar funções de CONFIGURAÇÃO

Como registrar condições de impressão de uma única vez (registro de tipo)

O modo FUNCTION [função] fornece 16 funções de [SETUP] configuração. O valor de configuração de cada uma das 15 funções fora das SETUP RESET [restauração de configuração] podem ser registradas como qualquer uma dos seguintes quatro tipos. Se os tipos forem registrados para tipos diferentes de mídia, respectivamente, as condições de impressão poderão ser facilmente alteradas quando a mídia for trocada por outro tipo de mídia.

Tipo 1	Mídia 1 para sinal fraco
Tipo 2	Mídia 2 para sinal fraco
Tipo 3	Papel transfer 1
Tipo 4	Papel transfer 2

Exemplo de tipo de registro

Lista de funções

Esta seção descreve brevemente as funções de configuração e seus valores de configuração.

Nome da função	Descrição	Página neste manual
MEDIA FEED. [alimentação de mídia]	Corrige a taxa de alimentação da mídia	P.6-5
HEATER [aquecedor]	Configura as condições do aquecedor	P.6-5
PRINT MODE [modo de impressão]	Configura um nível de qualidade de impressão e direção da impressão.	P.6-5
INK LAYERS [camadas de tinta]	Configura o número de camadas na qual a tinta deverá ser aplicada	P.6-7

DRYING TIME [tempo de secagem]	Configura o tempo de espera para a secagem da tinta	P.6-7
PRE-FEED [pré-alimentação]	Alimenta a mídia para frente e para trás antes da impressão.	P.6-8
MARGIN [margem]	Configura uma área de não-impressão pelas bordas da margem direita e esquerda da mídia	P.6-8
COLOR PATTERN [padrão de cor]	Desenha padrões de cor em ambas as bordas da mídia.	P.6-9
REFRESH [atualização]	Atualiza os cabeçotes da impressora durante a impressão.	P.6-9
DRYNESS FAN [ventilador de secagem]	Configura a força do ventilador para desidratar a tinta atravessada para o lado posterior .	P.6-9
PRIORITY [prioridade]	Estabelece as configurações de prioridade (principal (host) / painel)	P.6-10
AUTO CLEANING [auto limpeza]	Limpa os cabeçotes de impressão automaticamente ao término de cada impressão.	P.6-10
Print. MAINTENANCE [manutenção da impressora]	Automaticamente limpa ou passa a palheta de limpeza nos cabeçotes regularmente enquanto imprime.	P.6-10
HEAD GAP [vão do cabeçote]	Configura o vão dos cabeçotes (altura da mídia ao plano do bico dos cabeçotes).	P.6-11
MEDIA DETECT [detecção da mídia]	Configura o método de detecção da largura da mídia (MANUAL/AUTO) [manual/automática]	P.6-11
SETUP RESET *1 [restauração da configuração *1]	Configura os valores de configuração aos valores padrões.	P.6-11

*1. Cada item exceto [SETUP RESET [restauração de configuração] pode ser registrado no tipo.

Ajustes das funções de configuração

A operação descrita abaixo no painel de operação é exigida para executar as funções de configuração.

ETAPAS:

1 Certifique-se de que a impressora se encontra no modo LOCAL, e então selecione [SET UP] [configuração] usando a tecla [FUNCTION] [função] e pressione a tecla [ENTER].

Se estiver no modo REMOTE [remoto], pressione a tecla [REMOTE] [remoto].



2 Selecione uma das opções apropriadas entre Tipo 1 a Tipo 4 por intermédio das teclas [▲] ou [▼], e pressione a tecla [ENTER]

Ajuste as condições da impressora.



SET UP = configuração

SELECT = selecione

TYPE 1 = tipo 1

TYPE 2 = tipo 2

3 Selecione uma função de configuração e faça os ajustes.

Resumo das funções de setup [configuração]

ALIMENTAÇÃO DA MÍDIA

Configure os detalhes relativos à alimentação da mídia.

A tabela abaixo mostra os itens de configuração.

COMPENSATION [compensação]	Compensa o volume de alimentação da mídia.
SPEED SWITCHING [troca de velocidade]	Configura a taxa de alimentação da mídia.

COMPENSAÇÃO

Compensa o volume de alimentação da mídia quando você troca de tipo de mídia ou quando você troca temperatura do aquecedor sem falhar.

Valores disponíveis de configuração: [-255 a 255]

TROCA DE VELOCIDADE

Configura o nível de velocidade de alimentação

Valores de configuração disponíveis: [200% ~ 10%]

Os valores de configuração para cada tipo de usuário são armazenados separadamente dos valores para outros tipos de usuário.

AQUECEDOR (Veja P.6-30)

Faça ajustes dos pré-aquecedores e pós aquecedores embutidos no porta moldes.

MODO DE IMPRESSÃO

Ajusta várias condições de impressão.

Qualidade RASCUNHO

Configura uma qualidade desejada de impressão no modo DRAFT [rascunho] (resolução de 540 dpi na direção do eixo-Y).

Valores disponíveis de configuração: [STD. [padrão], FINE [ótimo] FAST [rápido]

Pressione a tecla [FUNCTION] [função] enquanto o item de qualidade é selecionado. Então a impressora permite configurar o número de passagens para cada resolução e configurar ON/OFF [liga/desliga] a impressão de alta velocidade.

A tabela abaixo mostra as combinações dos elementos que podem ser configurados.

Resolução no modo DRAFT [rascunho]	4 cores		6 cores		Qualidade DRAFT [rascunho]
	Passagens	Impressão em alta velocidade	Passagens	Impressão em alta velocidade	
540x720 dpi	4	ON / OFF	8	ON / OFF	FAST [rápido]
	8	ON / OFF	16	ON / OFF	STD. [padrão]
	16	ON / OFF [liga/desliga]	32	ON / OFF [liga/desliga]	FINE [ótima]
540x900 dpi	10	ON / OFF	10	ON / OFF	FAST [rápido]
	20	ON / OFF	20	ON / OFF	STD. [padrão]
	40	ON / OFF [liga/desliga]	40	ON / OFF [liga/desliga]	FINE [ótima]
540x1080 dpi	6	ON / OFF	12	ON / OFF	FAST [rápido]
	12	ON / OFF	24	ON / OFF	STD. [padrão]
	24	ON / OFF [liga/desliga]	48	ON / OFF [liga/desliga]	FINE [ótima]

Tabela 6-1 : Elemento que pode ser configurado no modo DRAFT [rascunho]

Qualidade FINE [ótima]

Configura uma qualidade de impressão desejada no modo FINE [ótima] (resolução de 720 dpi na direção do eixo-Y).

Valores disponíveis de configuração: [STD. [padrão], FINE [ótimo], FAST [rápido]

Pressione a tecla [FUNCTION] [função] enquanto o item de qualidade é selecionado. Então, a impressora permite ajustar o número de passagens para cada resolução e configurar ON/OFF [liga/desliga] a impressão de alta velocidade.

A tabela abaixo mostra as combinações dos elementos que podem ser configurados.

Resolução no modo FINE [ótima]	4 cores		6 cores		Qualidade FINE [ótima]
	Passagens	Impressão em alta velocidade	Passagens	Impressão em alta velocidade	
540x720 dpi	6	ON / OFF	6	ON / OFF	FAST [rápido] STD. [padrão] FINE [ótima]
	12	ON / OFF		ON / OFF	
	24	ON / OFF [liga/desliga]		ON / OFF [liga/desliga]	
720x720 dpi	4	ON / OFF	8	ON / OFF	FAST [rápido] STD. [padrão] FINE [ótima]
	8	ON / OFF		ON / OFF	
	16	ON / OFF [liga/desliga]		ON / OFF [liga/desliga]	
720x1080 dpi	8	ON / OFF	16	ON / OFF	FAST [rápido] STD. [padrão] FINE [ótima]
	16	ON / OFF		ON / OFF	
	32	ON / OFF [liga/desliga]		ON / OFF [liga/desliga]	
720x1080 dpi	8	ON / OFF	16	ON / OFF	FAST [rápido] STD. [padrão] FINE [ótima]
	16	ON / OFF		ON / OFF	
	32	ON / OFF [liga/desliga]		ON / OFF [liga/desliga]	

Tabela 6-2 : Elemento que pode ser configurado no modo FINE [ótimo]

A qualidade de impressão no modo Super Fine [super ótima] (1440x1440) é fixa.

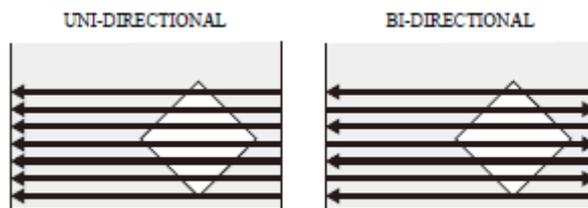
DIREÇÃO DE VARREDURA

Configure a direção de impressão

Valores disponíveis de configuração: [Bi-D, Uni-D]

BUSCA LÓGICA

Ajuste LOGICALseek ON / OFF [busca lógica liga/desliga]

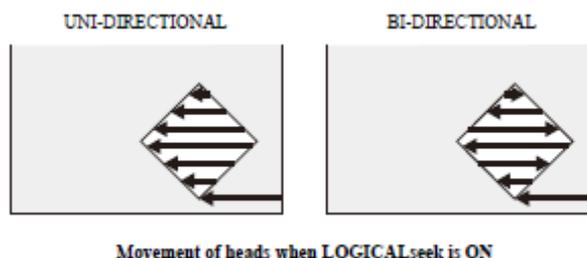


Movement of heads when LOGICALseek is OFF

UNI-DIRECTIONAL = unidirecional

BI-DIRECTIONAL = bidirecional

MOVEMENT OF HEADS WHEN LOGICALseek IS OFF = movimento dos cabeçotes quando a opção LOGICALseek [busca lógica] está em OFF [desligado]



UNI-DIRECTIONAL = unidirecional

BI-DIRECTIONAL = bidirecional

MOVEMENT OF HEADS WHEN LOGICALseek IS ON = movimento dos cabeçotes quando a opção LOGICALseek [busca lógica] está em ON [ligado]

CAMADAS DE TINTA

Configure o número de camadas na qual a tinta é aplicada.

Valores disponíveis de configuração > [1 a 9 camadas]

Os valores de configuração para cada tipo de usuário são armazenados separadamente dos valores de outros tipos de usuário.

TEMPO DE SECAGEM

Configure o tempo de espera para a secagem da tinta

VARREDURA

Configure o tempo de espera para a secagem da tinta após cada passo. Durante a impressão bidirecional, a impressora para temporariamente após cada movimento para fora e cada movimento para dentro.

Valores disponíveis de configuração: [0,0 ~ 19,9 seg] (em etapas de 0,1 seg)

Draw.END [término de impressão]

Configure o tempo de espera para secagem de tinta após o término da impressão.

Valores disponíveis de configuração: [0 ~ 999 seg] (em etapas de 1 seg)

Os valores de configuração para cada tipo de usuário são armazenados separadamente dos valores de outros tipos de usuário.

PRÉ-ALIMENTAÇÃO

Configure caso queira ou não que a mídia seja alimentada para frente e para trás para evitar que a mídia grude no porta moldes.

Valores disponíveis de configuração: [ON, OFF] [ligado, desligado]

Os valores de configuração para cada tipo de usuário são armazenados separadamente dos valores de outros tipos de usuário.

MARGEM

Configure uma área de não-impressão ao longo da borda direita e esquerda da mídia

Margem esquerda

Configure uma largura da área de não-impressão ao longo da borda esquerda da mídia.

Valores disponíveis de configuração: [-20 ~ 75 mm] (Em etapas de 1 mm)

Margem direita

Configure a largura da área de não-impressão ao longo da borda direita da mídia.
Valores disponíveis de configuração: [-20 ~ 75 mm] (Em etapas de 1 mm)
Os valores de configuração para cada tipo de usuário são armazenados separadamente dos valores de outros tipos de usuário.

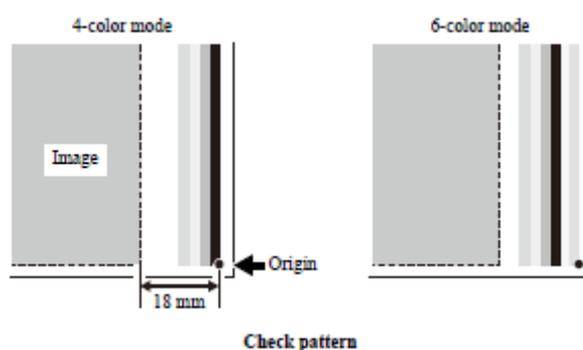
PADRÃO DE COR

Configura se você imprime o padrão de verificação de bico faltante em ambas as bordas da mídia respectivamente.

Valores de configuração para a borda direita: [ON, OFF] [ligado, desligado]

Quando o padrão é para ser impresso, a localização de impressão da informação da imagem é alternada em 18 mm da origem na direção da varredura.

Os valores de configuração para cada tipo de usuário são armazenados separadamente daqueles para os outros tipos de usuário.



4-COLOR MODE = modo de 4 cores

6-COLOR MODE = modo de 6 cores

ORIGIN = origem

CHECK PATTERN = padrão de checagem

Valores de configuração para a margem esquerda: [OFF, ONx1 a ONx5] [desligado, ligadox1 a ligadox5]

O padrão pode ser impresso com ONx1 a ONx5 e pode ser alterado à largura do padrão.

Os valores de configuração para cada tipo de usuário são armazenados separadamente daqueles para os outros tipos de usuário.

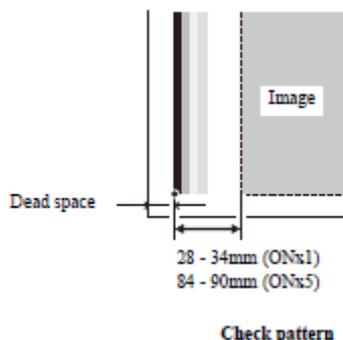


IMAGE = imagem

DEAD SPACE = espaço morto

CHECK PATTERN = padrão de checagem

ATUALIZAÇÃO

Configura o nível de atualização do cabeçote (intervalo de descarga)

Valores de configuração disponíveis: [0 ~ 3] (Aumentar o nível abaixa o intervalo)

Os valores de configuração para cada tipo de usuário são armazenados separadamente daqueles para os outros tipos de usuário.

VENTILADOR DE SECAGEM

Configura a força do ventilador de secagem de superfície traseiro.

Valores de configuração disponíveis: [STRONG [forte], STANDARD [padrão], Little WEAK [pouco fraco], WEAK [fraco], OFF [desligado]

Os valores de configuração para cada tipo de usuário são armazenados separadamente daqueles para os outros tipos de usuário.

PRIORIDADE

Concernente às seguintes funções de configuração, selecione se a prioridade deve ser dada às configurações feitas na impressora ou à designação do conjunto.

[MEDIA COMP.] [taxa de alimentação da mídia], [HEATER] [aquecedor], [PRINT MODE] [modo de impressão], [INK LAYERS] [camadas de tinta], [DRYING TIME] [tempo de secagem], [PRE-FEED] [pré-alimentação], [MARGIN] [margem], [COLOR PATTERN] [padrão de cor], [REFRESH] [renovar], [FD.SPEED] [velocidade frontal]

Valores disponíveis de configuração: [INDIVIDUALLY, ALL HOST, ALL PANEL] [individualmente, todo o conjunto, todo o painel]

Os valores de configuração para cada tipo de usuário são armazenados separadamente daqueles para os outros tipos de usuário.

INDIVIDUALLY [individualmente]	Para cada função, configure se a prioridade é dada à impressora ou ao conjunto independentemente.
ALL HOST [todo o principal (host)]	Para todas as funções, a prioridade é dada às configurações no principal (host).
ALL PANEL [todo o painel]	Para todas as funções, a prioridade é dada às configurações na impressora.

Mesmo quando a configuração tenha sido feita para dar prioridade ao principal (host), as configurações feitas na impressora tornam-se efetivas se não houver instrução do principal (host).

AUTO LIMPEZA

(Consulte o Capítulo 3 “Limpeza automática” do Manual de Operação da JV5-320S.)

Configure se os cabeçotes deverão ou não ser limpos automaticamente antes da impressão.

Valores disponíveis de configuração: [ON, OFF] [ligado, desligado]

A limpeza será executada antes da primeira impressão, após a impressora ter sido ligada.

Subsequentemente, a limpeza é feita para cada metro de impressão antes de cada impressão.

O menu detalhado de configuração é exibido pressionando a tecla [FUNCTION] [função] durante a escolha entre ON/OFF [ligado/desligado] de limpeza automática.

INTERVALO DE LIMPEZA

Configure o intervalo no qual a limpeza deverá ser periodicamente executada durante a impressão.

Valores disponíveis de configuração: [10 ~ 10000 mm] (Padrão: 1000 mm)

TIPO DE LIMPEZA

Configure um tipo de limpeza automática.

Valores disponíveis de configuração: [SOFT, NORMAL, HARD] [leve, normal, pesada]

Os valores de configuração para cada tipo de usuário são armazenados separadamente daqueles para os outros tipos de usuário.

Manutenção durante impressão

(Consulte o Capítulo 3 “Manutenção durante Impressão” do Manual de Operação da JV5-320S.)

Enquanto se imprime, configure entre executar limpeza automática ou limpar os cabeçotes com a palheta limpadora.

Valores disponíveis de configuração: [CLEANING, WIPING, OFF] [limpar, limpar com limpador, desligado]

A limpeza será executada a um intervalo de movimento como uma unidade após o início de cada impressão.

Quando a limpeza for escolhida, o menu de detalhamento da configuração é obtido com a tecla [FUNCTION] [função].

Limpeza com o limpador será executada a cada varredura como uma unidade após o início de cada impressão.

Quando a limpeza com limpador for selecionada, o menu de detalhamento de configuração é obtido com a tecla [FUNCTION] [função].

Os valores de configuração para cada tipo de usuário são armazenados separadamente daqueles para os outros tipos de usuário.

VÃO DO CABEÇOTE (Veja P.3-2)

Configure o vão do cabeçote (altura da mídia ao plano do bico dos cabeçotes).

Valores de configuração disponíveis: [1.5 mm ~ 5.0 mm / Padrão: 1.5 mm)

O limite superior do vão do cabeçote varia com a espessura da mídia.

Os valores de configuração para cada tipo de usuário são armazenados separadamente daqueles para os outros tipos de usuário.

DETECÇÃO DE MÍDIA

Configura o método de detecção de mídia.

Valores disponíveis de configuração: [AUTO [automático]] (Padrão: AUTO)

Quando for selecionado AUTO

Após introduzir a espessura da mídia quando iniciar a detecção de mídia, a largura da mídia será detectada automaticamente.

Quando for detectado MANUAL

Após introduzir a espessura da mídia quando iniciar a detecção da mídia, introduza a largura da mídia manualmente e configure a posição da borda da superfície da mídia.

Se você utilizar mídia que não pode ser detectada automaticamente, use esta função.

RESTAURAR CONFIGURAÇÃO

Restaurar as configurações das funções de configuração atribuídas aos tipos de usuário 1 a 4 para os valores Padrões.

Acionando funções de MANUTENÇÃO

As funções de manutenção descritas aqui devem ser executadas para manter a impressora em boa condição.

Para conduzir manutenção da impressora, selecione [MAINTENANCE] [manutenção] do menu [FUNCTION] [função] e faça as configurações necessárias.

A manutenção da estação pode ser executada independentemente pressionando-se a chave [ST.MAINT] [manutenção da estação].

Lista de funções

Esta seleção descreve brevemente as funções de manutenção e seus valores de configuração.

Nome	Função	Página neste manual
ST.MAINTENANCE [manutenção da estação]	Limpa o interior da estação de passagem da descarga de tinta e substitui o limpador. (CARRIAGE OUT [carrinho para fora], WIPER EXCHANGE [troca o limpador limpadora], NOZZLE WASH [lavagem do bico], DISWAY WASH [passagem de descarga da tinta], CUSTODY WASH [lavagem de proteção], PUMP TUBE WASH [lavagem to tubo da bomba], WIPER WASH [lavagem do limpador] Sub-INK MAINTENANCE [manutenção de sub-tinta])	P.2-13
CR.MAINTENANCE [manutenção crítica]	Mova a unidade do cabeçote para a borda esquerda da impressora e execute a manutenção dos cabeçotes e suas partes vizinhas.	P.2-13
HD.MAINTENANCE [manutenção do cabeçote]	Execute várias operações de manutenção do cabeçote. (FILL UP INK [encha de tinta], DISCHARGE&WASH [descarregue e lave], MaintWashLiquid [líquido de lavagem de manutenção])	P.2-14
FLUSHING BOX [caixa de lavagem]	A ser executado para deixar o equipamento realizar a execução da limpeza após a limpeza da caixa de descarga.	P.2-14
DROP.POScorrect [corrigir POS.GOTA]	Uma vez alterada a altura do cabeçote ou tipo de tinta, corrija a posição do ponto.	P.2-14
PG DROP ADJUST. [ajuste da gota de PG]	Configure o valor de referência para corrigir o desalinhamento das gotas de queda de tinta entre o percurso externo e o percurso interno em impressão bidimensional quando a altura do cabeçote tiver sido alterado. Esta função deverá ser executada sempre que o tipo de tinta tiver sido alterado ou carga inicial com tinta tiver sido executada.	P.2-14
SLEEP SET UP [configuração repouso]	Execute limpeza de cabeçote e operação de descarga para evitar entupimento de bico. (REFRESH [atualização], TUBE WASH [lavagem de tubo] CLEANING [limpeza])	P.2-15
ROUTINE SETUP [configuração de rotina]	Configure as funções a serem executadas periodicamente enquanto a impressora estiver em modo de espera. (REFRESH [atualização], TUBE WASH [lavagem de tubo], CLEANING [limpeza])	P.4-3
WIPER LEVEL [nível do limpador]	Faça ajuste tal que a impressora envie aviso de troca de palheta mais cedo do que o padrão dependendo do ambiente em que ela operar.	P.2-15
HEAD SELECT [seleção do cabeçote]	Selecione o(s) cabeçote(s) a serem usados pela impressora.	P.2-15
MEDIA RESIDUAL [residual de mídia]	Faça ajuste da função de exibição de quantidade remanescente de mídia.	P.6-14
Before MovingIt. [Antes de movê-la]	Use esta função para gravar a estação quando a impressora tiver que ser transportada.	P.6-15

Como configurar uma função de manutenção

Siga as seguintes etapas no painel de operação para executar uma função de manutenção.

ETAPAS:

1 Certifique-se de que a impressora se encontra no modo LOCAL, e então selecione [MAINTENANCE] [manutenção] usando a tecla [FUNCTION] [função] e pressione a tecla [ENTER].

Se estiver no modo REMOTE [remoto], pressione a tecla [REMOTE] [remoto] uma vez.



FUNCTION = função
MAINTENANCE = manutenção

2 Selecione uma função de manutenção e realize a configuração.

Procedimento de operação com a tecla [ST.MAINT] [manutenção da estação] (ST.MAINTENANCE) (manutenção da estação)

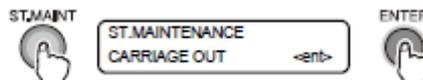
1 Certifique-se de que a impressora se encontra no modo LOCAL.

Se estiver no modo REMOTE [remoto], pressione a tecla [REMOTE] [remoto] uma vez.



2 Pressione a tecla [ST.MAINT] [manutenção da estação].

Conforme [ST.MAINTENANCE] [manutenção da estação] aparece, execute cada operação de manutenção.



ST.MAINT = manutenção da estação
ST.MAINTENANCE = manutenção da estação
CARRIAGE OUT = carrinho para fora

Realize configuração da função de exibição da quantia remanescente de mídia [MEDIA RESIDUAL] [residual de mídia]

Configure ON/OFF [ligado/desligado] da função de exibição da quantia remanescente de mídia. (Normalmente OFF [desligado]).

Com a função de exibição da quantia remanescente de mídia em ON [ligado], a quantia remanescente de mídia é exibida no modo REMOTE [remoto].

A alimentação de mídia durante a impressão ou com quaisquer outras teclas JOG é refletida na quantia remanescente de mídia. Introduza a extensão de mídia (valor inicial da quantia remanescente) quando a mídia em rolo é detectada.

Quando não for introduzido nenhum valor de extensão de mídia, a extensão de impressão é exibida.

ETAPAS:

1 Certifique-se de que a impressora se encontra no modo LOCAL, e então selecione [MAINTENANCE] [manutenção] usando a tecla [FUNCTION] [FUNÇÃO] e pressione a tecla [ENTER] [entrar].

Se estiver no modo REMOTE [remoto], pressione a tecla [REMOTE] [remoto] uma vez.



FUNCTION = função
MAINTENANCE = manutenção

2 Selecione [MEDIA RESIDUAL] [residual de mídia] pressionando a tecla [▼] 10 vezes e pressione a tecla [ENTER].



MAINTENANCE = manutenção

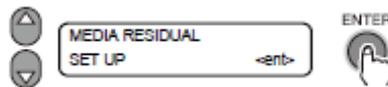
ST.MAINTENANCE = manutenção da estação

10 TIMES = 10 vezes

MEDIA RESIDUAL = residual de mídia

3 Ajuste a configuração da quantia remanescente para ON ou OFF [ligado ou desligado] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

Registre a configuração pressionando a tecla [ENTER].



MEDIA RESIDUAL = residual de mídia

SET UP = configuração

4 Pressione a tecla [END] [fim] várias vezes.

A impressora retorna ao modo LOCAL.



END = fim

Como mover a impressora com segurança [BeforeMovingIt.] [Antes de movê-la]

Use esta função para travar a estação quando a impressora tiver que ser movida.

Use esta função quando a impressora tiver que ser movida de tal modo que alguma vibração seja esperada.

Entretanto, quando a impressora tiver que ser movida, certifique-se de contatar seu fornecedor ou um escritório MIMAKI.

ETAPAS:

1 Certifique-se de que a impressora se encontra no modo LOCAL, e então selecione [MAINTENANCE] [manutenção usando a tecla [FUNÇÃO] [função] e pressione a tecla [ENTER].

Se estiver no modo REMOTE [remoto], pressione a tecla [REMOTE] [remoto] uma vez.



FUNCTION = função

MAINTENANCE = manutenção

Selecione [BeforeMovingIt.] [antes de movê-la] pressionando a tecla [▼] 11 vezes e pressione a tecla [ENTER].



MAINTENANCE = manutenção

ST.MAINTENANCE = manutenção da estação

11 TIMES = 11 vezes

BeforeMovingIt. = Antes de movê-la

3 Faça preparativos para mover a impressora.

Quando os preparativos tiverem sido feitos, pressione a tecla [ENTER].



The Preparation which a device is moved to = Os preparativos para os quais um equipamento é movido de lugar

BeforeMovingIt. = antes de movê-la

START = iniciar

PLEASE POWER-OFF = favor desligar a força

** COMPLETED ** = completado

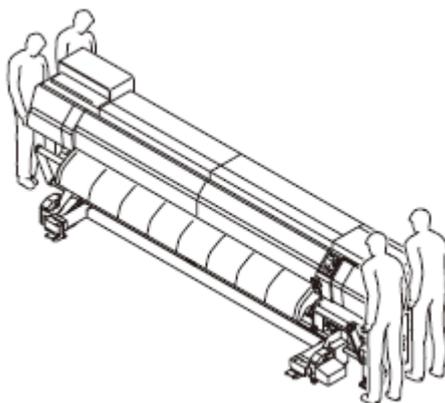
4 Pressione o botão de energia na frente.

A lâmpada no botão de energia é desligada.

5 Desligue a chave principal de energia [posição OFF – desligada], desconecte o cabo de energia, e mova a impressora.

Quando estiver movendo a impressora, ela deverá ser erguida por várias pessoas conforme ilustrado abaixo.

A tampa da impressora poderá se quebrar se pressionada com força.



Como Acionar as funções MACHINE SETUP [configuração da máquina]

Lista de funções

Esta seção descreve brevemente as funções de configuração da máquina e seus valores de configuração

Nome	Função	Página neste manual
REAR MIST FAN	Configura o ventilador de névoa na traseira da máquina	P.6-17
Feeding/TakeUP	Para alimentação pesada / dispositivo de captação, configura se usamos ou não usamos.	P.6-17
DRYNESS FEED	Muda a operação de alimentação após a impressão	P.6-18
CONFIRM. FEED	Configura se executa ou não a alimentação da mídia após o teste de impressão para checar o resultado da impressão.	P.6-18
PRE-FEED METHOD	Alterna o método de operação pré-alimentação.	P.6-18
HEATER SETUP	Muda a gama de temperatura do pós-aquecedor que determina se a temperatura foi alcançada.	P.6-18
TIME SET	Ajusta a data e hora na impressora.	P.6-18
UNIT SETUP	Muda as unidades de temperatura, extensão e área a serem usadas pela impressora.	P.6-19
STAMP SETUP	Realiza configuração para a saída de data e hora e condições de impressão após a impressão.	P.6-19
CART. PRIORITY	Você pode selecionar o status do cartucho para usar primeiro a função de duplo cartucho do suprimento de tinta.	P.6-20
Test Draw Arrange	Você pode configurar a direção de localização do padrão de teste de impressão quando executar testes de impressão repetidamente.	P.6-20
MACHINE NAME	Quando a impressora estiver conectada por uma interface USB 2.0 a um sistema ao qual duas ou mais máquinas são conectadas, configure o identificador da impressora para fazer o sistema reconhecê-la.	P.6-20
INFORMATION	Exibe várias informações. No Modo Local, também pode exibir pressionando a tecla [INFORMATION] [informação]	P.6-20

Tecla de Funções de [INFORMATION] [informação]

Esta seção descreve brevemente as funções de [INFORMATION] [informação] e seus valores de configuração.

Nome	Função	Página neste manual
ERROR HISTORY	Exibe o histórico de erros.	P.6-21
MAINT. HISTORY	Exibe os dados da data e hora quando as funções de manutenção foram usadas.	P.6-21
PRIT. ModeHISTORY	Exibe o histórico de informação (condições de impressão) da impressão on-line que esteja sendo executada até o momento.	P.6-21
LIST	Imprime as informações para o operador checar as configurações da impressora.	P.6-21
VERSION	Exibe várias informações da versão do equipamento.	P.6-24
Serial&DealerNo	Exibe o No. de Série e o No. do fornecedor da impressora.	P.6-24

Como ajustar uma CONFIGURAÇÃO DA MÁQUINA

A operação descrita abaixo no painel de operação é exigida para executar as funções de configuração da máquina.

ETAPAS:

1 Certifique-se de que a impressora se encontra no modo LOCAL, e então selecione [MACHINE SETUP] [configuração da máquina] usando a tecla [FUNCTION] [função] e pressione a tecla [ENTER].

Se estiver no modo REMOTE [remoto], pressione a tecla [REMOTE] [remoto] uma vez.



FUNCTION = função

MACHINE SETUP = configuração da máquina

2 Selecione uma função de configuração da máquina e faça a configuração.

Resumo das funções de configuração da máquina

VENTILADOR DE NÉVOA DE TINTA TRASEIRO

Configura a operação do ventilador de névoa traseiro.

PARAR O TIMER [temporizador]

Configura o tempo entre o término da impressão e a parada do ventilador.

Valores disponíveis de configuração : [CONTINUE [contínuo], 0 ~ 240min] ÅiDefault: 120min [unit 10 min.] [unidade 10 minutos])

Se estiver configurado em [CONTINUE] [continuar], o ventilador irá sempre operar.

RENOVAR

Alterna a operação do ventilador. (Dependendo da configuração, opera o motor do ventilador.)

Valores disponíveis de configuração : [ON, OFF] [ligado, desligado]

Conteúdo da configuração não será salvo.

O ventilador traseiro de poeira de tinta opera durante a impressão e a partir do término da impressão, ele opera dependendo da configuração da função [parar o temporizador].

Alimentação / Captação

SELEÇÃO DA UNIDADE

Para alimentação pesada / dispositivo de captação, configure entre usá-la e não usá-la.

Valores disponíveis de configuração: [ON, OFF] [ligado, desligado]

Após alterar do ON para OFF, mova a barra de tensão de cada dispositivo para a posição travada.

Em especial para dispositivo de captação pesada, você não poderá alternar a configuração a menos que mova a barra para a posição travada.

Tension Bar-Pos [Posição da Barra de tensão]

Troca a configuração da posição da barra de tensão.

Valores disponíveis de configuração : [LOW [baixo], HIGH [alto]] (Padrão: LOW [baixo])

Alimentação de Secagem

Configura se executa ou não executa alimentação para secagem de mídia.

Valores disponíveis de configuração: [ON, OFF] [ligado, desligado]

Com a função DRYNESS FEED [alimentação de secagem] ligada, a impressora alimenta a mídia para a localização do pós-aquecedor onde a mídia é secada.

Depois de aguardar por um período de tempo que tenha sido configurado pela Função de configuração (drying time – drawEND) [tempo de secagem – Fim da impressão), a impressora executa a próxima impressão (corte da mídia). Não é realizada nenhum retro-alimentação. (A impressão se iniciará na posição na qual a mídia foi alimentada para a secagem da mídia.)

CONFIRMAR A ALIMENTAÇÃO

Configura se executa ou não executa a alimentação da mídia após a impressão de teste para checar o resultado da impressão.

Valores disponíveis de configuração: [ON, OFF] [ligado, desligado]

Com a opção CONFIRM. FEED [confirmar alimentação] ligada, a mídia, após o término da impressão, será alimentada para a posição onde o resultado da impressão poderá ser checado no porta moldes.

Ainda, quando CONFIRM. FEED [confirmar alimentação] tiver sido configurada em ON [ligada], [BACK FEED] [retro alimentação] poderá ser lidada usando a tecla [FUNCTION] [função].

A função [BACK FEED] [retro alimentação] retorna a mídia que tenha sido alimentada pela função [CONFIRM. FEED [confirmar alimentação] à posição original.

Valores disponíveis de configuração: [ON, OFF] [ligado, desligado]

MÉTODO PRÉ-ALIMENTAÇÃO

Troca o método de operação da pré-alimentação.

Valores disponíveis de configuração: [FORE (***)mm] [frente (***)mm), FORE&BACK [frente e trás]

Quando FORE (***)mm [frente (***)mm] for configurado, a mídia é pré-alimentada a uma quantia específica, para remover a mídia que tenha sido ondulada pelo calor do aquecedor.

Troque a extensão de alimentação da mídia com a tecla [FUNCTION] [função] quando FORE [frente] for selecionado.

Valores disponíveis de configuração: [10 a 1000m].

Quando FORE&BACK [frente e trás] for configurado, uma mídia é pré-alimentada para frente e trás a uma quantia específica, para evitar que a mídia se grude.

CONFIGURAÇÃO DO AQUECEDOR

Configure a temperatura que determina se o pós-aquecedor alcançou a temperatura especificada.

Valores disponíveis de configuração: [STD [padrão], set-5°C, set -10°C, set -15°C, set -20°C]

Quando STD [padrão] for configurado, esta máquina assume que a temperatura pós-aquecedor foi alcançada quando alcançar a temperatura especificada.

Quando Set -5°C, Set -10°C, Set -15°C, ou Set -20°C for configurada, esta máquina assume que a temperatura pós-aquecedor tenha sido alcançada quando a temperatura é mais do que a configurada menos a selecionada.

A temperatura pós-aquecedor facilmente cai após a impressão.

No caso de imprimir uma informação ininterruptamente em configuração STD [padrão], caso a temperatura não faixa entre o término da impressão de um conteúdo e o início da próxima impressão, ela exibirá “Temperature controlling [controle de temperature].” Ela não começa a impressão até que a temperatura tenha alcançado.

Caso você queira imprimir ininterruptamente a baixa temperatura, seleciona outra opção fora STD [padrão].

AJUSTE DE HORA

Ajuste a data e hora na impressora.

Uma data passada e hora até as 8h00 poderá ser introduzida.

Caso tenha inserido uma data no futuro por engano, o valor ajustado pode ser retornado ao valor ajustado previamente pressionando a tecla [FUNCTION] [função]. No entanto, é somente até o último valor ajustado previamente que o ajuste feito por engano poderá retornar.

A hora ajustada previamente de fato indicada é o último valor ajustado previamente mais o tempo de fato decorrido.

CONFIGURAÇÃO DA UNIDADE

Configura as unidades de medida a serem usadas com a impressora.

Temperatura

Ajusta a unidade de temperatura.

Valores disponíveis de configuração: [°C (Centígrados), °F (Fahrenheit)]

Comprimento

Seleciona o sistema de unidade para as unidades de Comprimento e área.

Valores disponíveis de configuração: [mm, polegada]

Sistema de Unidade	Unidades		
Milímetro	Mm	m	m ²
Polegada	polegada, mil	ft [pé]	Ft ² [pé ²]

CONFIGURAÇÃO DA ESTAMPA

Configure se exibe ou não exibe as condições de impressão e a data e hora da impressão.

Com STAMP SETUP [configuração da estampa] configurada em ON [ligada], a impressora imprime as condições e a data e hora após o término de um arquivo de impressão.

Valores disponíveis de configuração: [ON, OFF] [ligado, desligado]

Com STAMP SETUP [configuração da estampa] configurado em ON [LIGADA], a impressora exibe as seguintes particularidades após imprimir cada página.

- Nome da máquina
- Versão F / W
- Resolução
- Número de divisões
- Direção da impressão
- Velocidade de varredura
- Número de camadas
- Valor de correção de alimentação da mídia
- Vão do cabeçote
- Tipo de tinta & número de cores
- Temperaturas de configuração do aquecedor PRÉ / PÓS
- Data e hora da impressão

MODO DE IMPRESSÃO	JV5-320DS	Ver6.00		
COMPRIMENTO DA MÍDIA	: 720x720	8PASS Uni-D	alta	1 CAMADA
VÃO DO CABEÇOTE	: 0 (0,0)			
TINTA	: 1,5mm			
TEMPERATURA DO AQUECEDOR	: Sb52-4cores			
DATA	: PRÉ : 40°C	PÓS : 50°C		
	: 09.10.08	15 : 27 : 12		

PRIORIDADE DO CARTUCHO

Você pode selecionar o status do cartucho para usar primeiro com a função de carrinho duplo do suprimento de tinta.

Valores disponíveis de configuração : [INK LEVEL [nível de tinta], EXP. DATA [informação de expiração] (Padrão: INK LEVEL [nível de tinta])

Quando INK LEVEL [nível de tinta] for selecionado

Utilize, primeiramente, o cartucho com menor volume remanescente de tinta.

Quando EXP. DATA [informação de expiração] for selecionado

Utilize primeiramente, o cartucho cuja data de expiração estiver próxima.

Arranjo de Impressão de Teste

Você pode configurar a direção da localização do padrão de teste de impressão quando executar teste de impressão repetidamente.

Valores disponíveis de configuração: [FEED DIR [direção de alimentação]., SCAN DIR [direção de varredura] (Padrão: FEED DIR. [direção de alimentação])

Quando FEED DIR. [direção de alimentação] for escolhida

Quando padrão de teste for impresso repetidamente, coloque o padrão de teste na direção FEED [alimentar].

Quando SCAN DIR. [direção de varredura] for escolhida

Quando padrão de teste é impresso repetidamente, coloque o padrão de teste na direção SCAN [varredura].

NOME DA MÁQUINA

Quando a impressora estiver conectada a uma interface USB 2.0 a um sistema ao qual duas ou mais máquinas estão conectadas, configure o identificador da impressora para fazer o sistema reconhecê-la.

Como um nome de máquina, insira apenas o número da impressora no formato [JV5-** (número da impressora)].

Valores disponíveis de configuração: [01 ~ 99] (Padrão: 01)

INFORMAÇÕES

INFORMATION [informações], uma das funções da MACHINE SETUP [configuração da máquina], consiste em menus para checar as informações da impressora.

Esta função pode ser ativada diretamente pressionando a tecla [INFORMATION] [informação].

Item	Descrição
ERROR HISTORY [histórico de erros]	Exibe o histórico de erros e alertas.
MAINTE. HISTORY [histórico de manutenção]	Exibe o histórico do uso de funções de manutenção
PRT.modeHISTORY [histórico do modo da impressora]	Exibe histórico de impressão.
LIST [lista]	Imprime as informações de configuração da impressora
VERSION [versão]	Exibe as versões do equipamento.
Serial&DealerNo [Número de série e do fornecedor]	Exibe o Número de série e o Número do fornecedor da impressora.

HISTÓRICO DE ERRO

São exibidos históricos de erros e alertas que ocorreram até o momento. (ONLY ERROR [somente erro, ONLY WARNING [somente alerta], ALL [todos])

Usando a tecla [▲] ou [▼], os erros e alertas podem ser exibidos um a um na ordem de ocorrência.

Exibe: Data e hora (YY [ano], MM [mês], DD [dia], hh [hora] mm [minuto]) da ocorrência, Descrição de erro ou alerta.

HISTÓRICO DE MANUTENÇÃO

Exibe os dados da data e hora quando as funções de manutenção foram usadas.

A exibição relaciona-se essencialmente às funções de limpeza manuais ou funções de limpeza automáticas (por SLEEP SET UP [configuração de espera] ou ROUTINE SETUP [configuração de rotina].

Um LCD mostra o relatório de uma operação de manutenção.

PRT.modeHISTORY [Histórico do modo de impressão]

Exibe as informações (condições de impressão) da impressão online que tenha sido executada até o momento desde a ligação da máquina [power-on] (Máx. 50)

Usando a tecla [▲] ou [▼], a exibição pode ser alterada na ordem de impressão.

Exibe: Data, número do histórico, resolução, número de passadas, detecção de impressão, formato das informações (Variável / Normal), velocidade de varredura, número de camadas, comprimento da impressão (ao termino da impressão).

LISTA

Imprime as configurações da impressora.

O formato de saída é conforme mostrado abaixo. (O formato, no entanto, varia com as configurações de [DISPLAY] [tela de exibição] e [UNIT SETUP] [configuração da unidade].)

Título, informação da versão, e Número de série da impressora

Título, informação da versão, Número de série da impressora., tipo de tinta e número de cor serão impressos na linha superior da lista.

Lista	(Sistema Ver6.00)	(1/F Ver1.30)	(NCU n.OPT.)	S/N:J2000000	TINTA:Sb52-4cores
-------	-------------------	---------------	--------------	--------------	-------------------

Ajustes das funções de configuração (agrupadas para cada tipo de usuário)

(1) CONFIG.	<TIPO.1>	TIPO.2	TIPO.3	TIPO.4
ALIMENTAÇÃO DE MÍDIA				
COMPENSAÇÃO	0 :GRUPO	0 :GRUPO	0 :GRUPO	0 :GRUPO
TROCA DE VELOC. AQUECEDOR PRÉ	100% :GRUPO	100% :GRUPO	100% :GRUPO	100% :GRUPO
	DESLIG. :GRUPO	DESLIG :GRUPO	DESLIG. :GRUPO	DESLIG. :GRUPO
PÓS	DESLIG.	.	DESLIG.	DESLIG.
		.		
STANDBY	NENHUM	NENHUM	NENHUM	NENHUM
DESLIG.	NENHUM	NENHUM	NENHUM	NENHUM
MODO DE IMPRESSÃO	:GRUPO	:GRUPO	:GRUPO	:GRUPO
QUALID. RASCUNHO	PADRÃO	PADRÃO	PADRÃO	PADRÃO
QUALIDADE ÓTIMA	PADRÃO	PADRÃO	PADRÃO	PADRÃO
DIREÇÃO VARREDURA	Uni-D	Uni-D	Uni-D	Uni-D

BUSCA LÓGICA	DESLOG.		DESLOG		DESLOG.		DESLOG.	
CAMADAS DE TINTA	1	:GRUPO	1	:GRUPO	1	:GRUPO	1	:GRUPO
TEMPO SECAGEM	0,0s 0s	:GRUPO	0,0s	:GRUPO	0,0s 0s	:GRUPO	0,0s 0s	:GRUPO
PRÉ-ALIMENTAÇÃO	DESLOG.	:GRUPO	DESLOG	:GRUPO	DESLOG.	:GRUPO	DESLOG.	:GRUPO
MARG. ESQUERDA	0mm	:GRUPO	0mm	:GRUPO	0mm	:GRUPO	0mm	:GRUPO
DIREITA	0mm		0mm		0mm		0mm	
PADRÃO DIREITO	DESLOG.	:GRUPO	DESLOG	:GRUPO	DESLOG.	:GRUPO	DESLOG.	:GRUPO
O COR								
ESQUERDO	DESLOG		DESLOG		DESLOG		DESLOG	
RENOVAR	NÍVEL 3	:GRUPO	NÍVEL	:GRUPO	NÍVEL 3	:GRUPO	NÍVEL 3	:GRUPO
VENTILAD.SECAGEM	FRACO		FRACO		FRACO		FRACO	
AUTO LIMPEZA	DESLOG.		DESLOG		DESLOG		DESLOG	
MANUT. Impressora	DESLOG.		DESLOG		DESLOG		DESLOG	
VÃO CABEÇOTE	1,5 mm		1,5 mm		1,5 mm		1,5 mm	
DETECTOR MÍDIA	AUTOM.		AUTOM.		AUTOM.		AUTOM.	
QUALID. RASCUNHO								
RÁPIDO								
540X 720	4	Vel. ALTA	4	Vel. ALTA	4	Vel. ALTA	4	Vel. ALTA
540X 900	10	Vel. ALTA	10	Vel. ALTA	10	Vel. ALTA	10	Vel. ALTA
540x 1080	6	Vel. ALTA	6	Vel. ALTA	6	Vel. ALTA	6	Vel. ALTA
PADRÃO								
540x 720	8	Vel. ALTA	8	Vel. ALTA	8	Vel. ALTA	8	Vel. ALTA
540x 900	20	Vel. ALTA	20	Vel. ALTA	20	Vel. ALTA	20	Vel. ALTA
540x 1080	12	Vel. ALTA	12	Vel. ALTA	12	Vel. ALTA	12	Vel. ALTA
ÓTIMA								
540x 720	16	Vel. ALTA	16	Vel. ALTA	16	Vel. ALTA	16	Vel. ALTA
540x 900	40	Vel. ALTA	40	Vel. ALTA	40	Vel. ALTA	40	Vel. ALTA
540x 1080	24	Vel. ALTA	24	Vel. ALTA	24	Vel. ALTA	24	Vel. ALTA
QUALID. ÓTIMA								
FÁPIDA								
720X 540	6	Vel. ALTA	6	Vel. ALTA	6	Vel. ALTA	6	Vel. ALTA

Configurações das funções de manutenção

(2) MANUTENÇÃO				
CAIXA DESCARGA				
TROCA DE CAIXA	NÍVEL	5/5		
TROCA FILTRO	NÍVEL	5/5		
CONFIG. REPOUSO				
RENOVAR		4hs.		
LAVAGEM TUBO		48hs.		
LIMPEZA		DESLIGADO		
CONFIG. ROTINA				
RENOVAR		4hs.		
LAVAGEM TUBO		48hs.		
LIMPEZA		DESLIGADO		
NÍVEL LIMPADOR		10/10		
SELEÇÃO CABEÇOTE		1234		
RESIDUAL DE MÍDIA		DESLIGADO		
CORRIGIR POSIÇÃO GOTA				
PADRÃO 1		0,0	0,0	0,0
PADRÃO 2		0,0	0,0	0,0
PADRÃO 3		0,0	0,0	0,0
PADRÃO 4		0,0	0,0	0,0

Ajustes da configuração das funções da máquina

(3) CONFIG. MÁQUINA	
VENTIL. TRASEIRO DE POEIRA	120min
ALIMENTAÇÃO/CAPTAÇÃO	
ALIMENTAÇÃO	LIGADO
CAPTAÇÃO	LIGADO
POS.BarraTensão	BAIXA
ALIMENTAÇÃO SECAGEM	DESLIGADO
CONFIRM. ALIMENTAÇÃO	LIGADO
RETRO ALIMENTAÇÃO	LIGADO
MÉTODO PRÉ-ALIMENTAÇÃO	FRENTE (150mm)
CONFIGURAÇÃO AQUECEDOR	
Faixa do patamar	PADRÃO
CONFIG. TEMP. UNIDADE	°C
COMPRIMENTO	mm
CONFIG. ESTAMPA	DESLIGADO
PRIORIDADE CARTUCHO	NÍVEL TINTA
Arranjo Teste Impressão	ALIMENT. DIREITA
NOME DA MÁQUINA	JV5-01

Configurações da NCU [Unidade de verificação de Bico]

(4) NCU	
CHEQUE DE BICO	LIGADO
MECANISMO NG	
DURANTE A IMPRESSÃO	CONTINUA
Após o término da Impressão	CONTINUA
AVALIAÇÃO NG	
BICO ENTUPIDO / linha	10
BICO ENTUPIDO / TODOS	10

Importante! ■ **Imprima apenas quando a máquina estiver equipada com a unidade de verificação de bico opcional (OPT-J0218).**

Configurações da TELA DE EXIBIÇÃO

(5) DISPLAY [exibir]	ENGLISH [Inglês]
----------------------	------------------

Configurações do REPLACE COUNTER [contador de substituição]

(6) CONTADOR DE SUBSTITUIÇÃO								
CARTUCHO	1:3	2:1	3:1	4:1	5:1	6:1	7:1	8:8
	9:1	10:1	11:2	12:1	13:1	14:1	15:1	16:1
RESTAM	1 94%	2:94%	3:94%	4:43%	5:94%	6:94%	7:94%	8:43%
CONT. DISPAROS : Sdot	1:0		2:0		3:0			4:0
	5:0		6:0		7:0			8:0
	9:5061		10:3318		11:5013			12:1032
	13:2425		14:268		15:3839			16:6901
	17:0		18:0		19:0			20:0
	21:0		22:0		23:0			24:0
	25:4800		26:3116		27:4779			28:965
	29:2323		30:2432		31:3626			32:6610
CONT. DISPAROS : Mdot	1:0		2:0		3:0			4:0
	5:0		6:0		7:0			8:0
	9:2800		10:1387		11:1979			12:483
	13:1120		14:1147		15:1768			16:2650

Data e hora

Data : 09 . 10 . 08 13 : 52 : 53

VERSÕES

Exibe informações da versão do equipamento.

Item	Exibição	Observações
Modelo	JV5-320SDS	
Principal F / W Versão	* . **	
NCU F / W Versão	* . **	
Tipo I / F	USB I / F	USB 2.0
Versão I / F F / W	* . **	
Versão comando MRL-III	* . **	

Número de série e do Fornecedor

Exibe o Número de série e do fornecedor da impressora.

Como acionar as funções NCU [Unidade de Verificação de Bico]

Esta função é disponível apenas quando a máquina for equipada com a unidade de verificação de bico opcional 9OPT-J0218).

Lista de funções

Esta seção descreve brevemente as funções NCU e seus valores de configuração.

Nome	Função	Pág. neste manual
NOZZLE CHECK [verificação do bico]	Configura se executa ou não executa a detecção de bico faltante.	P.6-26
NG ACTION (*1) [mecanismo NG (*1)]	Configura a operação da impressora a ser executada caso o número pre-ajustado de ou mais do que os bicos faltantes deverão ser detectados e assim realizada uma avaliação NG. (*2)	P.6-26
NG JUDGEMENT (*1) [avaliação NG (*1)]	Configura o número de bicos faltantes para a avaliação NG. (*2)	P.6-27
COND.INDICATION [indicação da condição]	Exibe o status do NCU.	P.6-27

Importante! ■ **NG (*1): Condição ruim de bico.**
■ **NG (*2): Um ou mais bicos foram localizados no cabeçote de impressão**

Configurando funções da NCU

A operação descrita abaixo no painel de operação é exigida para executar funções NCU.

ETAPAS:

1 Certifique-se de que a impressora se encontra no modo LOCAL, e então selecione [NCU] usando a tecla [FUNCTION] [função] e pressione a tecla [ENTER].
Se estiver no modo REMOTE, pressione a tecla [REMOTE] [remoto] uma vez.



FUNCTION = função

2 Selecione uma função NCU e realize a configuração.

Resumo das funções da NCU

As funções NCU consistem em operações pertinentes à função de detecção de bicos faltantes.

Configuração

Execute configurações da função que monitora o bico faltante com a unidade de verificação de bico.

Cheque de bico

Configure se executará ou não executará a detecção de bico faltante.

Valores disponíveis de configuração: [ON, OFF] [ligado, desligado] (Padrão: ON [ligado])

MECANISMO NG (*1)

MECANISMO NG [DURANTE IMPRESSÃO] (*1)

Configure a operação da impressora durante a impressão no caso de um número pré-ajustado de bicos faltantes ou mais forem detectados e assim realizada uma avaliação NG. (*2)

Importante! ■ NG (*1): Bico em má condição.

■ NG (*2): Um ou mais bicos ruins foram localizados no cabeçote de impressão.

CONTINUE [continua]	A impressora continua a imprimir. (Padrão)
CLEANING&CONT [limpa e continua]	Corrige bicos entupidos limpando-os. Tendo ou não sucesso na limpeza, a impressora reinicia a impressão.
CLEANING&STOP [limpa e para]	Corrige bicos entupidos limpando-os Se a impressora falhar na limpeza, ela não reiniciará a impressão.
STOP [para]	Para de imprimir.

O menu detalhado de configuração para limpeza é exibido pressionando-se a tecla [FUNCTION] [função] selecionando [CLEANING&CONT] [limpa e continua] ou [CLEANING&STOP] [limpa e para].

■ CLEANING TYPE [tipo de limpeza] [CLEANING&CONT] [limpa e continua], [CLEANING&STOP] [limpa e para]

Configura um tipo de limpeza.

Valores disponíveis de configuração: [NORMAL, SOFT, HARD] [normal, suave, pesada] (Padrão: NORMAL)

■ **RETRY COUNT** [retentativa de contagem] [CLEANING&STOP] [limpa e para]
Configura o número de vezes que a limpeza deverá ser tentada novamente.

Valores disponíveis de configuração: [0 ~ 3] (Padrão: 3)

Com a opção **RETRY COUNT** [retentativa de contagem] configurada em 3, a impressora executará a operação de limpeza em um máximo de quatro vezes (desde que os bicos entupidos não estejam corrigidos) incluindo a primeira operação de limpeza.

MECANISMO NG [AFTERtheDRAWend] [após o término da impressão] (*1)

Configura a operação da impressora após o término da impressão de um arquivo caso um número pre-ajustado de bicos faltantes ou mais sejam detectados e assim realizada uma avaliação **NG**. (*2)

Importante! ■ **NG (*1): Bico em condição ruim.**
■ **NG (*2): Um ou mais bicos em condição ruim foram localizados no cabeçote de impressão.**

CONTINUE [continua]	A impressora continua a imprimir. (Padrão)
CLEANING&CONT [limpa e continua]	Corrige bicos entupidos limpando-os. Tendo ou não sucesso na limpeza, a impressora reinicia a impressão.
CLEANING&STOP [limpa e para]	Corrige bicos entupidos limpando-os Se a impressora falhar na limpeza, ela não reiniciará a impressão.
STOP [para]	Para de imprimir.

O menu detalhado de configuração para limpeza é exibido pressionando a tecla [FUNCTION] [função] selecionando [CLEANING&CONT] [limpa e continua] ou [CLEANING&STOP] [limpa e para].

■ **CLEANING TYPE** [tipo de limpeza] [CLEANING&CONT] [limpa e continua], [CLEANING&STOP] [limpa e para]

Configura um tipo de limpeza.

Valores disponíveis de configuração: [NORMAL, SOFT, HARD] [normal, suave, pesada] (Padrão: NORMAL)

■ **RETRY COUNT** [retentativa de contagem] [CLEANING&STOP] [limpa e para]

Configura o número de vezes que a limpeza deverá ser tentada novamente.

Valores disponíveis de configuração: [0 ~ 3] (Padrão: 3)

Com a opção **RETRY COUNT** [retentativa de contagem] configurada em 3, a impressora executará a operação de limpeza em um máximo de quatro vezes (desde que os bicos entupidos não estejam corrigidos) incluindo a primeira operação de limpeza.

• Desligue o aquecedor externo quando a operação de limpeza pelo mecanismo **NG** [DURING THE DRAW] [durante a impressão] ou **NG ACTION** [mecanismo **NG**] [AFTERtheDRAWend] [após o término da impressão] tiver que ser executada. (*2)

AVALIAÇÃO NG (*1)

Configura o número de bicos faltantes para avaliar a verificação de bico **NG**. (*2)

Importante! ■ **NG (*1): Condição ruim de bico.**
■ **NG (*2): Um ou mais bicos ruins foram localizados no cabeçote de impressão.**

■ CLOGG NZL/color [bico entupido/cor]

Estabelece o número total de bicos faltantes para avaliar a verificação NG de bico. (*2)

Valores disponíveis de configuração: [1~180] (Padrão: 10)

■ CLOGG NZL/TODOS

Estabelece o número total de bicos faltantes para avaliar a verificação NG do bido. (*2).

Valores disponíveis de configuração: [1~180] (Padrão: 10)

INDICAÇÃO DA CONDIÇÃO

Exibe o status do NCU.

NCU em funcionamento no momento.	NCU está disponível.
NCU está separado devido a um ERRO.	Há um problema com o NCU. A operação pode ser reiniciada após ter desligado a função de detecção de bico faltante.

Pressionando a tecla [FUNCTION] [função], ela exibe todos os erros que tenham ocorrido no NCU e entre NCU ↔Unidade Principal.

Usando a tecla [▲] ou [▼], os erros podem ser exibidos um a um na ordem de ocorrência.

Configuração da TELA DE EXIBIÇÃO

Configure um idioma a ser usado pela impressora.

Idioma

- Japonês
- Inglês
- Alemão
- Francês
- Espanhol
- Italiano
- Português

A configuração é refletida nas indicações das telas LCD.

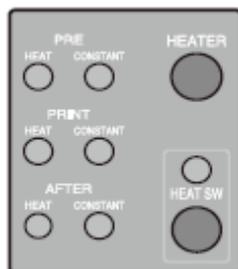
Configurações aplicadas de funções.

Configurações iniciais podem ser alteradas, conforme exigido.

Configurações dos aquecedores

Configurando itens para os aquecedores

Os itens que podem ser configurados para os três aquecedores estão descrito abaixo:



PRE = pré

HEAT = calor
 CONSTANT = constante
 HEATER = aquecedor
 PRINT = imprimir
 AFTER = após
 HEAT SW = troca aquecedor

CONFIGURAÇÃO DA TEMPERATURA

Configura temperatura para cada um dos dois aquecedores.

PRE HEAT [pré aquecedor]	Configura a temperatura do pré-aquecedor. (OFF [desligado], 20 ~ 60°C / 68 ~ 140 °F)
POST HEAT [pós aquecedor]	Configura a temperatura do pós-aquecedor. (OFF [desligado], 20 ~ 70°C / 68 ~ 158 °F)

CONFIGURAÇÃO DE TEMPO

Configura o tempo de espera e o tempo para desligar a impressora.

STANDBY	Configura o período de tempo de quando a impressão é concluída a quando a temperatura do aquecedor começa a cair ao nível da temperatura pré-aquecida. A temperatura pré-aquecida é configurada e não pode ser alterada. Se a impressora receber informação na temperatura pré-aquecida, os aquecedores automaticamente subirão suas temperaturas até os níveis pré-ajustados e então a impressora inicia impressão. Quando for selecionado [NONE] [nenhum], as temperaturas não caem ao nível pré-aquecido. (NONE [nenhum], 0-90 min / Em etapas de 10 minutos)
OFF TIME	Os aquecedores são desligados nos seguintes casos: <ul style="list-style-type: none"> • Se um tempo pre-ajustado tiver passado sem imprimir enquanto a impressora estiver no modo de espera [espera]. • Com STANDBY-[NONE] [espera-NENHUM] selecionado, poderá haver um caso onde um tempo pre-ajustado passe sem imprimir após algumas impressões e assim os aquecedores são desligados. Se a impressora receber informação com os aquecedores desligados, os aquecedores são automaticamente ligados para subir suas temperaturas até o nível pre-ajustado e então a impressora inicia impressão. Com [NONE] [nenhum] selecionado, os aquecedores não são desligados. (NONE, 0 – 90 min [nenhum, 0 – 90 min] / Em etapas de 10 minutos.

Configurações detalhadas dos aquecedores

Faça configurações do pré-aquecedor e pós aquecedor embutido no porta moldes.

As temperaturas dos aquecedores podem ser ajustadas mesmo durante a impressão tal que as temperaturas ótimas possam ser obtidas.

Entretanto, o aquecedor leva alguns minutos para mais de dez vezes alcançar a temperatura configurada dependendo da temperatura ambiente.

Importante! ■ Use esta impressora a 20-35° para garantir uma impressão confiável.
 As temperaturas do aquecedor podem não subir aos valores configurados dependendo da temperatura ambiente.

As configurações de temperatura feitas aqui serão mantidas até que a energia seja desligada ou sejam mudadas sob quaisquer das seguintes condições:

- Tipos são mudados no modo FUNCTION [função].

- Temperaturas do aquecedor são alteradas no modo FUNCTION [função].
- As temperaturas do aquecedor são configuradas no computador.



■ As temperaturas do aquecedor podem ser controladas em seu programa aplicativo se tiver uma função para tal.

Para configuração no programa aplicativo, consulte o manual de instrução de seu programa aplicativo.

Configurando valor de temperatura

°C	OFF [desligado], 20~60 (70) °C (Em etapas de 1°C)
°F	OFF [desligado], 68~140 (158°F (em etapas de 1 °F) * Pode haver valores que não poderão ser inseridos nos passos de 1 °F.

Guia aproximado para configuração de temperatura

Aquecedor	Mídia em tecido	Mídia em papel
Pré-aquecedor	35°C	45°C
Pós-aquecedor	45°C	70°C

Importante! ■ Ajuste cada temperatura do aquecedor ao melhor valor cabível para a condição da mídia.

Como configurar as temperaturas e tempo de espera dos aquecedores

Configure as temperaturas e tempo de espera dos aquecedores com os seguintes procedimentos:

ETAPAS:

1 Certifique-se de que a impressora se encontra no modo LOCAL.

Se estiver no modo REMOTE [remoto], pressione a tecla [REMOTE] [remoto] uma vez.



2 Selecione [SET UP] [configuração] usando a tecla [FUNCTION] [função] e pressione a tecla [ENTER].

Selecione tipo 1 a 4 e pressione a tecla [ENTER].



FUNCTION = função

SET UP = configuração

3 Selecione [HEATER] [aquecedor] pressionando a tecla [▼] duas vezes e pressione a tecla [ENTER].

[SET TEMP.] [configure temperatura] será exibido.

MEDIA FEED = alimentação de mídia

TWICE = duas vezes

HEATER = aquecedor



4 Pressione a tecla [ENTER] para ir ao nível mais baixo da hierarquia e introduzir os valores de configuração das temperaturas do aquecedor usando toques um a um conforme apropriado, com as teclas [▲], [▼], [◀] e [▶].

Use a tecla [▲] ou [▼] para mudar os valores de configuração de temperaturas, a tecla [◀] ou [▶] para mover o cursos, e a tecla [ENTER] para registrar os valores de configuração na memória.

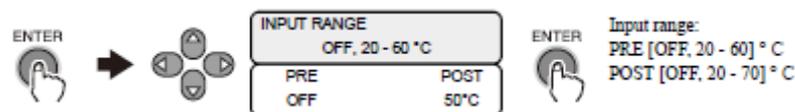
INPUT RANGE = Faixa de entrada

OFF = desligado

PRE = pré

OFF = desligado

POST = pós



5 Pressione a tecla [▼], selecione [SET TIME], e configure [SET TIME].

Use a tecla [▲] ou [▼] para mudar o valor de configuração do tempo, a tecla [◀] ou [▶] para mover o cursor, e a tecla [ENTER] para registrar os valores de configuração na memória. (0 ~ 90 min (Em etapas de 10 minutos))



HEATER = aquecedor

SET TIME = ajuste hora

StandbySwitchoverTIM = Temporizador do alternador de Standby [modo de espera]

NONE = nenhum

OFF TIME = tempo desligado

STANDBY = modo de espera

6 Pressione a tecla [END] [fim] várias vezes.

A impressora retorna ao modo LOCAL.



Como operar menu de funções

As seguintes páginas mostram os procedimentos operacionais e as mensagens exibidas nos LDCs, usando os seguintes ícones.

Para informações detalhadas dos procedimentos operacionais, consulte as páginas relevantes.

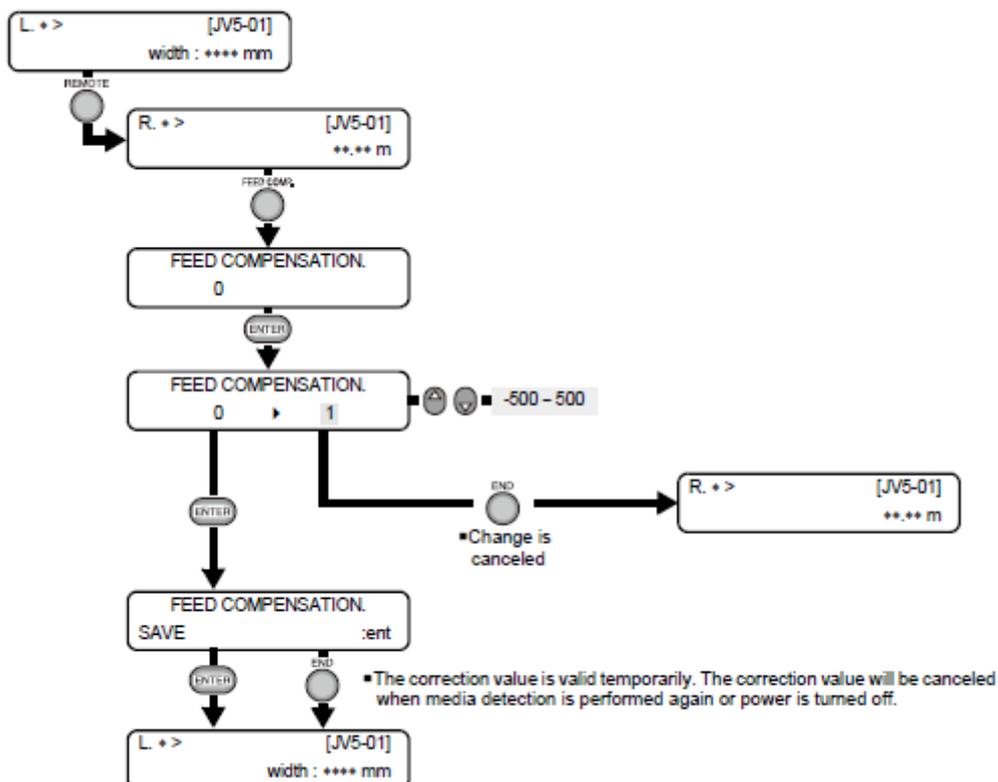
Ícone	Descrição
	Este ícone significa pressionar a tecla [FUNCTION] [função] uma vez. Esta operação é usada para inserir [FUNCTION mode] [modo função] ou para ir ao nível mais baixo da hierarquia.
	Este ícone significa usar apropriadamente um toque por vez das teclas [▲], [▼], [◀] e [▶].
	Este ícone significa pressionar a tecla [▲] ou [▼] para alternar exibições de configuração-sub ou para trocar o valor de configuração ou item.
	Este ícone significa pressionar a tecla [◀] ou [▶] para alternar entre valores de configuração ou itens.
	Este ícone significa pressionar a tecla [ENTER] uma vez para executar o valor de configuração ou item que esteja exibido no momento.
	Este tipo de ícone significa pressionar a tecla indicada uma vez. (Este ícone significa pressionar a tecla [ST.MAINT] [manutenção padrão] uma vez.)
	Este ícone significa pressionar a tecla [END] [fim] para cancelar a execução.
	Este gráfico representa a tela de exibição.
	Este gráfico mostra o comportamento da impressora ativada como resultado da operação chave.
	Este gráfico mostra o valor configurado de um item do menu.
	Este gráfico mostra a mensagem exibida como um resultado de operação.
	Este gráfico mostra o trabalho diferente das operações de menu no painel de operação que você deve fazer para a impressora. Este gráfico é usado junto com o ícone.

Funções relacionadas à qualidade de impressão

Com menus de função da impressora, a qualidade de impressão pode ser checada para melhorar a qualidade da impressão.

Corrigindo alimentação da alimentação durante impressão [FEED COMPENSATION.] [compensação de alimentação]

Com a função [MEDIA FEED-COMPENSATION] [compensação de alimentação mídia], conforme já descrito, a operação é executada no modo LOCAL. Entretanto, a operação descrita aqui deverá ser executada para corrigir a taxa de alimentação de mídia no modo REMOTE [remoto] ou durante a impressão de dados de imagem.



REMOTE = remoto

R = direita

FEED COMP. = alimentação concluída

FEED COMPENSATION = compensação da alimentação

END = fim

CHANGE IS CANCELED = alteração é cancelada

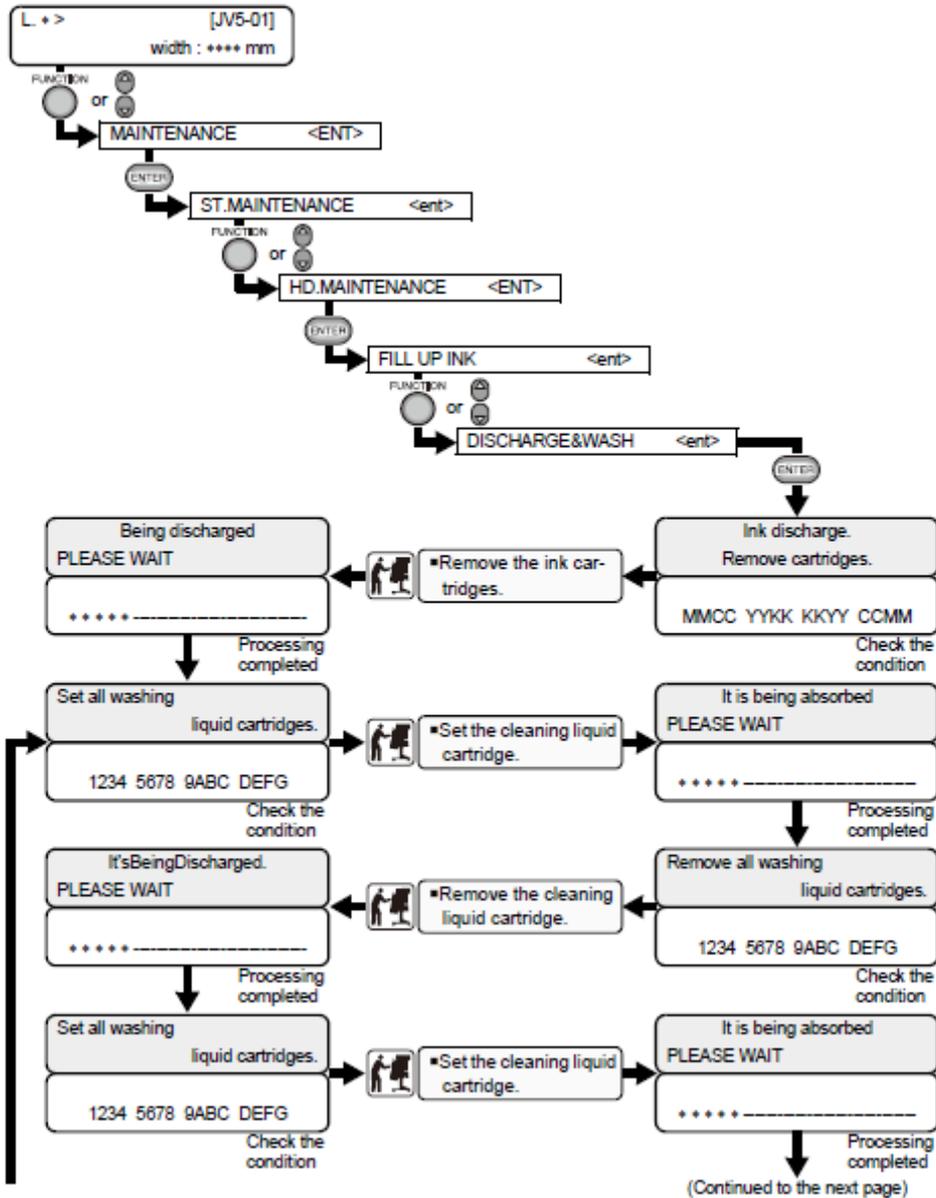
SAVE = salvar

• THE CORRECTION VALUE IS VALID TEMPORATILY. THE CORRECTION VALUE WILL BE CANCELED WHEN MEDIA DETECTION IS PERFORMED AGAIN OR POWER IS TURNED OFF. = O valor é válido temporariamente. O valor de correção será cancelado quando a detecção de mídia for executada novamente ou a força desligada.

L = esquerda

Funções relacionadas à tinta

Quando o conjunto de tintas (4 cores, 6 cores) deve ser trocado



- L = esquerda
- FUNCTION = função
- MAINTENANCE = manutenção
- ST.MAINTENANCE = manutenção da estação
- OR = ou
- HD.MAINTENANCE = manutenção do cabeçote
- FILL UP INK = ENCHA DE TINTA
- DISCHARGE&WASH = descarregue e lave

[ILUSTRAÇÕES À ESQUERDA]

Being discharged PLEASE WAIT = sendo descarregado FAVOR AGUARDAR
 PROCESSING COMPLETED = processamento completado

SET ALL WASHING LIQUID CARTRIDGES = instale todos os cartuchos de líquido de lavagem

CHECK THE CONDITION = cheque a condição

It'sBeingDischarged. PLEASE WAIT = Está sendo descarregado. FAVOR AGUARDAR

[ILUSTRAÇÕES CENTRAIS]

REMOVE THE INK CARTRIDGES = remova os cartuchos de tinta

SET THE CLEANING LIQUID CARTRIDGE = configure o cartucho de líquido de limpeza.

REMOVE THE CLEANING LIQUID CARTRIDGE = remova o cartucho de líquido de limpeza.

SET THE CLEANING LIQUID CARTRIDGE. = configure o cartucho de líquido de limpeza.

[ILUSTRAÇÕES À DIREITA]

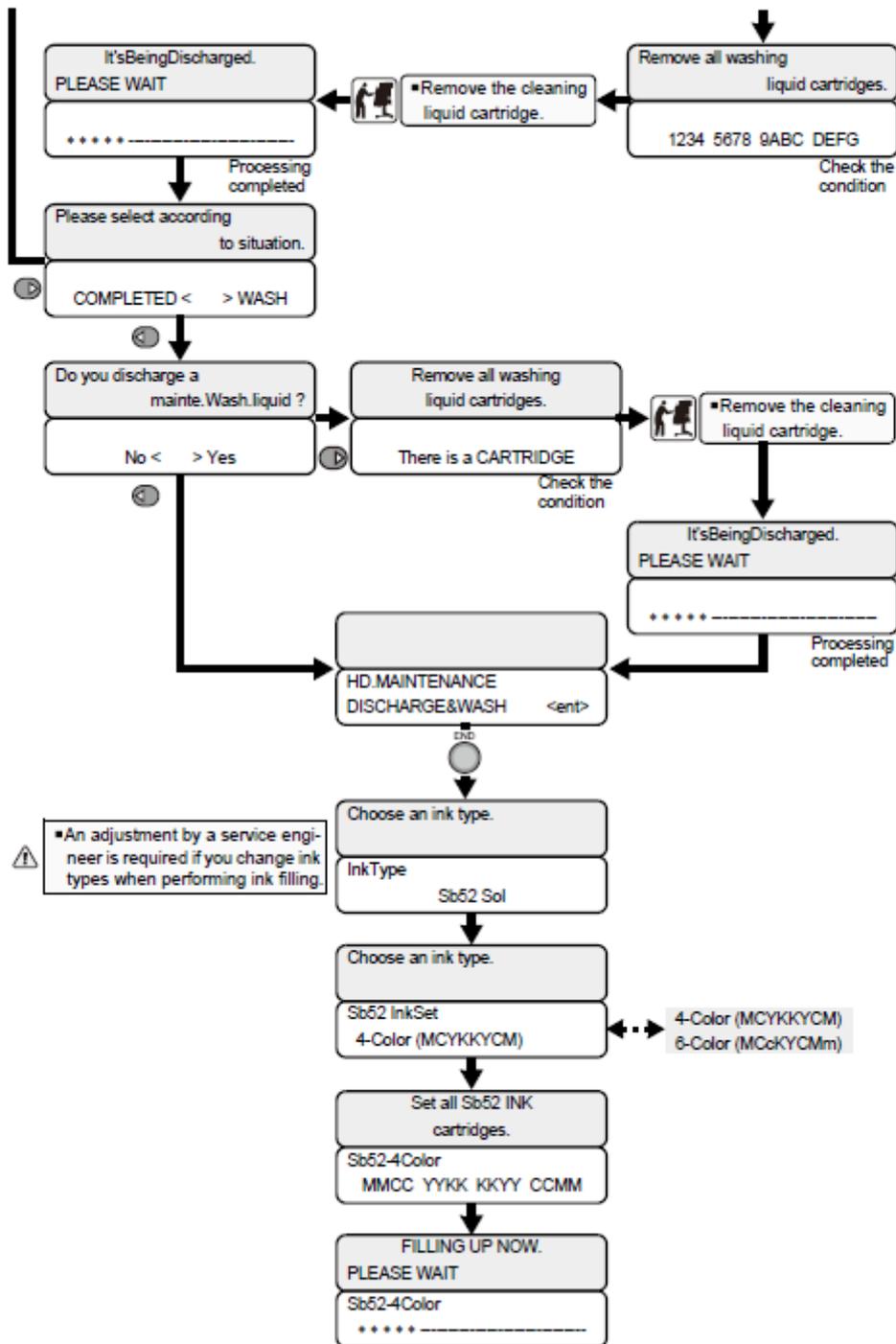
INK DISCHARGE. REMOVE CARTRIDGES = descarga de tinta. Remova os cartuchos.

MMCC YYKK KKYY CCMM CHECK THE CONDITION = verifique a condição

IT IS BEING ABSORBED PLEASE WAIT = Está sendo absorvido. Favor aguardar.

REMOVE ALL WASHING LIQUID CARTRIDGES = remova todos os cartuchos de líquido de limpeza.

Quando o conjunto de tintas (4 cores, 6 cores) deve ser trocado [continuação]



IT'S BEING DISCHARGED PLEASE WAIT = Está sendo descartada. Favor aguardar.

Please select according to situation = Favor selecionar conforme situação

COMPLETED < > WASH = lavagem concluída

DO YOU DISCHARGE A MAINTE.WASH.LIQUID? = Você descarrega um líquido de lavagem de manutenção?

NO < > YES = Não < > Sim

- Na adjustment by a service engineer is required if you change ink types when performing ink filling = Um ajuste feito por um serviço de engenheiro será necessário se você mudar o tipo de tinta quando executar o enchimento de tinta.

Remove the cleaning liquid cartridge = Remova o cartucho de líquido de limpeza.
Remove all washing liquid cartridges. = Remova todos os cartuchos de líquido de lavagem.

Check the condition = Verifique a condição.

Remove all washing liquid cartridges. = Remova todos os cartuchos de líquido de lavagem.

There is a cartridge, check the condition = Há um cartucho, verifique a condição

[central]

REMOVE THE CLEANING LIQUID CARTRIDGE = remova o cartucho de líquido de limpeza.

REMOVE ALL WASHING LIQUID CARTRIDGES = remova todos os cartuchos de líquido de lavagem.

THERE IS A CARTRIDGE CHECK THE CONDITION = Há um cartucho. Verifique a condição.

HD.MAINTENANCE DISCHARGE&WASH = manutenção de cabeçote. Descarregue e lave.

Processing completed = processo concluído

END = fim

CHOOSE NA INK TYPE = escolha um tipo de tinta.

INK TYPE = tipo de tinta

CHOOSE AN INK TYPE = escolha um tipo de tinta

4-COLOR (MCYKKYCM) = 4 cores (MCYKKYCM)

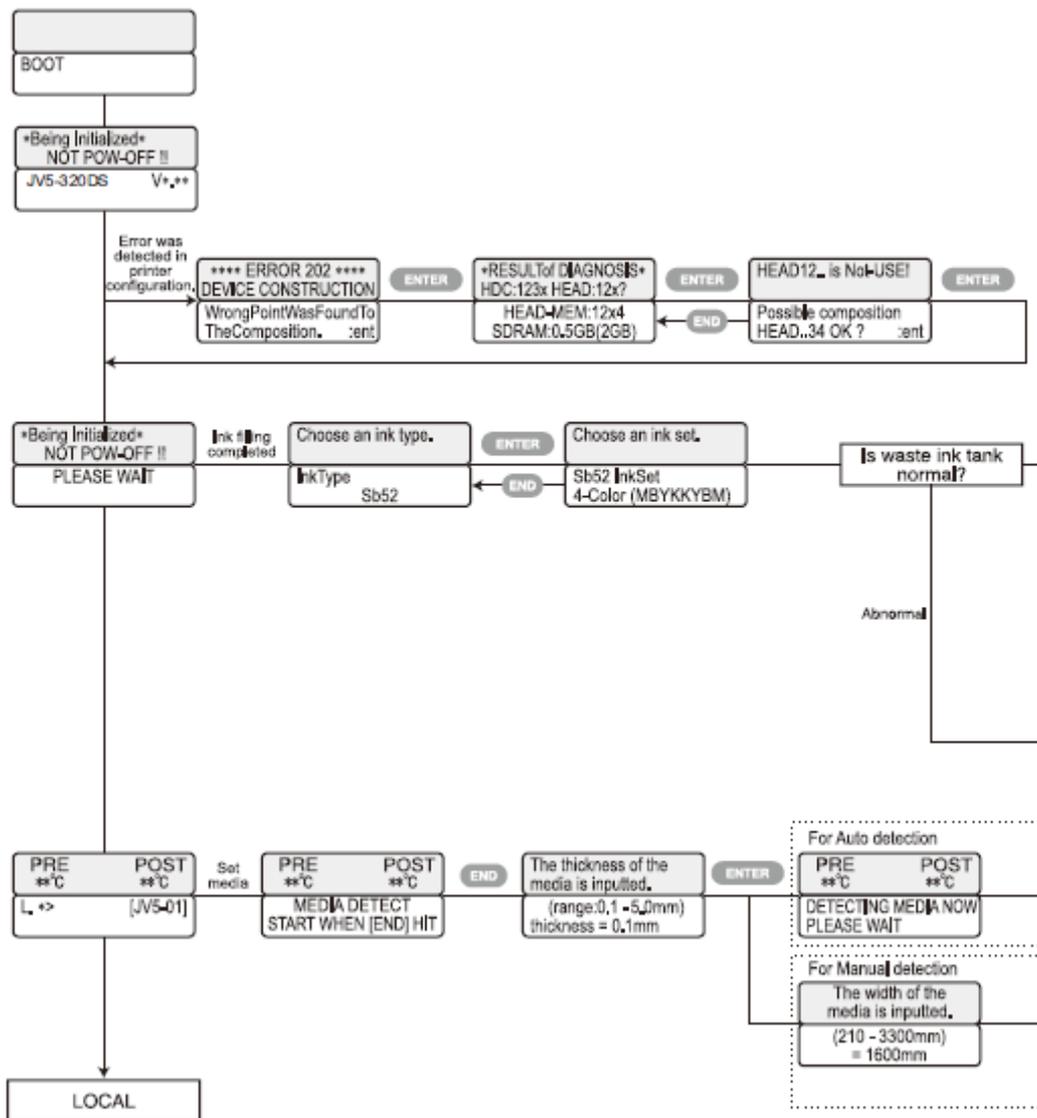
6-COLOR (MCcKYCMm)

SET ALL Sb52 INK CARTRIDGES = configure todos os cartuchos de tinta Sb52

SB52-4COLOR = SB52 4 cores

FILLING UP NOW. PLEASE WAIT = enchendo agora. Favor aguardar.

Fluxograma da Função [BOOT]



BOOT = reiniciar

Being Initialized NOT POW-OFF!! = *Sendo inicializado* NÃO DESLIGUE!!

ERROR WAS DETECTED IN PRINTER CONFIGURATION. = Erro foi detectado na configuração da impressora.

**** ERROR 202**** DEVICE CONSTRUCTION - ****ERRO 202**** construção do dispositivo.

WRONG POINT WAS FOUND TO THE COMPOSITION. :ENT = ponto incorreto foi encontrado na composição. : Enter

RESULT OF DIAGNOSIS HDC:123x HEAD; 12x? = resultado do diagnóstico ...

HEAD-MEM:12x4 SDRAM;0,5GB (2GB) = Memória do cabeçote: 12x4 ...

HEAD12 IS NOT-USE! = cabeçote 12 não está em uso

POSSIBLE COMPOSITION HEAD..34 OK? :ENT = possível composição cabeçote ..34 OK?

INK FILLING COMPLETED = enchimento de tinta completado

CHOOSE AN INK TYPE. = escolha um tipo de tinta.

INK TYPE = tipo de tinta

CHOOSE AN INK SET. = escolha um conjunto de tinta

IS WASTE INK TANK NORMAL? = tanque de tinta residual está normal?

ABNORMAL = anormal

PRE POST = pré pós

MEDIA DETECT START WHEN [END] HIT = detecção de mídia começa quando
PRESSIONADA a tecla [END] [fim]

THE THICKNESS OF THE MEDIA IS INPUTTED. = a espessura da mídia é introduzida.
(RANGE:0.1 – 5.0mm) THICKNESS = 0.1mm = (faixa:0,1 – 5,0mm) espessura – 0,1mm

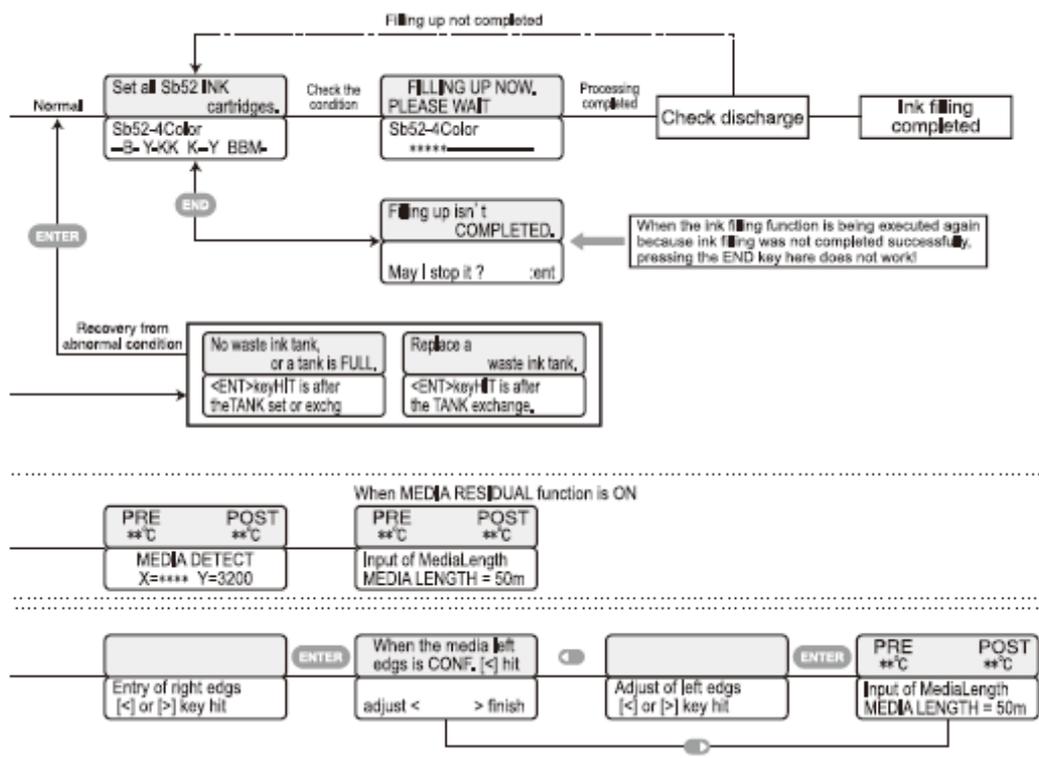
FOR AUTO DETECTION= para auto detecção

DETECTING MEDIA NOW PLEASE WAIT = detectando mídia agora. Favor esperar.

FOR MANUAL DETECTION = para detecção manual

THE WIDTH OF THE MEDIA IS INPUTTED. = a largura da mídia é introduzida.

Fluxograma de Função [BOOT] continuação



FILLING UP NOT COMPLETED = enchimento não concluído.

NORMAL = normal

SET ALL SB52 INK CARTRIDGES = configure todos os cartuchos de tinta SB52

CHECK THE CONDITION = verifique as condições

FILLING UP NOW. PLEASE WAIT = enchendo agora. Favor esperar.

PROCESSING COMPLETED = processamento completado

CHECK DISCHARGE = cheque descarga

INK FILLING COMPLETED = enchimento de tinta completado

END = fim

FILLING UP ISN'T COMPLETED = enchimento não está completo

MAY I STOP IT? :ENT = Posso parar? :Enter

WHEN THE INK FILLING FUNCTION IS BEING EXECUTED AGAIN BECAUSE INK FILLING WAS NOT COMPLETED SUCCESSFULLY, PRESSING THE END KEY HERE DOES NOT WORK! = Quando a função de enchimento de tinta estiver sendo executada novamente porque o enchimento não foi completado com sucesso, pressionar a tecla [END] [fim] aqui não irá funcionar!

RECOVERY FROM ABNORMAL CONDITION = recuperação da condição anormal

NO WASTE INK TANK, OR A TANK IS FULL = nenhum tanque de tinta residual ou tanque está cheio

<ENT> KEY HIT IS AFTER THE TANK SET OR EXCHG = a tecla <enter> PRESSIONADA depois da configuração do tanque ou troca.

REPLACE A WASTE INK TANK = Substitua um tanque de tinta residual

<ENT> KEY HIT IS AFTER THE TANK EXCHANGE. = a tecla <enter> PRESSIONADA depois da troca de tanque.

.....

WHEN MEDIA RESIDUAL FUNCTION IS ON = quando a função de mídia residual estiver ligada [ON].

PRE POST = pré pós

MEDIA DETECT = detecção de mídia

Input of Media Length - MEDIA LENGTH - 50M = entrada de comprimento de mídia - COMPRIMENTO DE MÍDIA - 50m

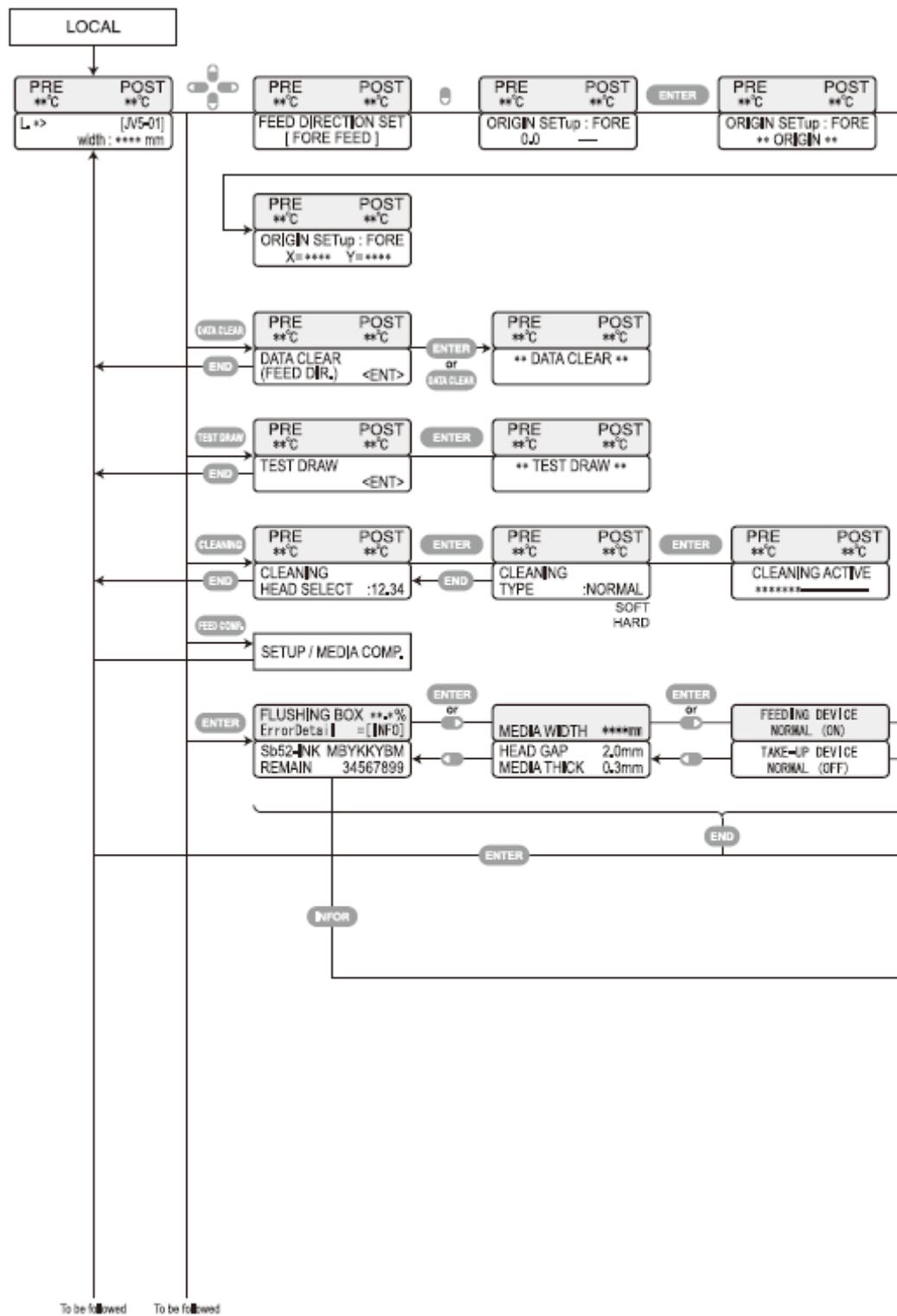
ENTRY OF RIGHT EDGES [<] OR [>] KEY HIT = entrada das bordas direitas ou ACIONE a tecla

WHEN THE MEDIA LEFT EDGES IS CONF. [<] HIT = quando as bordas esquerdas são configuradas PRESSIONE [<].

ADJUST < > FINISH = ajuste < > término

ADJUST OF LEFT EDGES [<] OR [>] KEY HIT = ajuste as bordas esquerdas [<] ou pressione a tecla [>]

Fluxograma da função [modo LOCAL]



LOCAL = local

PRE POST = pré pós

FEED DIRECTION SET [FORE FEED] = direção de alimentação configurada [ALIMENTAÇÃO FRONTAL]

ORIGIN SETUp : FORE = configuração original : FRONTAL

DATA CLEAR (FEED DIR.) = limpeza de dados (DIREÇÃO DE ALIMENTAÇÃO)

test draw = impressão de teste

SETUP/MEDIA COMP.= configuração/comprimento da mídia

SOFT HARD = fraca pesada

CLEANING ACTIVE = limpeza ativada

FLUSHING BOX **. *% ErrorDatail =[INFO] = caixa de descarga **. *% detalhe de erro
= [informação]

Sb52-INK MBYKKKYBM REMAIN 34567899 = TINTA-Sb52 MBYKKKYBM
remanescente.

OR = ou

MEDIA WIDTH = largura da mídia

HEAD GAP MEDIA THICK = vão do cabeçote espessura da mídia

FEEDING DEVICE NORMAL (ON) = dispositivo de alimentação normal (ligado)

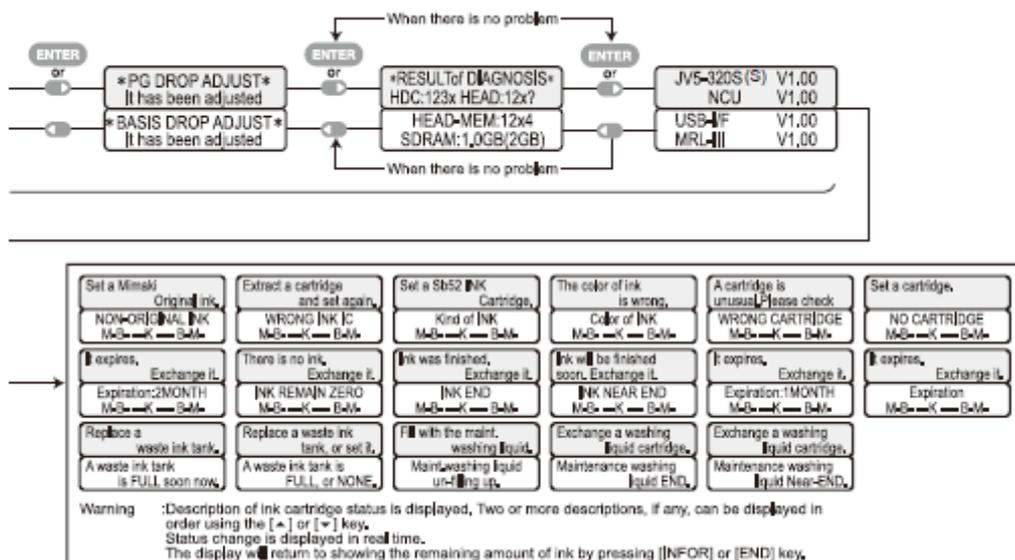
TAKE-UP DEVICE NORMAL (OFF) = dispositivo de captação normal (desligado)

END = fim

INFORM = informação

TO BE FOLLOWED = continua

Fluxograma da função [modo LOCAL] continuação



WHEN THERE IS NO PROBLEM = quando não há problemas

PG DROP ADJUST It has been adjusted = *ajuste de gota de PG* foi ajustada

BASIS DROP ADJUST It has been adjusted = *ajuste da base da bota* foi ajustada

RESULT of DIAGNOSIS HDC:123Xhead:12X? = *resultado de diagnóstico*
HDC:123xcabeçote:12x?

HEAD-MEM:12x4 SDRAM:1.0GB(2GB) = Cabeçote-memória:12x4 ...

SET A MIMAKI ORIGINAL INK. = Coloque uma tinta original MIMAKI

NON-ORIGINAL INK = Tinta não original

IT EXPIRES. EXCHANGE IT. = Cxpirou. Troque-a

EXPIRATION 2MONTH = Expiração 2 meses.

REPLACE A WASTE INK TANK = Troque um tanque de tinta residual

A WASTE INK TANK IS FULL SOON NOW = Um tanque de tinta residual estará cheio em breve. Troque-o agora.

EXTRACT A CARTRIDGE AND SET AGAIN = Extraia um cartucho e configure-o novamente.

WRONG INK IC = IC de tinta incorreto

THERE IS NO INK EXCHANGE IT. = Não há tinta. Troque-a

INK REMAIN ZERO = Tinta permanece zero

REPLACE A WASTE INK TANK, OR SET IT. = Troque o tanque de tinta residual, ou configure-o

A WASTE INK TANK IS FULL OR NONE. = Um tanque de tinta residual está cheio ou nenhum.

SET A Sb52 INK CARTRIDGE = Configure um cartucho de tinta Sb-52

KIND OF INK = tipo de tinta

INK WAS FINISHED. EXCHANGE IT. = A tinta terminou. Troque-a

INK END = fim da tinta

FILL WITH THE MAINT. WASHING LIQUID. = Encha com o líquido de lavagem de manutenção.

MAINT-WASHING LIQUID UN-FILLING UP. = Líquido de lavagem de manutenção não enchendo.

THE COLOR OF INK IS WRONG = A cor da tinta está incorreta

COLOR OF INK = cor da tinta.

INK WILL BE FINISHED SOON. EXCHANGE IT. = A tinta terminará em breve. Troque-a.

INK NEAR END = Tinta quase no fim.

EXCHANGE A WASHING LIQUID CARTRIDGE = Troque um cartucho de líquido de lavagem

MAINTENANCE WASHING LIQUID END = Líquido de lavagem de manutenção no fim.

A CARTRIDGE IS UNUSUAL. PLEASE CHECK = Um cartucho está estranho. Favor verificar.

WRONG CARTRIDGE = Cartucho incorreto.

IT EXPIRES. EXCHANGE IT. = expirou. Troque-o

EXPIRATION: 1 MONTH= expiração: 1 mês.

EXCHANGE A WASHING LIQUID CARTRIDGE = Troque um cartucho de líquido de lavagem.

MAINTENANCE WASHING LIQUID NEAR-END = Líquido de lavagem de cartucho próximo do fim.

SET A CARTRIDGE = Instale um cartucho

NO CARTRIDGE = Sem cartucho

IT EXPIRES – EXCHANGE IT. = Expirou – troque-o

EXPIRATION = Expiração

WARNING = AVISO

Description of ink cartridge status is displayed. two or more descriptions, if any, can be displayed in order using the [▲] OR [▼] KEY.

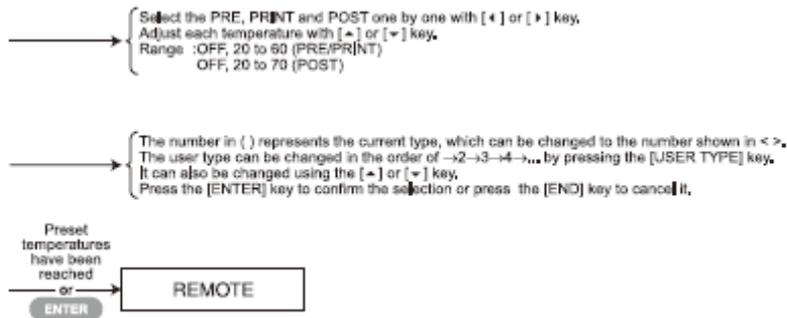
Status change is displayed in real time.

The display will return to showing the remaining amount of ink by pressioning [INFOR] ou [END] KEY = Descrição do estado do cartucho de tinta é exibido. Duas ou mais descrições, se houver, podem ser exibidas em ordem usando a tecla [▲] ou [▼].

Mudança de estado é exibido em tempo real.

A tela de exibição voltará a mostrar a quantia remanescente de tinta pressionando a tecla [INFOR] [informação] ou [END] [fim].

Fluxograma da função [modo LOCAL] continuação



{ Select the pre, print and post one by one with [◀] or [▶] key. = Seleccione PRE [pré], PRINT [imprimir] e POST [pós] um a um com a tecla [◀] ou [▶]

{ Adjust each temperature with [▲] OR [▼] key = Ajuste cada temperatura com a tecla [▲] ou [▼]

{ RANGE : OFF, 20 TO 60 (PRE/PRINT)
OFF, 20 TO 70 (POST) =

Faixa : OFF [DESLIGADO], 20 a 60 (pré/impressão)
OFF [DESLIGADO], 20 a 70 (pós)

{ The number in () represents the current type, which can be changed to the number shown in <>. = O número em () representa o tipo vigente, que pode ser alterado para o número mostrado em <>.

{ The user type can be changed in the order of →2→3→4... by pressing the [user type] key. = O tipo de usuário pode ser alterado em ordem de →2→3→4... pressionando a tecla [USER TYPE] [tipo de usuário]

{ It can also be changed using the [▲] or [▼] key. = Também pode ser alterado usando a tecla [▲] ou [▼]

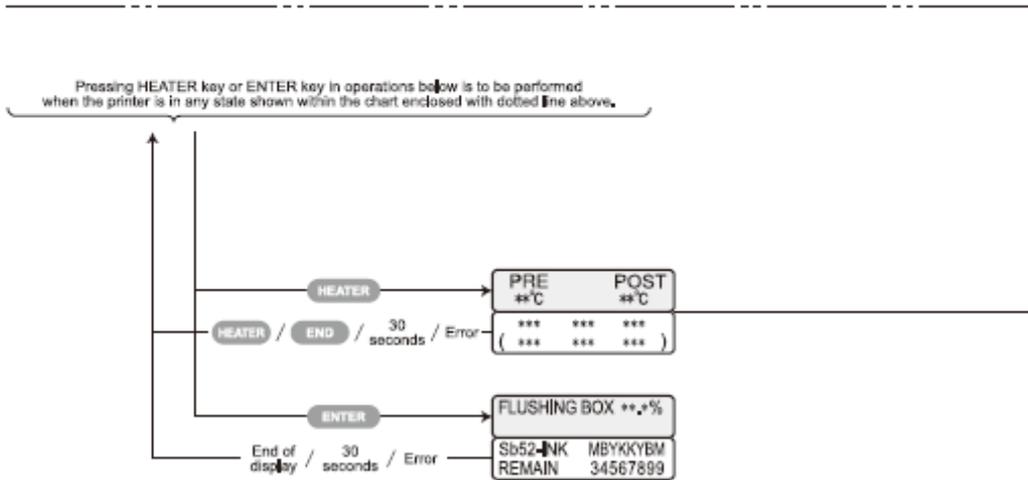
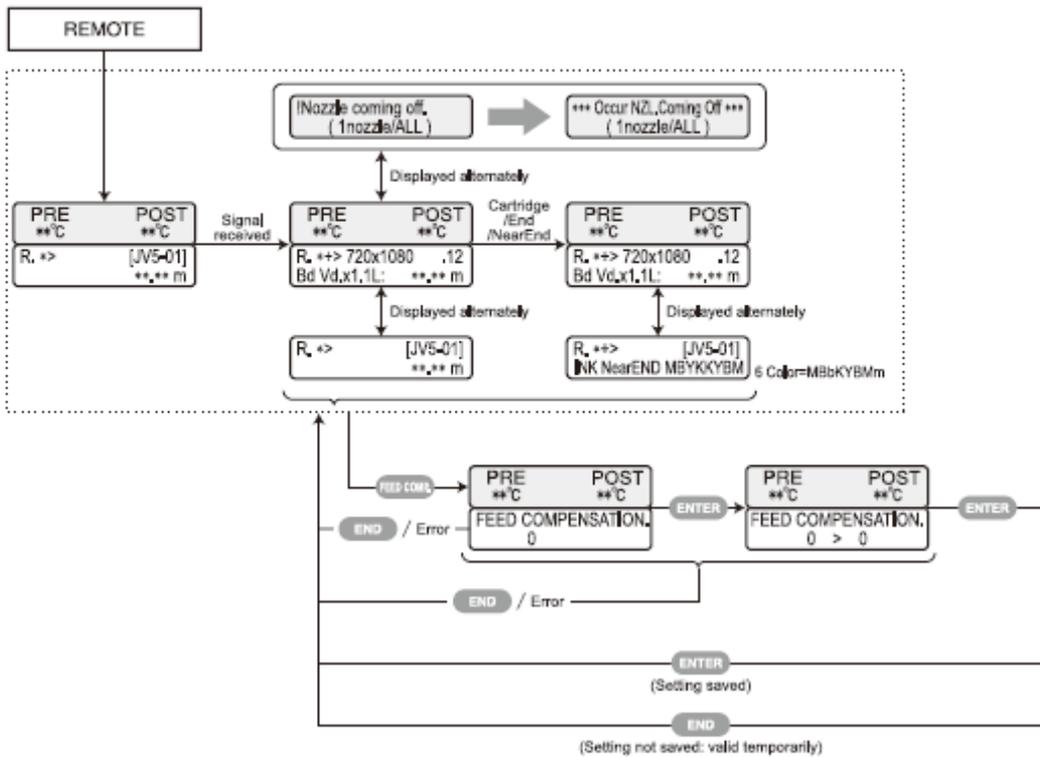
{ Press the [enter] key to confirm the selection or press the [end] key to cancel it. = Pressione a tecla [ENTER] para confirmar a seleção ou pressione a tecla [END] [fim] para cancelá-la

Preset temperatures have been reached = Temperaturas pré-ajustadas foram alcançadas

OR = ou

REMOTE = remoto

Fluxograma da Função [modo REMOTE] [REMOTO]



REMOTE = Remoto

!NOZZLE COMING OFF. (1 NOZZLE/ALL) = !Bico saindo. (1 bico / todos)

****OCCUR NZL.COMING OFF **** (1 NOZZLE/ALL) = **** ocorreu saída de bico

**** (1 bico/todos)

DISPLAYED ALTERNATELY exibido alternadamente

SIGNAL RECEIVED = sinal recebido

CARTRIDGE / END / NEAR END = Cartucho / fim / quase no fim

6 COLOR = MBbKYBMm = 6 cores = MBbKYBMm

FEED COMP. = Compensação de mídia

END = Fim

ERROR = Erro

FEED COMPENSATION = Compensação de alimentação

SETTING SAVED = Configuração salva

SETTING NOT SAVED: VALID TEMPORARILY) = Configuração não salva: válida temporariamente

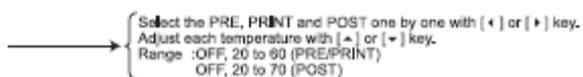
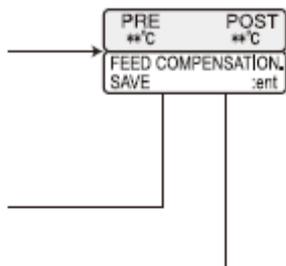
Pressing heater key or enter key in operations below is to be performed when the printer is in any state shown within the chart enclosed with dotted line above. = Pressionando a tecla HEATER [aquecedor] ou [ENTER] nas operações abaixo deverá executá-las quando a impressora estiver em qualquer estado mostrado dentro da tabela anexada com a linha pontilhada acima.

HEATER = aquecedor

FLUSHING BOX **. *% = caixa de lavagem

END OF DISPLAY = fim da exibição

Fluxograma da Função [modo REMOTE] [REMOTO] continuação



PRE POST = pré pós

FEED COMPENSATION SAVE :ent = compensação de alimentação – salvar :enter

{SELECT THE PRE, PRINT AND POST ONE BY ONE WITH [◀] OR [▶] KEY. =
 selecione PRE [pré], [PRINT] [imprimir] e [POST] [pós] um a um com a tecla [◀] ou [▶]

{ADJUST EACH TEMPERATURE WITH [▲] OR [▼] KEY. = Ajuste cada temperatura
 com a tecla [▲] ou [▼].

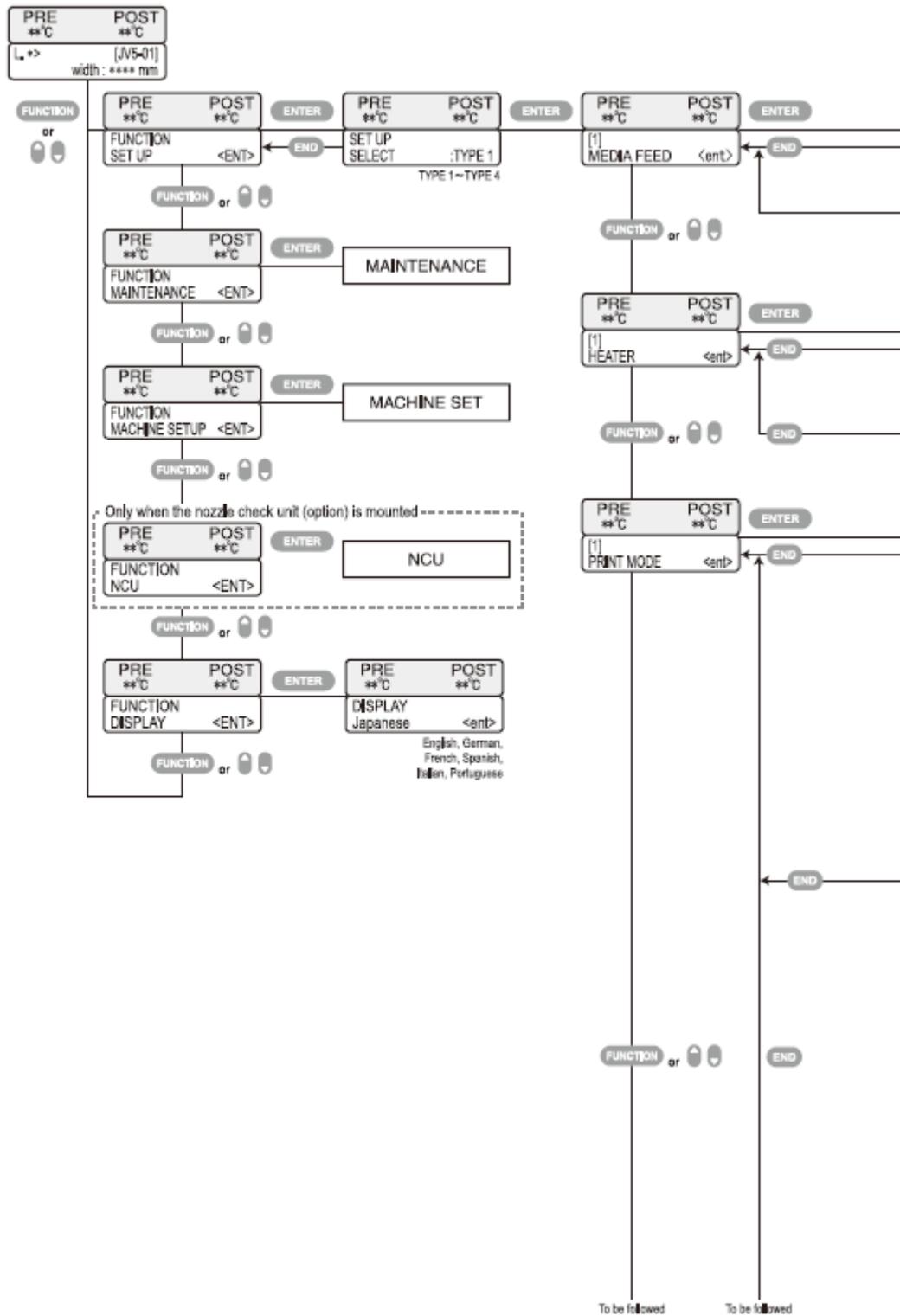
{RANGE :OFF, 20 TO 60 (PRE/PRINT)

OFF, 20 TO 70 (POST) =

Faixa: OFF [desligado], 20 a 60 (pré/impressão)

OFF [desligado], 20 a 70 (pós)

Fluxograma da função [FUNCTION key] [tecla FUNÇÃO]



FUNCTION = Função
 FUNCTION SET UP = Configuração da função
 END = fim
 OR = ou
 MEDIA FEED = Alimentação da mídia
 MAINTENANCE = Manutenção
 MACHINE SET UP = Configuração da Máquina

HEATER = aquecedor

ONLY WHEN THE NOZZLE CHECK UNIT (OPTION) IS MOUNTED = somente quando a unidade de verificação de bico (opcional) estiver montada

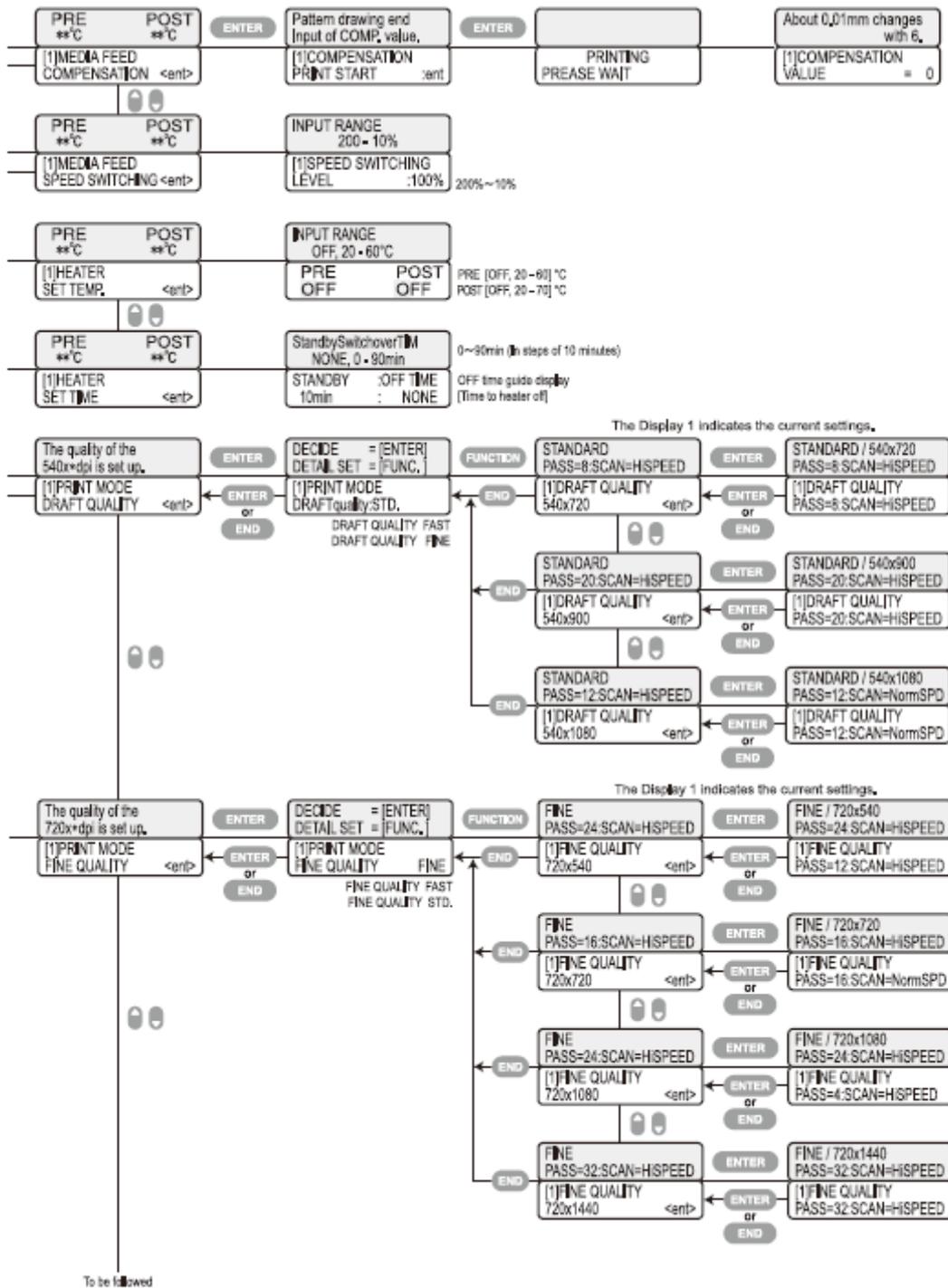
PRINT MODE = Modo impressão

DISPLAY Japanese = EXIBIÇÃO Japonês

English, German, French, Spanish, Italian, Portuguese = Inglês, Alemão, Francês, Espanhol, Italiano, Português

TO BE FOLLOWED = continuar

Fluxograma da função [FUNCTION key] [tecla FUNÇÃO] continuação



[1] MEDIA FEED COMPENSATION = [1] Compensação de alimentação da mídia
 PATTERN DRAWING END Input of COMP. value = Término da impressão de desenho padrão Entrada do valor de COMPENSAÇÃO

[1] COMPENSATION PRINT START = [1] início da impressão de compensação

PRINTING PLEASE WAIT = Imprimindo. Favor aguardar

ABOUT 0.01mm CHANGES WITH 6. = Aproximadamente de 0,01mm MUDANÇAS COM 6.

[1] COMPENSATION VALUE - 0 = [1] Valor de compensação - 0

[1] MEDIA FEED SPEED SWITCHING = [1] Mudança da velocidade de alimentação da mídia

[1] SPEED SWITCHING LEVEL :100% = [1] Nível de mudança de velocidade :100%

[1] HEATER SET TEMP. = [1] Temperatura ajustada do aquecedor

INPUT RANGE OFF, 20 – 60 °C = Faixa de entrada OFF [desligado] - 60 °C

PRE [OFF, 20 – 60]°C POST [OFF, 20 – 70 °C = pré [OFF [desligado], 20 a 60]°C pós [OFF] [desligado], 20 - 70°C

HEATER SET TIME = Aquecedor – ajustar tempo

STANDBY SWITCHOVER TIM NON, 0-90min = Tempo de alternância do modo de espera - nenhum

0~90 min (IN STEPS OF 10 MINUTES)= 0~90 min (em etapas de 10 minutos)

OFF TIME GUIDE DISPLAY [TIME TO HEATER OFF] = Exibição guia de tempo desligado [tempo para desligar aquecedor]

THE DISPLAY 1 INDICATES THE CURRENT SETTINGS. = A tela de exibição 1 indica as configurações atuais.

THE QUALITY OF THE 540x*dpi is set up = A qualidade de 540X*dpi está configurada.

[1]PRINT MODE DRAFT QUALITY <ENT> = [1] Modo de impressão qualidade rascunho <enter>

DECIDE = [ENTER] = Decida = [enter]

DETAIL SET = [FUNC.] = Configuração de detalhe

[1]PRINT MODE DRAFT QUALITY STD. = [1] Modo de impressão qualidade rascunho padrão

DRAFT QUALITY FAST = Qualidade rascunho rápido

DRAFT QUALITY FINE = Qualidade rascunho ótimo

STANDARD PASS-8;SCAB-HISPEED = Padrão passagem-8;scab-alta velocidade

[1]DRAFT QUALITY 540x720 = [1] Qualidade rascunho 540x720

STANDARD / 540x720 PASS – 8; SCAN-HISPEED= Padrão / 540x720 passagem – 8; varredura – alta velocidade

[1] DRAFT QUALITY PASS=8;SCAN=HISPEED = [1] Qualidade rascunho passagem=8; varredura = alta velocidade

STANDARD PASS-20; SCAN = HISPEED = Passagem padrão-20; varredura = alta velocidade

[1]DRAFT QUALITY 540x900 = [1]Qualidade rascunho 540x900

STANDARD / 540x900 PASS – 20; SCAN=HISPEED = Padrão/540x900 passagem – 20; varredura – alta velocidade

[1] DRAFT QUALITY PASS=20;SCAN=HISPEED = [1] Qualidade rascunho passagem=20;varredura=alta velocidade

STANDARD PASS=12; SCAN-HISPEED = Padrão passagem=12; varredura-alta velocidade

[1]DRAFT QUALITY 540x1080 = [1] Qualidade rascunho 540x1080

STANDARD / 540x1080 PASS – 12;SCAN=NormSPD = Padrão / 540x1080 passagem – 12;varredura=velocidade normal

[1] DRAFT QUALITY PASS=12;SCAN=NormSPD = [1] Qualidade padrão passagem=12; varredura velocidade normal

THE DISPLAY 1 INDICATES THE CURRENT SETTINGS. = A tela de exibição 1 indica as configuração atuais

THE QUALITY OF THE 720x*DPI IS SET UP. = A qualidade de 720x*dpi está configurada

[1] PRINT MODE FINE QUALITY = [1] Modo de impressão qualidade ótima

DECIDE = [ENTER] = DETAIL SET = [FUNC.] Decide = [enter] = Configuração detalhada

[1] PRINT MODE FINE QUALITY FINE = [1] Modo impressão ótima qualidade ótima

FINE QUALITY FAST = Qualidade ótima rápido

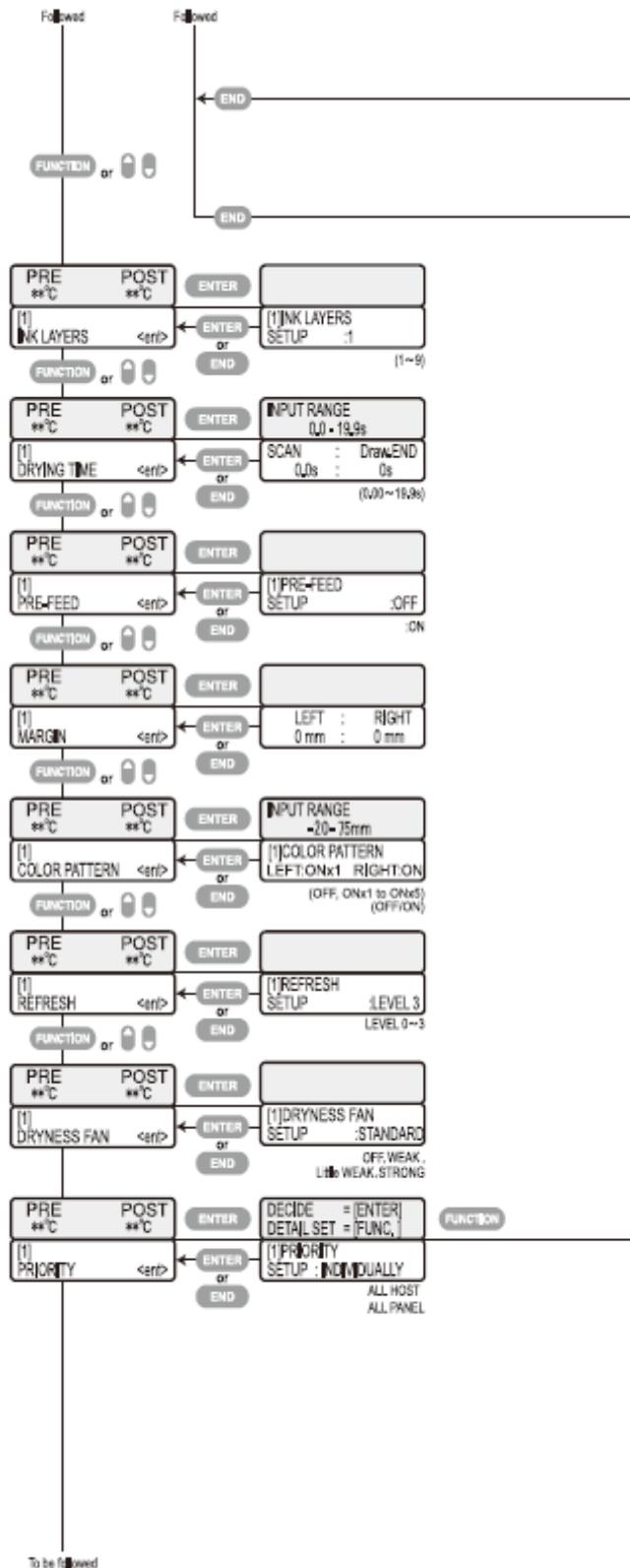
FINE QUALITY STD = Qualidade ótima padrão

FINE PASS 24;SCAN=HISPEED = Ótimo passagem 24;varredura=alta velocidade

[1]FINE QUALITY 720x540 = [1] Qualidade ótima 720x540

FINE / 720x540 = PASS=24;SCAN=HISPEED = Ótima / 720x540 = passagem 24;
varredura = alta velocidade

[1]FINEQUALITY PASS=12;SCAN=HISPEED = [1] Qualidade ótima passagem = 12;
varredura=alta velocidade



INK LAYERS = Camadas de tinta

[1] INK LAYERS SETUP :1 = [1] Configuração de camadas de tinta

DRYING TIME = Tempo de secagem

PRE-FEED = Pré-alimentação

[1] PRE=FEED SETUP = [1] Configuração da pré-alimentação

MARGIN = Margem

LEFT = Esquerda

RIGHT = Direita

INPUT RANGE = Faixa de entrada

COLOR PATTERN = Padrão de cor

REFRESH = atualização

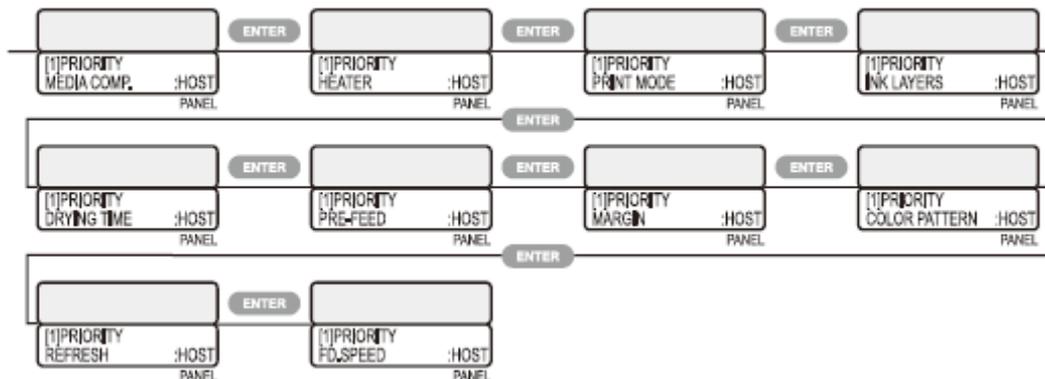
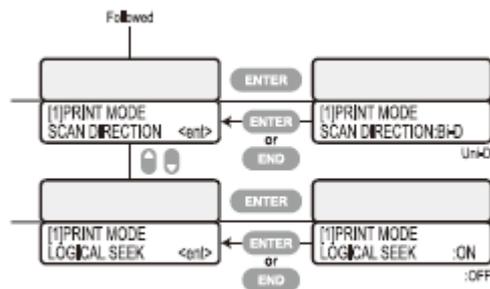
DRYNESS FAN = Ventilador de secagem

PRIORITY = Prioridade

[1] PRIORITY SET UP : INDIVIDUALLY = [1] Configuração de prioridade

ALL HOST = Todo o principal (host)

ALL PANEL = Todo o painel



[1] PRINT MODE SCAN DIRECTION = [1] Direção de varredura do modo imprimir

[1] PRINT MODE SCAN DIRECTION:Bi-D = [1] Direção de varredura do modo imprimir : Bi-direcional

[1] PRINT MODE LOGICAL SEEK = [1] Busca lógica do modo imprimir

[1] PRIORITY MEDIA COMP. = [1] Prioridade – compensação de mídia

[1] PRIORITY HEATER = [1] Prioridade - aquecedor

[1] PRIORITY HEATER MODE = [1] Prioridade – modo aquecedor

[1] PRIORITY INK LAYERS = [1] Prioridade = camadas de tinta

PRIORITY DRYING TIME = Prioridade – tempo de secagem

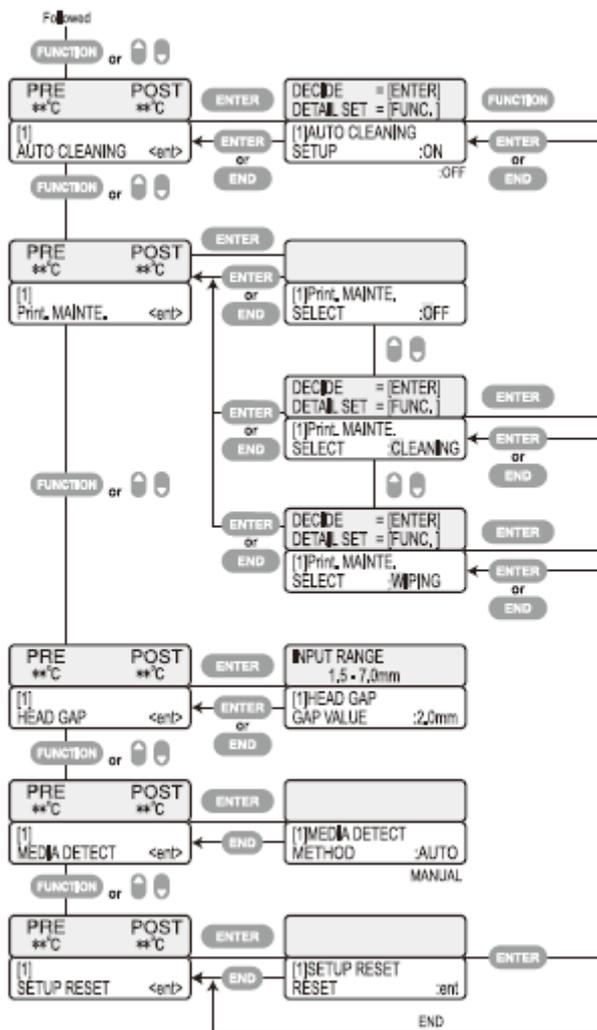
[1] PRIORITY PRE-FEED = [1] Prioridade – pré-alimentação

[1] PRIORITY MARGIN = [1] Prioridade - margem

[1] PRIORITY COLOR PATTERN = [1] Prioridade – padrão de cor

[1] PRIORITY REFRESH = [1] Prioridade - atualização

[1] PRIORITY FD.SPEED = [1] Prioridade = velocidade de alimentação



FUNCTION = Função

HOST = Principal

AUTO CLEANING = Auto limpeza

DECIDE = DETAIL SET = Decida = Configuração de detalhes

[1] AUTO CLEANING SETUP = [1] Configuração da auto limpeza

[1] Print.MAINT. = [1] Manutenção da impressora

[1] Print. MAINT. SELECT = [1] Seleção da manutenção da impressora

[1] PRINT.MAINT. SELECT CLEANING = [1] Seleção da manutenção da impressora - limpeza

[1] PRINT. MAINT. SELECT WIPING = [1] Seleção de manutenção da impressora – limpeza por palheta

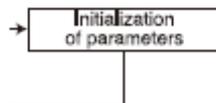
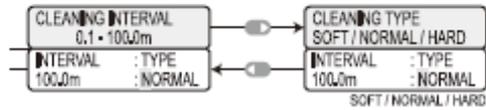
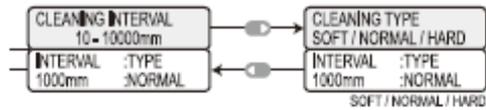
HEAD GAP = Vão do cabeçote

[1] HEAD GAP GAP VALUE = [1] Vão do cabeçote – valor do vão

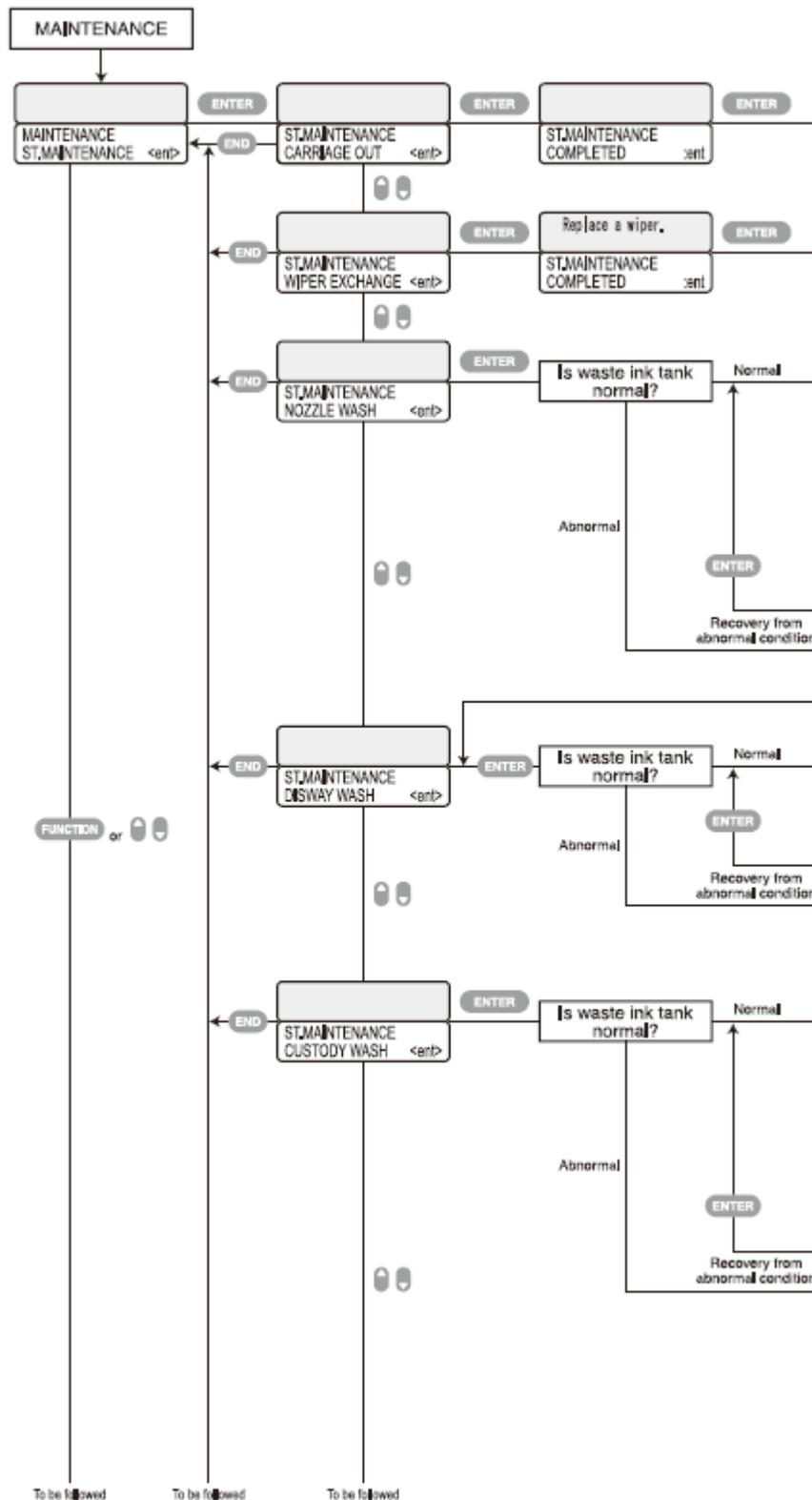
MEDIA DETECT = detecção da mídia

MEDIA DETECT METHOD :AUTO = Método de detecção da mídia : automático

SETUP RESET = Restauração da configuração



CLEANING INTERVAL 10-10000mm = Intervalo de limpeza 10-10000 mm
 CLEANING TYPE SOFT/NORMAL/HARD = Tipo de limpeza – leve/normal/pesada
 WIPING INTERVAL = Intervalo de limpeza por palheta
 WIPING SCAN COUNT = 50 = Contagem de varredura por palheta = 50
 INITIALIZATION OF PARAMETERS = Inicialização de parâmetros



MAINTENANCE = Manutenção

ST.MAINTENANCE = Manutenção da estação

ST.MAINTENANCE CARRIAGE OUT = Manutenção da estação – carrinho para fora

ST.MAINTENANCE COMPLETED= Manutenção da estação = concluída

ST.MAINTENANCE WIPER EXCHANGE = Manutenção da estação – troca do limpador.

ST.MAINTENANCE NOZZLE WASH = Manutenção da estação – lavagem de bico

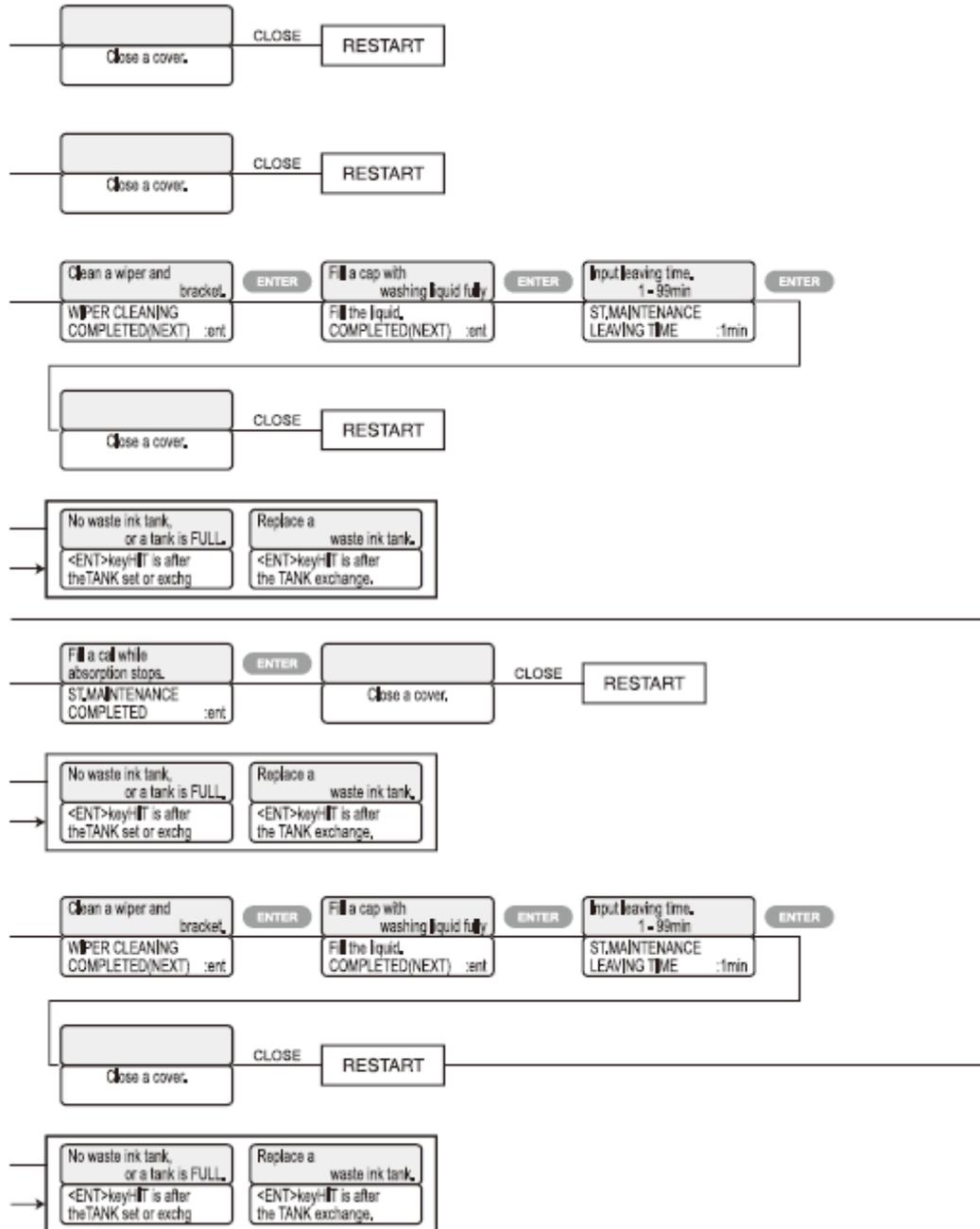
IS WASTE INK TANK NORMAL? = Tanque de tinta residual está normal?

ABNORMAL = Anormal

RECOVERY FROM ABNORMAL CONDITION = Recuperação da condição anormal

ST.MAINTENANCE DISWAY WASH = Manutenção da estação – passagem de descarga da tinta

ST.MAINTENANCE CUSTODY WASH = Manutenção da estação – lavagem de proteção



CLOSE A COVER. = Feche uma tampa

CLOSE = feche

RESTART = Reinicie

CLEAN A WIPER AND BRACKET = Limpe um limpador e braçadeira

FILL A CAP WITH WASHING LIQUID FULLY = Encha completamente uma tampa com líquido de limpeza

FILL THE LIQUID. COMPETED(NEXT) :ent = Encha o líquido. – concluído (próximo)

INPUT LEAVING TIME. 1 – 99 min = Tempo remanescente inserido. 1 – 99 min.

ST.MAINTENANCE LEAVING TIME :1min = Manutenção da estação – tempo remanescente

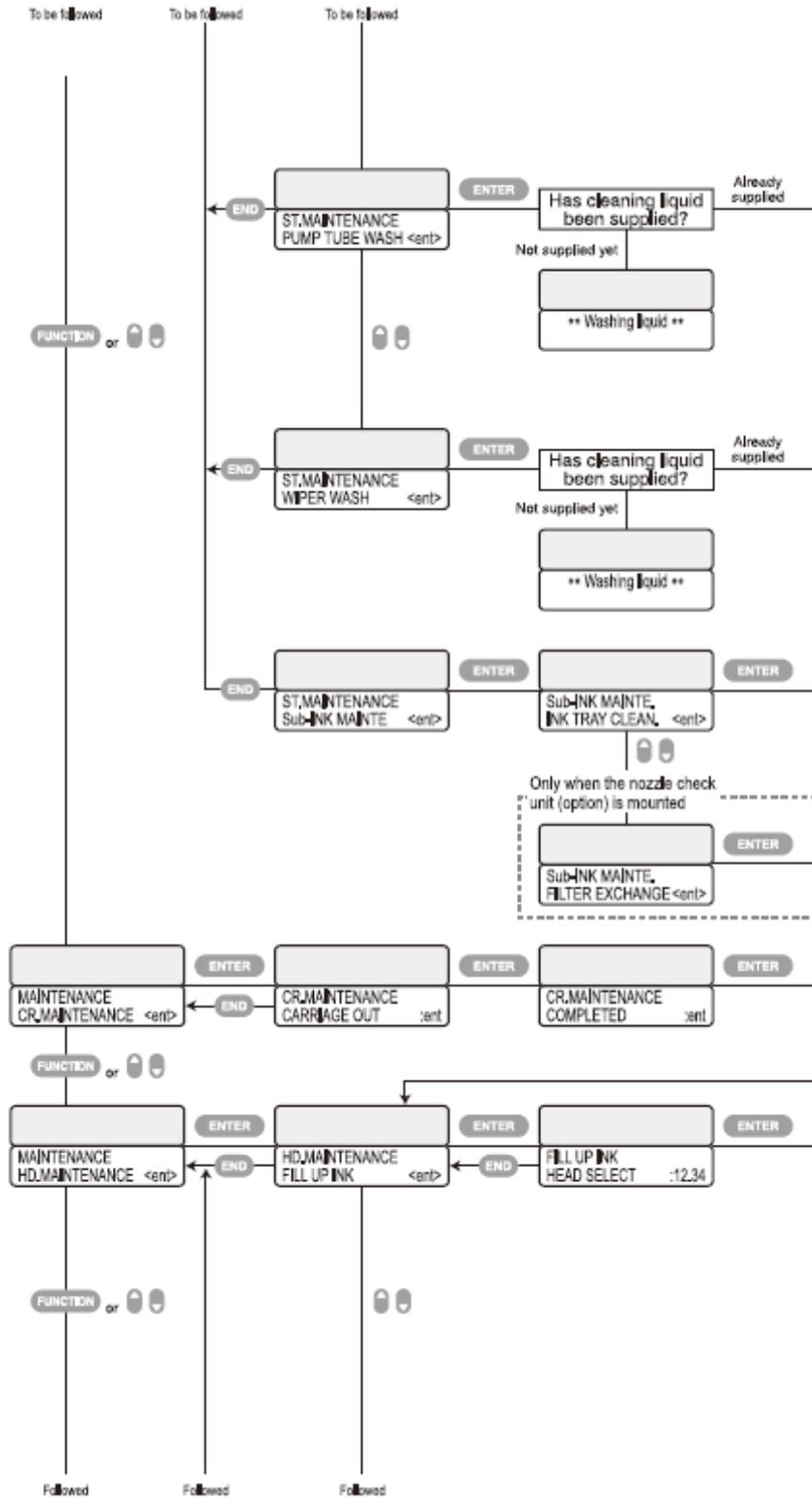
NO WASTE INK TANK OR A TANK IS FULL = Nenhum tanque de tinta residual ou um tanque estão cheios

<ENT>KEY HIT IS AFTER THE TANK SET OR EXCHG = PRESSIONE a tecla <enter> é depois da configuração do tanque ou troca.

REPLACE A WASTE INK TANK = Troque um tanque de tinta residual ou tanque de tinta

FILL A CAP WHILE ABSORPTION STOPS = Encha uma tampa enquanto se encerra a absorção.

ST.MAINTENANCE COMPLETED = Manutenção da estação concluída



ST.MAINTENANCE PUMP TUBE WASH = Manutenção da estação – bombeamento da lavagem to tubo

HAS CLEANING LIQUID BEEN SUPPLIED? = Líquido de limpeza já foi suprido?

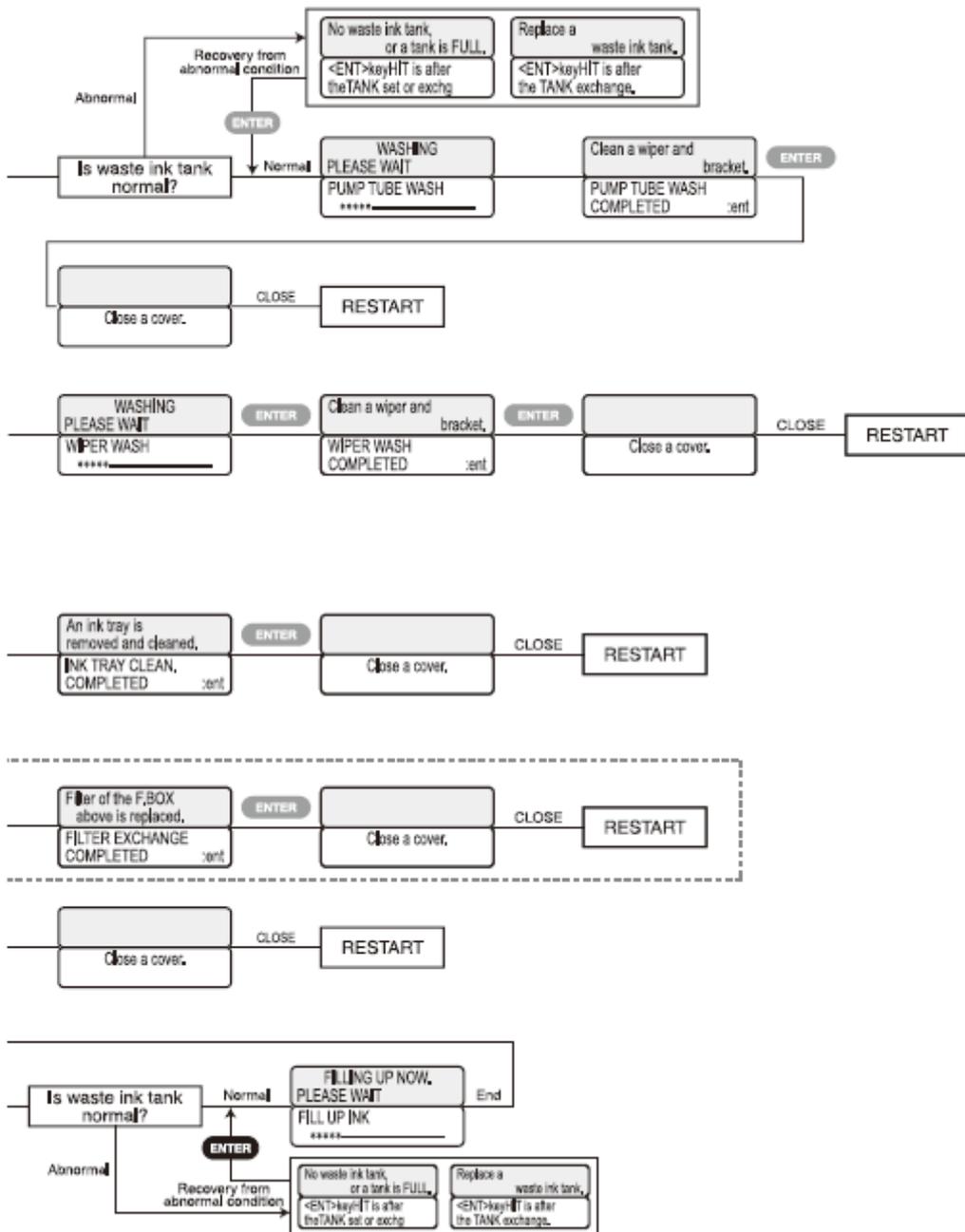
ALREADY SUPPLIED = Já foi suprido?

NOT SUPPLIED YET = Não foi suprido ainda?

** WASHING LIQUID** = Líquido de lavagem

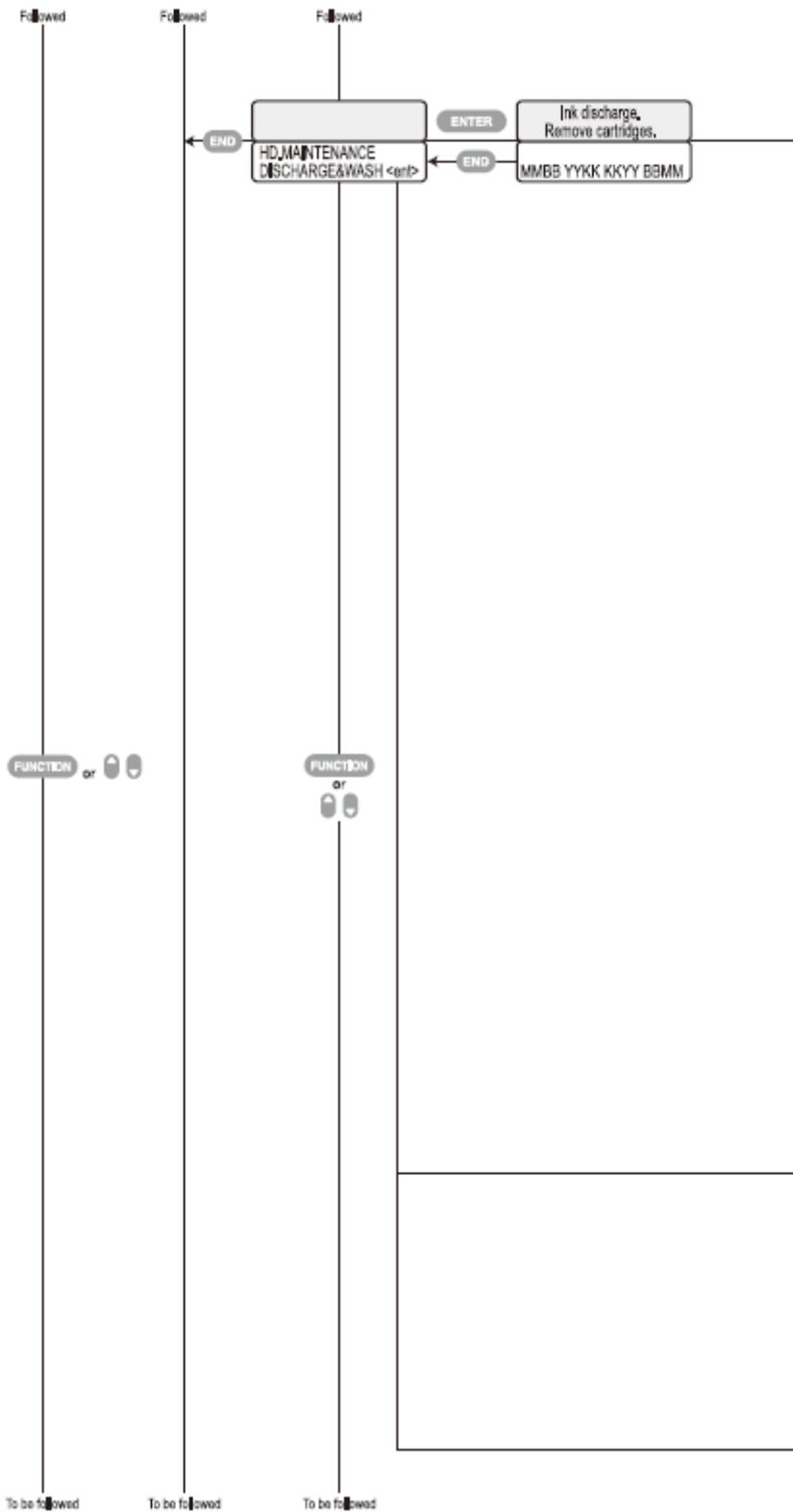
ST.MAINTENANCE WIPER WASH = Manutenção da estação – lavagem do limpador

INK TRAY CLEAN. = Limpeza da bandeja de tinta
 ONLY WHEN THE NOZZLE CHECK UNIT (OPTION) IS MOUNTED = Somente quando a unidade de verificação de bico (opcional) estiver montado
 MAINTENANCE CR. MAINTENANCE = Manutenção crítica. - manutenção
 CR.MAINTENANCE CARRIAGE OUT = Manutenção crítica – carrinho para fora
 CR.MAINTENANCE COMPLETED = Manutenção crítica - concluída
 HD.MAINTENANCE = Manutenção do cabeçote
 HD.MAINTENANCE FILL UP INK = Manutenção do cabeçote – encher de tinta
 FILL UP INK HEAD SELECT = Encher cabeçote de tinta - selecionar

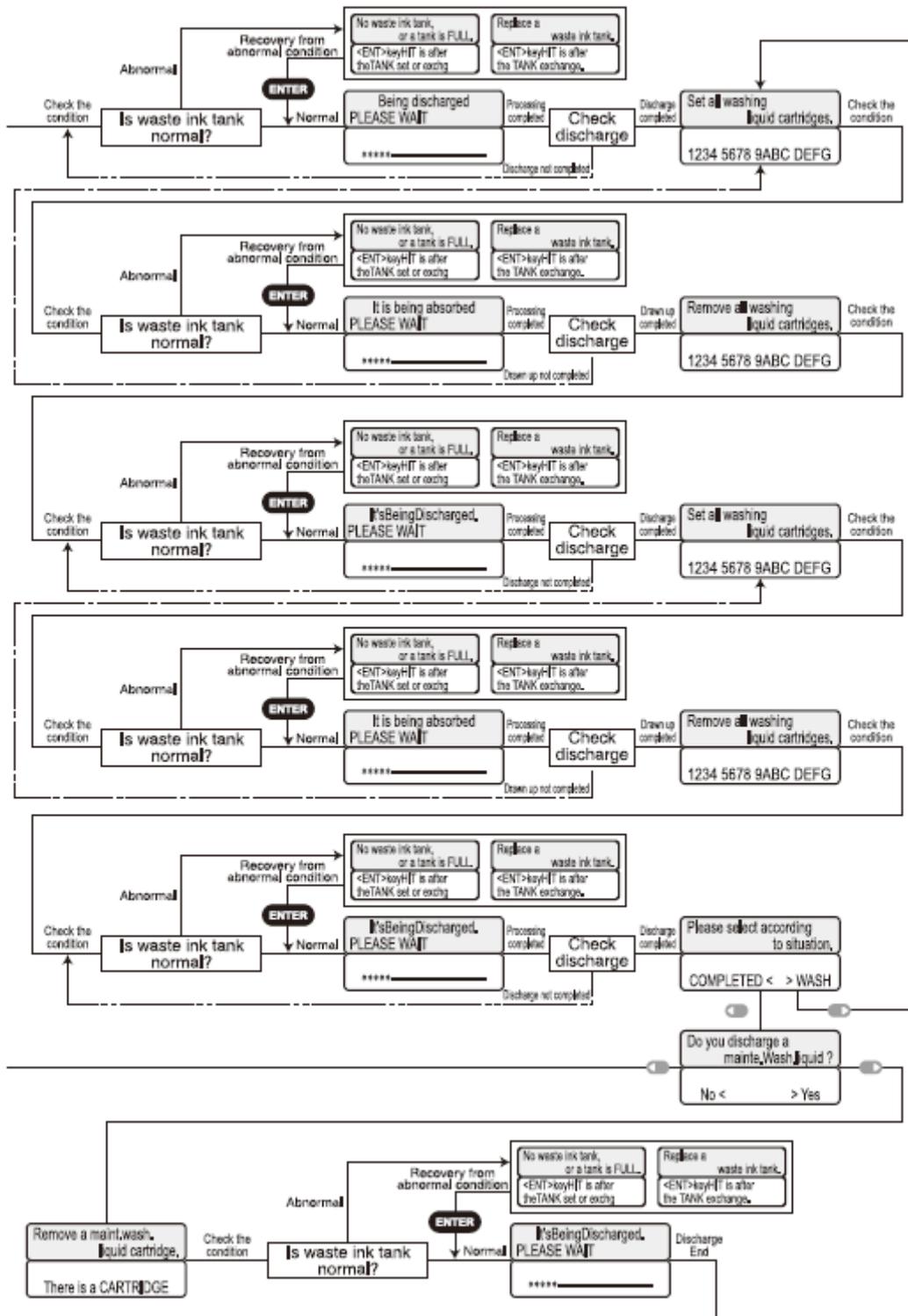


RECOVERY FROM ABNORMAL CONDITION = Recuperação da condição anormal
 ABNORMAL = Anormal

NO WASTE INK TANK, OR A TANK IS FULL = Nenhum tanque de tinta residual, ou tanque estão cheios
REPLACE A WASTE INK TANK = Troque um tanque de tinta residual
<ENT> KEY HIT IS AFTER THE TANK SET OR EXCHG = PRESSIONAR a tecla <enter> depois da configuração do tanque ou troca.
IS WASTE INK TANK NORMAL? = Tanque de tinta residual está normal?
WASHING PLEASE WAIT = Lavando. Favor aguardar.
PUMP TUBE WASH = Lavagem do tubo da bomba
CLEAN A WIPER AND BRACKET = Limpe um limpador e braçadeira
PUMP TUBE WASH COMPLETED = Lavagem do tubo da bomba concluída
CLOSE A COVER = Feche uma tampa
RESTART = Reunified
WASHING PLEASE WAIT = Lavando. Favor aguardar
WIPER WASH = Lavagem do limpador
CLEAN A WIPER AND BRACKET = Limpe um limpador e braçadeira
WIPER WASH COMPLETED = Lavagem do limpador concluída
RESTART = Reiniciar
AN INK TRAY IS REMOVED AND CLEANED = Uma bandeja de tinta está removida e limpada
INK TRAY CLEAN. COMPLETED = Limpeza da bandeja de tinta concluída
CLOSE A COVER = Feche uma tampa
FILTER OF THE F.BOX ABOVE IS REPLACED = Filtro da caixa-F acima está trocado
FILTER EXCHANGE COMPLETED = Troca de filtro concluída
FILLING UP NOW PLEASE WAIT = Enchendo agora. Favor aguardar
NORMAL = Normal
END = fim
RECOVERY FROM ABNORMAL CONDITION = Recuperação da condição anormal
NO WASTE INK TANK OR A TANK IS FULL = Nenhum tanque de tinta residual ou tanque estão cheios
REPLACE A WASTE INK TANK = Troque um tanque de tinta residual



HD.MAINTENANCE DISCHARGE&WASH = Manutenção do cabeçote – Descarregue e lave
 INK DISCHARGE. REMOVE CARTRIDGES = Descarga de tinta – remova cartuchos



CHECK THE CONDITION = Verifique a condição

ABNORMAL = Anormal

IS WASTE INK TANK NORMAL = Tanque de tinta residual está normal?

RECOVERY FROM ABNORMAL CONDITION = Recuperação da condição anormal

NO WASTE INK TANK OR A TANK IS FULL = Nenhum tanque de tinta residual ou o tanque está cheio

BEING DISCHARGED PLEASE WAIT = Sendo descarregado. Favor aguardar

PROCESSING COMPLETED = Processo concluído

CHECK DISCHARGE = Verifique a descarga

SET ALL WASHING LIQUID CARTRIDGES = configure todos os cartuchos de líquido de lavagem

DISCHARGE NOT COMPLETED = Descarga não concluída

IT IS BEING ABSORBED PLEASE WAIT = Está sendo absorvido – favor aguardar

DRAWN UP COMPLETED = Captação concluída

REMOVE ALL WASHING LIQUID CARTRIDGES = Remova todos os cartuchos de líquido de lavagem

KeyHIT is after the TANK Exchange = PRESSIONE a tecla após a troca do TANQUE

DRAWN UP NOT COMPLETED = Captação não concluída

IS THE WASTE INK TANK NORMAL? = Tanque de tinta residual está normal?

IT'S BEING DISCHARGED PLEASE WAIT = Está sendo descarregada. Favor aguardar

CHECK DISCHARGE = Verifique descarga

DISCHARGE NOT COMPLETED = Descarga não concluída

DO YOU DISCHARGE A MAINT. WASH LIQUID? = Você está descarregando um líquido de lavagem de manutenção?

Remove all washing liquid cartridges = Remova todos os cartuchos de líquido de lavagem

REMOVE A MAINT.WASH. LIQUID CARTRIDGE = Remova um cartucho de líquido de lavagem de manutenção

Replace a waste ink tank = Substitua um tanque de tinta residual.

Please select according to the situation = Favor selecionar de acordo com a situação

COMPLETED = Concluído(a)

WASH = Lavagem

THERE IS A CARTRIDGE = Há um cartucho

RECOVERY FROM ABNORMAL CONDITION = Recuperação da condição anormal

DISCHARGE END = Término da descarga

HD. MAINTENANCE = Manutenção do Cabeçote

MAINTENANCE FLUSHING BOX = Caixa de descarga de manutenção

FLUSHING BOX CLEANING COMP. = Limpeza da caixa de lavagem concluída

IF IT'S CLEANED A [ENTER] KEY IS HIT = Se estiver limpa, PRESSIONE a tecla [ENTER]

FLUSHING BOX CLEANING OK? = Limpeza da caixa de lavagem esta ok?

FLUSHING BOX BOX EXCHANGE LV = Caixa de lavagem – nível de troca de caixa

DIRTCOND. OF THE ST. IS SEEN AND CHANGED. = Condição de sujeira da estação sendo contatada e alterada.

When occurring cleaning warning or error = Quando ocorre aviso de limpeza ou erro.

If it's cleaned a [ENTER] key is hit = Se estiver limpo a tecla [ENTER] é PRESSIONADA.

DirtCond. Or the ST is seen and changed = A condição de Sujeira ou da Estação é constatada e alterada.

FLUSHING BOX = Caixa de Lavagem

Cleaning OK? = Limpeza OK?

BOX EXCHANGE LV = nível de troca de caixa

ONLY WHEN THE NOZZLE CHECK UNIT (OPTIONAL) IS MOUNTED = Somente quando a unidade de verificação de bico (opcional) estiver montada

FILTER EXC. LV = Nível de troca de filtro

PRINTING COMPLETED = Impressão concluída

OR = ou

MAINTENANCE DROP.POS.CORRECT = Manutenção do ponto fora de alinhamento corrigido

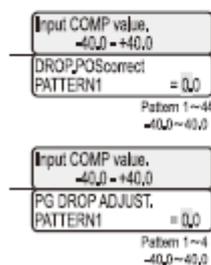
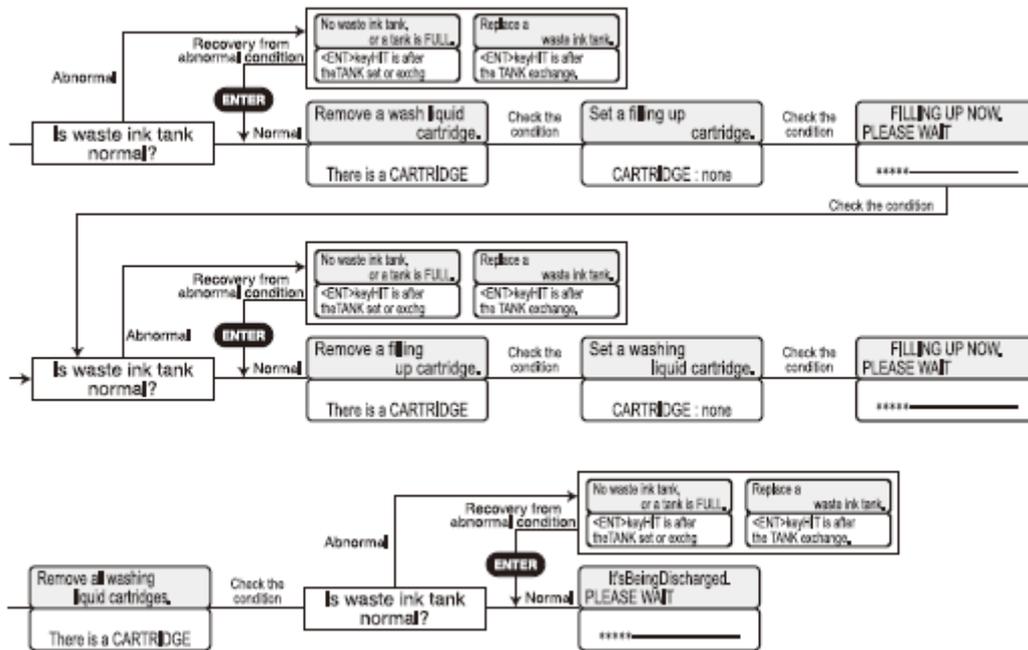
DROP.POSCORRECT PRINT START = Ponto fora de alinhamento corrigido – iniciar impressão

PRINTING PLEASE WAIT = Imprimindo. Favor aguardar

MAINTENANCE PG DROP ADJUST = Manutenção de ajuste de gota PG

PG DROP ADJUST. PRINT START = Ajuste de gota PG. iniciar impressão

Printing complete dor END = Impressão Concluída ou FIM



RECOVERY FROM ABNORMAL CONDITION = Recuperação da condição anormal

IS WASTE INK TANK NORMAL? = Tanque de tinta residual está normal?

No waste ink tank or a tank is FULL = Nenhum tanque de tinta residual ou o tanque está CHEIO.

[ENTER] KeyHIT is after the TANK Exchange = Tecla [ENTER] é PRESSIONADA após a troca do tanque

REMOVE A WASH LIQUID CARTRIDGE = Remova um cartucho de líquido de lavagem

THERE IS A CARTRIDGE = Há um cartucho

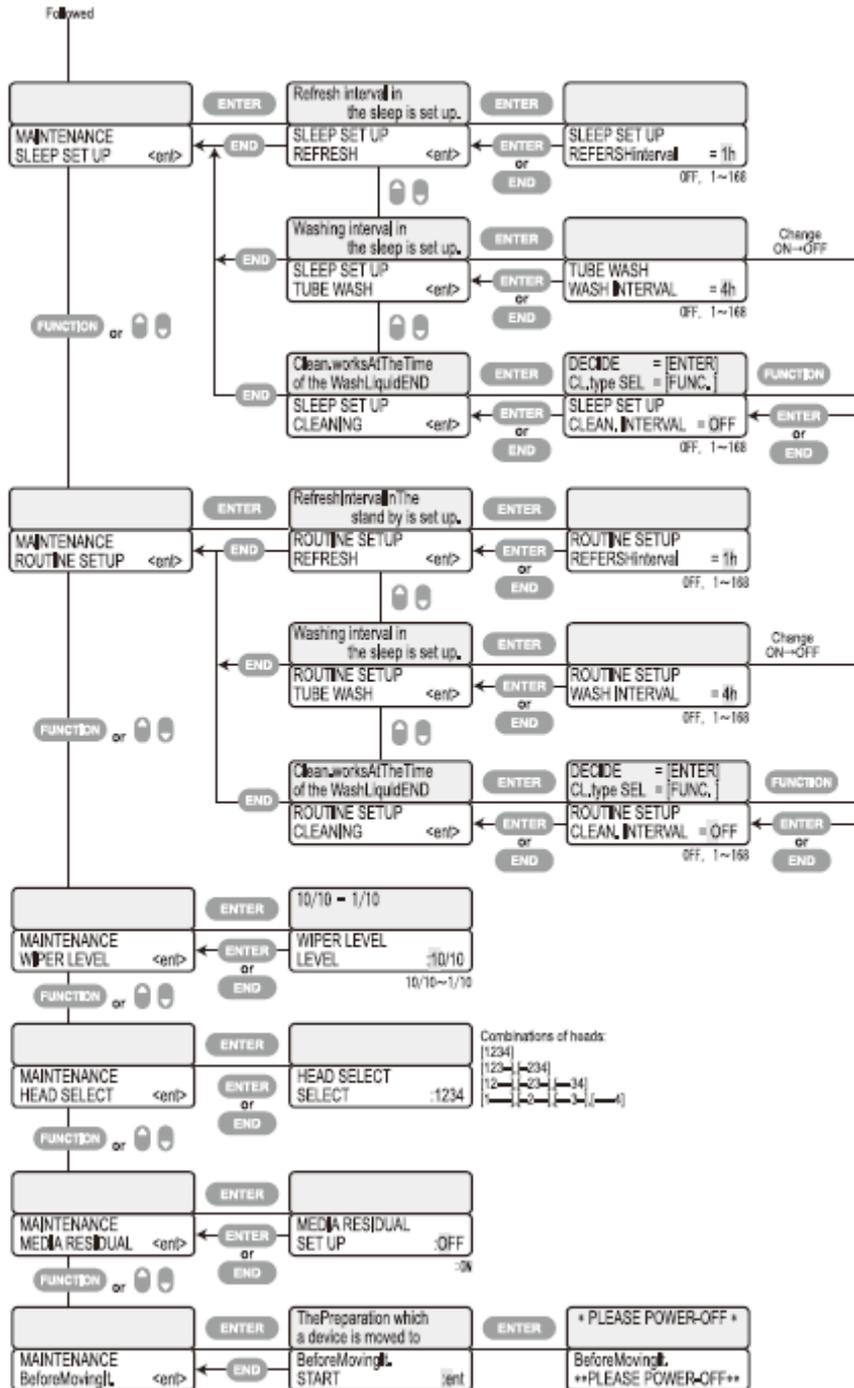
SET A FILLING UP CARTRIDGE = Configure um cartucho em enchimento

CARTRIDGE : NONE = Cartucho : nenhum

FILLING UP NOW PLEASE WAIT = Enchendo agora. Favor aguardar

CHECK THE CONDITION = Verifique a condição

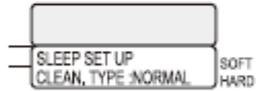
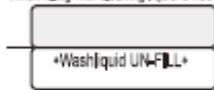
REMOVE ALL WASHING LIQUID CARTRIDGES = Remova todos os cartuchos de líquido de lavagem
 INPUT COMP VALUE = Insira valor de compensação
 DROP.POSCORRECT PATTERN1 = Padrão 1 de correção de posição de gota



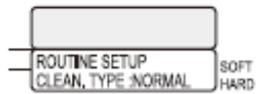
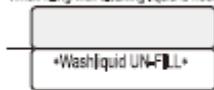
MAINTENANCE SLEEP SET UP = Manutenção - configuração de repouso
 REFRESH INTERVAL IN THE SLEEP IS SET UP = Intervalo de atualização em repouso está configurado
 SLEEP SET UP REFRESH = Configuração de repouso - atualizar
 SLEEP SET UP REFRESHINTERVAL = 1H = Configuração de repouso – intervalo de atualização = 1 h.

WASHING INTERVAL IN THE SLEEP IS SET UP = Intervalo de lavagem em repouso está configurado
SLEEP SET UP TUBE WASH = Configuração de repouso – lavagem de tubo
TUBE WASH WASH INTERVAL = 4 H = Lavagem de tubo – intervalo de lavagem – 4hs.
CHANGE ON→OFF = Alterar ON→OFF [liga→desliga]
MAINTENANCE ROUTINE SETUP = Configuração de rotina de manutenção
REFRESH INTERVAL IN THE STAND BY IS SET UP = Intervalo de atualização em standby está configurado
ROUTINE SET UP REFRESH = Configuração de rotina - atualização
CLEAN.WORKS AT THE TIME OF THE WASH LIQUID END = Limpeza funciona no momento em que termina o líquido de lavagem
DECIDE = [ENTER] CL. TYPE SEL = [FUNC.] = Decida = [ENTER] Selecionar tipo de limpeza = [FUNC.]
ROUTINE SETUP CLEAN. INTERVAL = OFF = Configuração de rotina – intervalo de limpeza
CLtype select = Selecionar tipo de limpeza
Sleep set up = Configuração de Repouso
MAINTENANCE WIPER LEVEL = Manutenção - nível da palheta de limpeza
CLEAN INTERVAL = Intevalo da limpeza
WIPER LEVEL = Nível do limpador
MAINTENANCE HEAD SELECT = Manutenção - seleção do cabeçote
HEAD SELECT SELECT = Seleção do cabeçote - selecionar
COMBINATIONS OF HEADS: Combinações dos cabeçotes
MAINTENANCE MEDIA RESIDUAL = Manutenção – residual de mídia
MEDIA RESIDUAL SETUP :OFF = Configuração de mídia residual : OFF [desligado]
MAINTENANCE BEFOREMOVING IT. = Manutenção – antes de movê-la
Combinations of heads = Combinações de cabeçotes
Change ON→OFF = Mudar ON→OFF
MAINTENANCE WIPER LEVEL = Manutenção do nível do limpador
THE PREPARATION WHICH A DEVICE IS MOVED TO = a preparação para a qual um dispositivo deverá ser mudado
BEFORE MOVING IT START = Antes de movê-lo - iniciar
PLEASE POWER-OFF = * Favor desligar a energia *
BEFORE MOVING IT **PLEASE POWER-OFF** = Antes de movê-lo ** Favor desligar a força**

When filling with cleaning liquid is needed



When filling with cleaning liquid is needed

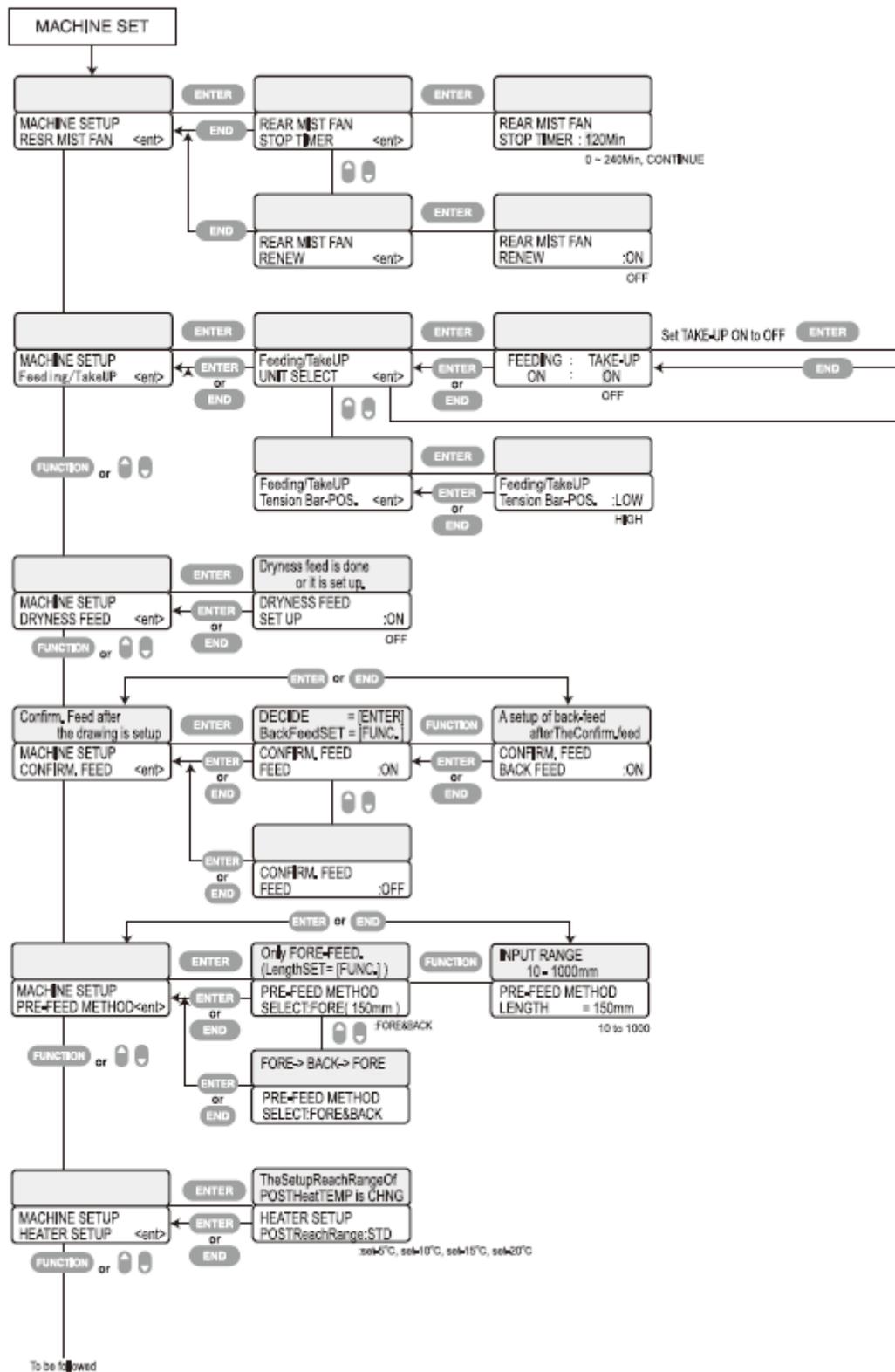


WHEN FILLING WITH CLEANING LIQUID IS NEEDED = Quando for necessário encher com líquido de limpeza

WASHLIQUID UN-FILL = *Líquido de lavagem não-cheio*

SLEEP SET UP CLEAN. TYPE: NORMAL = configuração de repouso – tipo de limpeza : normal

SOFT HARD = leve - pesada



MACHINE SETUP = Configuração da máquina

MACHINE SETUP RESR MIST FAN = Configuração da máquina – reconfigurar ventilador traseiro de Névoa

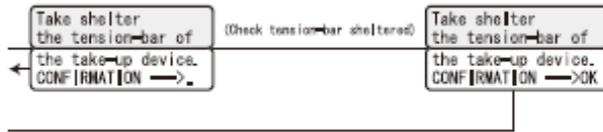
REAR MIST FAN STOP TIMER = Ventilador traseiro de névoa – parar contador

REAR MIST FAN RENEW = Ventilador traseiro de névoa - renovar

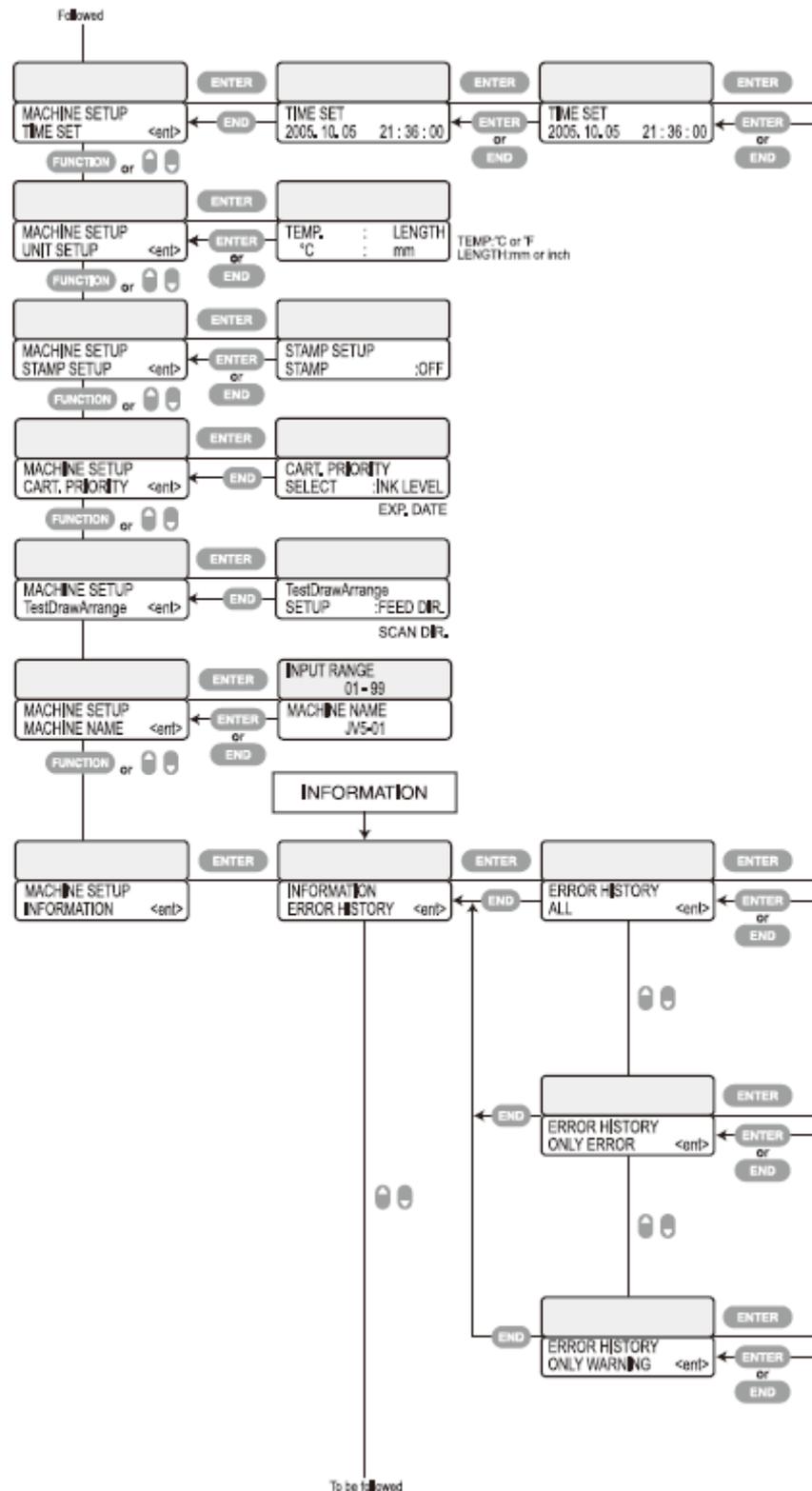
MACHINE SETUP FEEDING/TAKE UP = Configuração da máquina – alimentar/capturar

FEEDING/TAKUP UNIT SELECT = Alimentar/capturar – selecionar unidade

FEEDING ON = Alimentação - ligado
TAKE-UP ON = Captação - ligado
SET TAKE-UP ON TO OFF = Configure captação de ligado [on] para desligado [off]
FEEDING/TAKEUP TENSION BAR-POS. = Alimentação/captação – posição da barra de tensão
LOW = Baixo
HIGH = Alto
MACHINE SETUP DRYNESS FEED = Configuração da máquina – Alimentação de secagem
DRYNESS FEED IS DONE OR IT IS SET UP = Alimentação de secagem está feita ou está configurada
CONFIRM. FEED AFTER THE DRAWING IS SETUP = Confirmar alimentação após o término da configuração da impressão
MACHINE SETUP CONFIRM. FEED = Configuração da máquina – confirmar alimentação
DECIDE BACK FEED SET = Decida configuração de retro-alimentação
A SETUP OF BACK-FEED AFTER THE CONFIRM.FEED = Uma configuração de retro-alimentação após confirmação de alimentação
CONFIRM. FEED BACK FEED = Confirmar retro-alimentação – retro-alimentar
MACHINE SETUP PRE-FEED METHOD = Configuração da máquina – método pré-alimentação
ONLY FORE-FEED (LengthSET = [FUNC.]) = Somente alimentação frontal (Config. Comprimento = [FUNC.])
PRE-FEED METHOD SELECT:FORE (150mm) = Método de pré-alimentação: FRONTAL (150mm)
INPUT RANGE 10-1000 mm = Faixa de entrada 10-1000mm
PRE-FEED METHOD LENGTH = 150mm = Método de pré-alimentação – comprimento = 150mm
10 TO 1000 = 10 a 1000
FORE&BACK = FRONTAL E TRASEIRO
FORE->BACK->FORE = Frontal -> Traseiro -> Frontal
PRE-FEED METHOD SELECT: FORE&BACK = Método de pré-alimentação – selecionar : FRONTAL & TRASEIRO
MACHINE SETUP HEATER SETUP = Configuração da máquina – configuração do aquecedor
THE SETUP REACH RANGE OF POST HEAT TEMP IS CHANGED = A configuração de faixa de patamar da temperatura pós aquecedor está alterada
HEATER SETUP POST REACH RANGE:STD = Configuração do aquecedor – faixa de patamar pós alcançado : padrão
SET-5°C, SET-10°C, SET-15°C, SET-20°C = ajustado em -5°C, ajustado em -10°C, ajustado em -15°C, ajustado em -20°C



TAKE SHELTER THE TENSION-BAR OF = Abrigar – barra de tensão
 (CHECK TENSION-BAR SHELTERED) = (Verificar a barra de tensão abrigada)
 THE TAKE-UP DEVICE. CONFIRMATION = dispositivo de captação
 CONFIRMATION → OK = Confirmação → OK



MACHINE SETUP TIME SET = configuração da máquina – ajustar hora

TIME SET = configurar hora

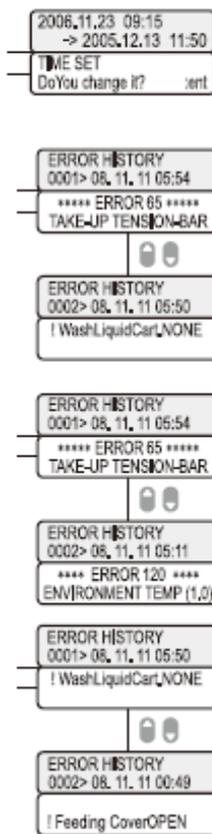
MACHINE SETUP UNIT SETUP = configuração da máquina – configuração da unidade

TEMP °C : LENGTH = temperatura °C : comprimento

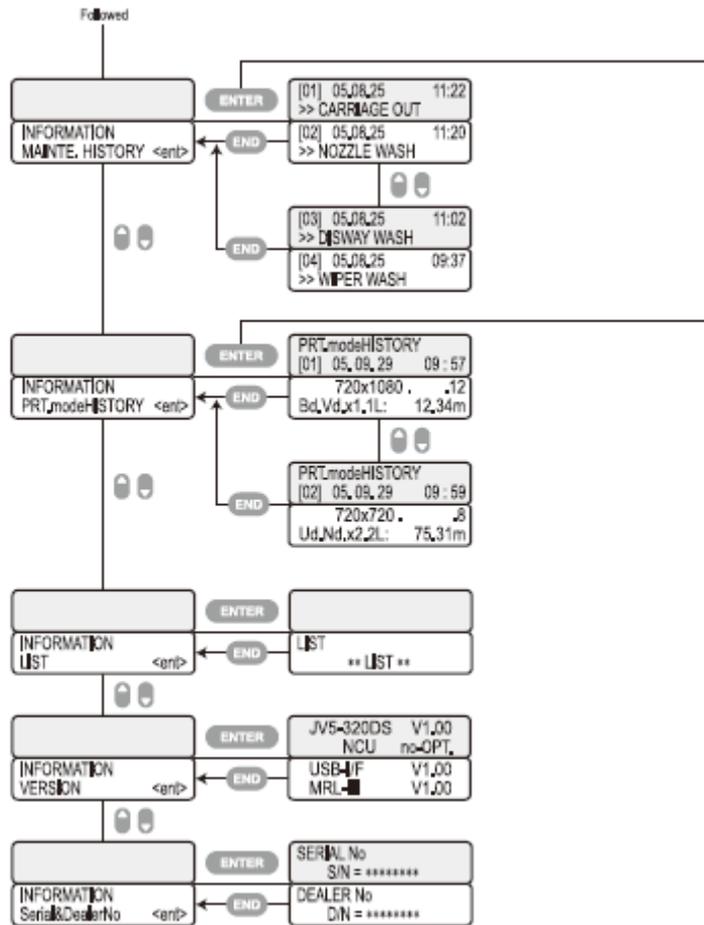
TEMP. °C OR °F LENGTH: mm OR inch = temperatura °C ou °F – comprimento: mm ou polegada

MACHINE SETUP STAMP SETUP = configuração da máquina – configuração de estampa

STAMP SETUP STAMP = configuração de estampa - estampar
 MACHINE SETUP CART. PRIORITY = configuração da máquina – prioridade - cartucho
 CART. PRIORITY SELECT : INK LEVEL EXP. DATE = prioridade – cartucho –
 selecionar :nível de tinta – data de expiração
 MACHINE SETUP TEST DRAW ARRANGE = configuração da máquina – arranjo de
 impressão de teste
 TEST DRAW ARRANGE SETUP :FEED DIR. SCAN DIR. = impressão de teste –
 organize configuração : direção de alimentação. Direção de varredura
 MACHINE SETUP MACHINE NAME = configuração da máquina – nome da máquina
 INPUT RANGE 01-99 = faixa de entrada – 01 a 99
 MACHINE SETUP INFORMATION = configuração da máquina - informações
 INFORMATION ERROR HISTORY = informação – histórico de erros
 ERROR HISTORY ALL = histórico de erro - todos
 ERROR HISTORY ONLY ERROR = Histórico de erro – somente erros
 ERROR HISTORY ONLY WARNING = Histórico de erro – somente aviso



TIME SET DO YOU CHANGE IT? = Ajuste de hora – você deseja alterá-la
 ERROR 65 = TAKE-UP TENSION-BAR = erro 65 = Barra de tensão de captação
 ERROR HISTORY !WASHLIQUIDCART. NONE = Histórico de erro! Cartucho de
 líquido de lavagem. NENHUM
 ERROR 120 ENVIRONMENT TEMP (1.0) = Erro 120 – Temperatura ambiente (1.0)
 ERROR HISTORY !FEEDING COVER OPEN = Histórico de erro ! tampa de alimentação
 aberta



INFORMATION MAINT. HISTORY = Informação – histórico de manutenção

CARRIAGE OUT = Carrinho para fora

NOZZLE WASH = Lavagem do bico

DISWAY WASH = Lavagem do caminho da descarga da tinta

WIPER WASH = Lavagem do limpador

INFORMATION PRT.MODEHISTORY = Informação – histórico do modo de impressão

PRT.MODE HISTORY = Histórico do modo de impressão

INFORMATION LIST = Lista de informações

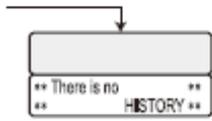
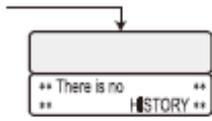
LIST = Lista

INFORMATION VERSION = Informação - versão

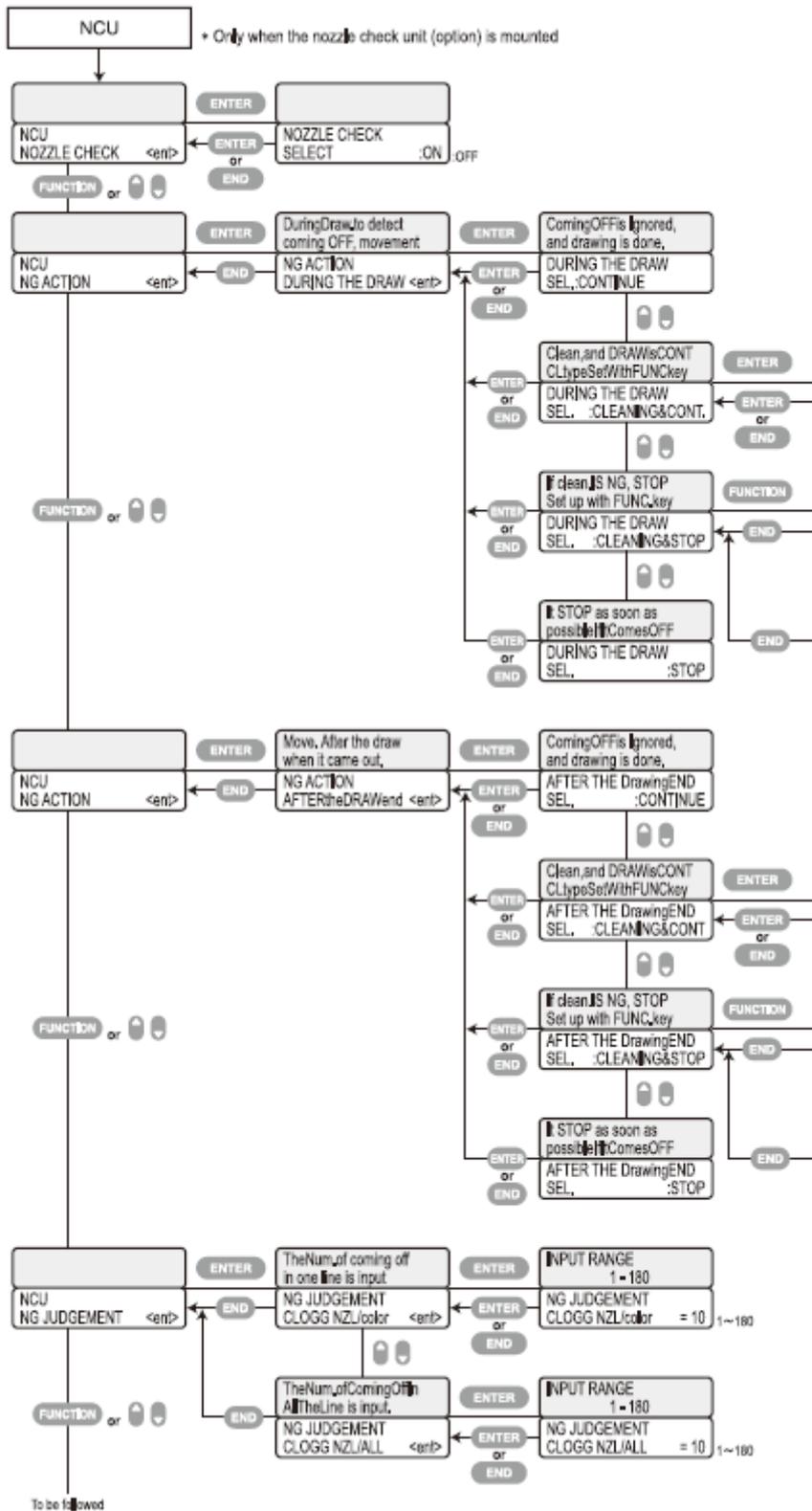
INFORMATION SERIAL & DEALER No = informação – Número de série e número do fornecedor

SERIAL NO S/N = Número de série [N/S]

DEALER NO D/N = número do fornecedor N/F



THERE IS NO HISTORY = não há histórico



NCU = Unidade de verificação de bico

*ONLY WHEN THE NOZZLE CHECK UNIT (OPOTION) IS MOUNTED = Somente quando a unidade de verificação de bico (opcional) estiver montada
 NCU NOZZLE CHECK = Cheque da unidade de verificação de bico

NOZZLE CHECK SELECT = Seleção de verificação da unidade de verificação de bico

NCU NG ACTION = Unidade de verificação de bico – mecanismo NG

DURING DRAW. TO DETECT COMING OFF, MOVEMENT = Durante impressão – detectar saída, movimento

NG ACTION DURING THE DRAW = Mecanismo NG durante impressão

COMING OFF IS IGNORED, AND DRAWING IS DONE. = Saída é ignorada, e a desenhos é realizado

DURING THE DRAW SEL. CONTINUE = Durante a impressão - selecione continuar

CLEAN, AND DRAWISCONT CLTYPE SET WITH FUNC KEY = Limpar e continuar impressão – Configuração do tipo de limpeza com tecla de função.

DURING THE DRAW SEL. :CLEANINGCONT. = Durante a impressão – selecionar. : continuar limpeza

IF CLEAN. IS NG, STOP SET UP WITH FUNC. KEY = Se a limpeza está NG, parar. Configurar com tecla de função

DURING THE DRAW SEL. :CLEANING&STOP = Durante a impressão escolher . :limpar & parar

IT STOP AS SOON AS POSSIBLE IF IT COMES OFF = Pára o mais breve possível se vier para fora.

DURING THE DRAW SEL. :STOP = Durante a impressão – selecionar :parar

MOVE, AFTER THE DRAW WHEN IT CAME OUT. = Mover, após a impressão quando vier para fora

NG ACTION AFTER THE DRAWEND = Mecanismo NG após o término da impressão

COMING OFF IS IGNORED, AND DRAWING IS DONE = Saída é ignorada, e impressão é realizada

The number of coming off in one line is input = O número de saída de uma linha é inserido.

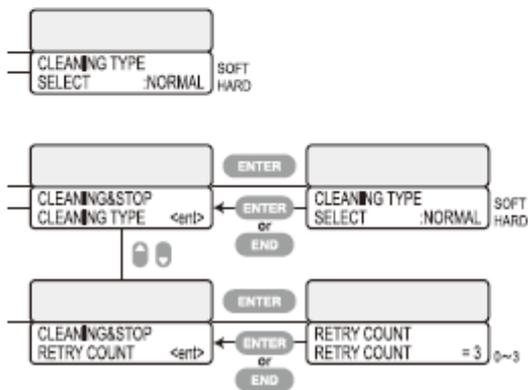
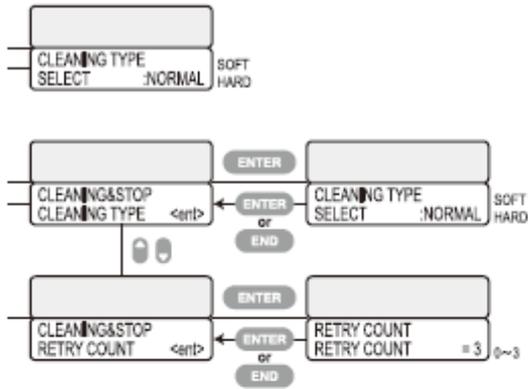
AFTER THE DRAWING END SEL. :CONTINUE = Após o término da impressão, selecionar : continuar

AFTER THE DRAWING END SEL. :STOP = Após o término da impressão selecionar :parar

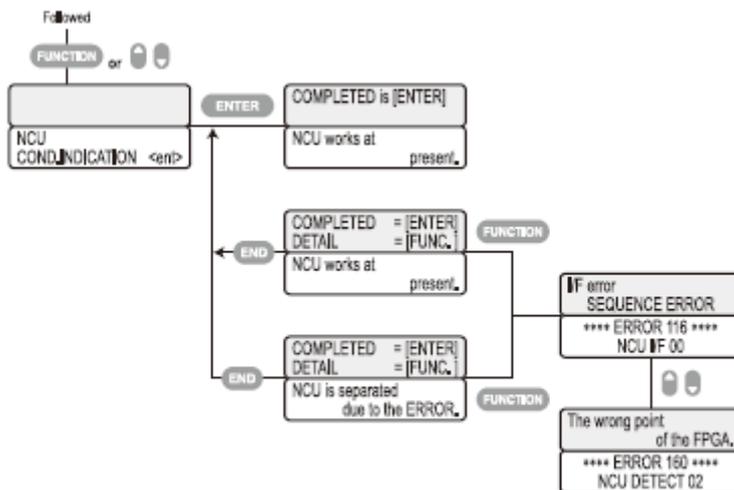
INPUT RANGE = faixa de entrada

The number of Coming off in ALL the line is input = O número de Saída em TODA linha é inserido.

NG JUDGEMENT CLOGG NZL/COLOR = Avaliação NG bico entupido / cor



CLEANING TYPE SELECT :NORMAL = Tipo de limpeza – selecionar :normal
 SOFT HARD = Leve - pesada
 CLEANING&STOP = CLEANING TYPE = Limpar & parar = tipo de limpeza
 CLEANING&STOP RETRY COUNT = Limpar & parar – retentativa de contagem
 RETRY COUNT. = Retentativa de contagem
 ENTER = Entrar



NCU COND.INDICATION = Condição da unidade de verificação dos bicos - indicação
NCU WORKS AT PRESENT = Unidade de verificação dos bicos em operação no momento
COMPLETED = [ENTER] DETAIL = [FUNC.] Concluída = [enter] Detalhe = [func.]
I/F ERROR SEQUENCE ERROR = Erro I/F ou erro de sequência
THE WRONG POINT
ERROR 116 NCU DETECT 02 = Erro 116 – NCU detecção 02

MIMAKI

Impresso no Japão
© MIMAKI ENGINEERING CO., LTDA.

NH
FW:6.0